

# FLORA Y FAUNA



DEL

## ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,

### RECOPILADAS

POR

## MANUEL MARTÍNEZ GRACIDA,

**Oficial Mayor**

De la Secretaría del Gobierno del mismo Estado, y Socio Honorario  
de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística,  
del Liceo Oaxaqueño "Ignacio M. Altamirano," de la Sociedad Mexicana de Historia Natural  
y de la Sociedad Científica "Antonio Alzate."

---

OAXACA.

Imprenta del Estado en la 2.<sup>a</sup> calle de Murguía, núm. 9.  
á cargo de Ignacio Candiani.  
1891.

QH107  
M36

E(4) - 1389

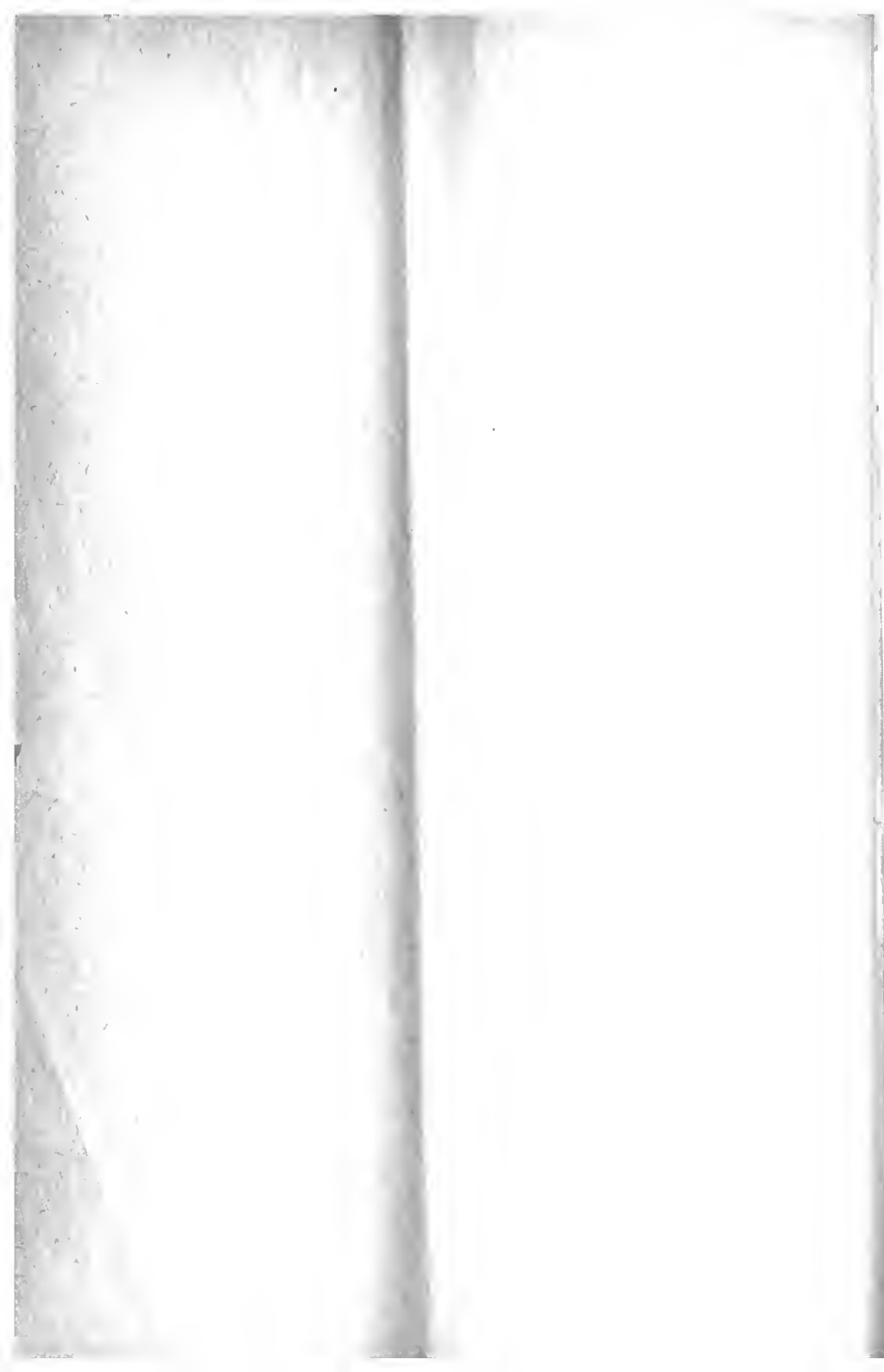
Creyendo que puede ser útil á las escuelas de 1.<sup>a</sup> clase del Estado y aun á la Cátedra de Historia Natural la FLORA Y FAUNA del mismo Estado, que he compilado, la pongo á disposición del Superior Gobierno, para que si lo tiene á bien, se sirva ordenar su impresión, seguro de que con este acto quedará recompensado el ímprobo trabajo que emprendí en dicha compilación.

Libertad en la Constitución. Oaxaca de Juárez, Marzo 18 de 1891.

*Manuel Martínez Gracida.*



Al Secretario del Superior Gobierno del Estado.—Presente.





SECRETARÍA DEL GOBIERNO CONSTITUCIONAL DEL ESTADO  
LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA.

---

Sección de Justicia é Instrucción pública.

La Dirección General de Instrucción, en informe de ayer, dice á esta Secretaría, lo que sigue:

“Los CC. Manuel Gómez Olavarri y Gildardo Gómez, nombrados en comisión para revisar la obra titulada: “FLORA Y FAUNA” del Estado de Oaxaca, escrita por el Sr. Manuel Martínez Gracida, me han dirigido con fecha 20 del que cursa, el dictamen que sigue:

“Contestando la respetable nota de vd., en que se sirve nombrarnos en comisión para revisar y emitir nuestro parecer sobre si es ó no útil para la enseñanza de los alumnos de las escuelas y de la clase de Historia Natural del Instituto del Estado la obra titulada: “FLORA Y FAUNA” del Estado de Oaxaca, escrita por el Sr. Manuel Martínez Gracida, tenemos la honra de informar á vd.: que no siendo una obra meramente didáctica y adecuada para el objeto que se propuso su autor, y adoleciendo, además, del defecto de no estar arreglada bajo el sistema de clasificación moderna que reclama los últimos progresos científicos, no podrá ser una obra de gran importancia para ser colocada entre las de texto; pero teniendo en consideración el laborioso trabajo que demanda la formación de dicha obra, y considerando también, ser ésta la primera en su género hasta hoy escrita y de alguna utilidad para los que se dediquen á ese ramo, somos de parecer, respetando en todo caso el más ilustrado de esa Dirección, que la obra titulada “FLORA Y FAUNA” puede adoptarse como de consulta para los alumnos que se dediquen exclusivamente á ese estudio.

Con lo expuesto creemos obsequiar sus deseos, manifestados en su atenta nota ya citada."

Lo que tengo la honra de insertar á vd. para conocimiento de ese Gobierno y en respuesta de su atenta nota de 19 de Marzo último, manifestándole que la Dirección aprueba el dictamen de que se hace referencia."

Y estando conforme el C. Gobernador con el dictamen que entraña la nota inserta, como lo desea vd., ya se manda imprimir la obra de que se trata para que sirva como de consulta, tal como lo indica el referido dictamen.

Comuníquelo á vd. para su conocimiento y demás efectos.  
Oaxaca de Juárez, Junio 24 de 1891.

EL SECRETARIO GENERAL.

*Gansco.*

Al C. Manuel Martínez Gracida.—Presente.

FLORA

Oaxaca, Octubre 2. de 1891.

A la H. Sociedad Mexicana de Historia  
Natural, su socio agradecido.

Manuel Martínez Graida.

# FE DE ERRATAS

—DEL—

## CATALOGO DE FLORA.

Páginas.	Columnas.	Lineas.	Dice:	Debo decir:
9	2 <sup>a</sup>	18	Cucumis entrinllus.....	Cucumis citrullus.
9	2 <sup>a</sup>	20	Cupresus sempervirens....	Cupresus sempervirens.
9	2 <sup>a</sup>	31	Phitecoctenium buccinato- rium.....	Phitecoctenium buccinatorium.
11	1 <sup>a</sup>	36	Cuyulqtzi. Balsamo de Teo- titlán.....	Teotitlán.
12	2 <sup>a</sup>	30	Bemeria urens.....	Behemeria urens.
19	3 <sup>a</sup>	10	Aristolóquiáceas.....	Aristolóquiáceas.
22	2 <sup>a</sup>	12	Yucca latifolia.....	Yucca latifolia.
22	2 <sup>a</sup>	13	Yucca filamentosa.....	Yucca filamentosa.
23	4 <sup>a</sup>	5	Hamb.....	Hamb.
23	3 <sup>a</sup>	17	Filadeliáceas.....	Filadeliáceas.
25	2 <sup>a</sup>	6	Linum usitatissimum.....	Linum usitatissimum.
25	3 <sup>a</sup>	17	Lilium odoratissimum.....	Lilium odoratissimum.
25	3 <sup>a</sup>	12	Irideas.....	Liliáceas.
27	2 <sup>a</sup>	45	Bryophyllum calicinum....	Bryophyllum calicinum.
28	2 <sup>a</sup>	17	Calendula officinalis.....	Caléndula officinalis.
28	2 <sup>a</sup>	41	Maclura tinctora.....	Maclura tinctora.
34	2 <sup>a</sup>	18	Mucuna pruriens.....	Mucuna pruriens.
34	3 <sup>a</sup>	18	Cineíferas.....	Leguminosas.
41	4 <sup>a</sup>	17	F. M. I.....	.....
41	1 <sup>a</sup>	39	Aleño.....	Aleño.
44	2 <sup>a</sup>	29	Perophyllum macrocephala- llum.....	Parophyllum macrocephallum.

# FE DE ERRATAS

—DEL—

## CATALOGO DE FAUNA.

Páginas.	Columnas.	Lineas.	Dice:	Debo decir:
52	9 <sup>a</sup>	5	dieteros...	Dipteros.
68	9 <sup>a</sup>	13	Hytophilus ochrocephalus	Hytophilus ochrocephalus
69	9 <sup>a</sup>	2	Scaphonychus mexicanus	Scaphonychus mexicanus.
69	9 <sup>a</sup>	43	Empidonax flaviventris	Empidonax Bayiventris.
69	9 <sup>a</sup>	45	Todirostrum schistaceu	Todirostrum schistaceu
70	9 <sup>a</sup>	10	ceps...	Todirostrum schistaceu
71	9 <sup>a</sup>	19	Tanagra diademata	Tanagra diademata
71	9 <sup>a</sup>	27	Icterus melanocephalus	Icterus melanocephalus.
73	9 <sup>a</sup>	13	Icterus pustulatus	Icterus pustulatus.
74	9 <sup>a</sup>	31	Pipilo maculata	Pipilo maculatus.
74	9 <sup>a</sup>	31	Gallus domestica	Gallina domestica
76	9 <sup>a</sup>	31	Agouti picta	Agouti picta
76	9 <sup>a</sup>	32	Tringoides macularius	Tringoides macularius
76	9 <sup>a</sup>	33	Pelecanus erythrorhynchus	Pelecanus erythrorhynchus.
81	9 <sup>a</sup>	1	Gerrhonotus gramineus	Gerrhonotus gramineus.
81	9 <sup>a</sup>	31	Contiophanes pectoratus	Contiophanes pectoratus.
82	9 <sup>a</sup>	26	Spilotes melanurus	Spilotes melanurus.
86	9 <sup>a</sup>	36	Xiphias gladius	Xiphias gladius.
90	9 <sup>a</sup>	20	Cicindela populea	Cicindela populea.
90	9 <sup>a</sup>	23	Cicindela Mellyi	Cicindela Mellyi.
95	9 <sup>a</sup>	18	Asiideos	Asiideos.
96	9 <sup>a</sup>	16	Tilman Penn	Tilman Penn.
100	9 <sup>a</sup>	26	Argas Mignini	Argas Mignini.
103	9 <sup>a</sup>	37	Fesurela	Fesurela.
103	9 <sup>a</sup>	35	Fesmideos	Fesmideos.
101	9 <sup>a</sup>	13	Metrideos	Metrideos.
105	9 <sup>a</sup>	37	Tellina immaculata	Tellina immaculata.
105	9 <sup>a</sup>	39	Tellina remus	Tellina remus.
105	9 <sup>a</sup>	13	Linnacideos	Linnacideos.
105	9 <sup>a</sup>	14	Linnacideos	Linnacideos.
111	9 <sup>a</sup>	18	Vaginicola innata	Vaginicola innata.
106	9 <sup>a</sup>	1	Dolium perdis	Dolium perdis.
106	9 <sup>a</sup>	7	Vermetus annularis	Vermetus annularis.
108	9 <sup>a</sup>	4	Hementaria officinales	Hementaria officinales.
108	9 <sup>a</sup>	5	Hementaria mexicana	Hementaria mexicana.

## ADICION.

(Página 103.)

Serpula espiral..... | Serpula spirorbis | Serpulideos. | Mull.

# Reino Vegetal

---

EL territorio del Estado cuenta con variados y abundantes productos en toda su extensión. Situado en la zona tropical y entre el Golfo de México y el Mar Pacífico, la vegetación presenta por doquiera los cuadros de su magnificencia, elaborados bajo la influencia de la latitud, de la altura ipsométrica, de sus sinuosas cordilleras y de su variada higrometría. Por otra parte, los cambios meteorológicos que se suceden con sorprendente rapidez, son otros tantos agentes que impulsan su desarrollo bajo la poderosa fecundidad de su suelo y de las nubes que se levantan de sus cañadas, del lecho mismo de los ríos, como gigantescas serpientes que se anudan, se extienden, se aglomeran y se desatan en furiosas tempestades, regando ya la zona templada, ya la fría ó ya la caliente. (1).

Todo este conjunto de bondades físicas y topográficas, hacen al territorio exuberante y rico. Por esto se ven en su suelo sabinos corpulentos y robustos; ocotes que salen del fondo de las cañadas y traspasan sus cúpulas el límite de las cumbres en las sierras; encinas enormes y robles frondosos que ornamentan las montañas; esbeltos cocoteros de 25 á 30 metros de altura y 50 centímetros de diámetro ostentando magníficos penachos; palmeras en forma de abanico como los estandartes de los guerreros egipcios en "Aida;" gruesos árboles de ceiba como las columnas de las Pagodas indias, cuyos blancos cadejos de algodón parecen copos de nieve mecidos por auras tibias y voluptuosas como un baño oriental; árboles de retorcido tronco pareciendo columnas salomónicas; parásitas colgantes semejando las lámparas de los templos; gallardetes formados por grandes hojas de bejuco con semillas que parecen rocío cuajado; begonias satinadas con hojas plateadas por un lado y por el otro color de guinda; árboles derribados por los huracanes cuyos carcomidos troncos parecen colosales esfinges cuidadoras de los bosques; bejuco de 60 centímetros de diámetro con forma de cadenas ó bien semejando cables que forman enormes columpios sostenidos por gigantescos y seculares árboles. Entre la diversidad de bejuco se encuentra el llorasangre, que destila un líquido rojo y glutinoso, y el bejuco de cazadores que contiene en su interior fresca agua para saciar la sed.

---

(1.) Peñafiel.—La Naturaleza, tomo II, pág. 262.

Véanse también y con admiración, que de los troncos podridos de los árboles nacen desde los hongos microscópicos hasta los hongos del tamaño de un quitasol pequeño, de los cuales salen llamas blanquecinas que parecen incendiar el bosque; adheridos á las piedras crecen musgos de forma caprichosa que en el día son blancos y en la noche se ven iluminados como una chispa eléctrica ramificada; retorciéndose entre la hojarasca, enrollándose en los troncos y subiendo en las copas de los árboles serpientes de fuego producidas por un hongo fosforescente, y en medio de todas aquellas luces pasar las negras siluetas de los animales. Vegetar á la par en los valles y en el mismo terreno, el trigo, la caña de azúcar y el maíz, y en los jardines públicos, las plantas de tierra fría con las plantas de la tierra caliente.

Variadas, exquisitas y perfumadas flores en los prados y en las colinas; en las selvas el xoloxochitl, el nesedá y el ixquixochitl, las azucenas y los lirios, las paquiras y el cacaloxochitl, las poincianas y el chacalxochitl; en las márgenes de los ríos y de los lagos, yerbas de anchísimas hojas, entre otras las de tarabundí ó mafufa, que alcanzan hasta dos y medio metros de largo por uno de ancho; juncos de gran tamaño y helechos abigarrados sirviendo de cortinuelas á sus cristalinas aguas.

El Cerro de la Maceta en el Distrito de Ixtlán y el Cerro de la Virgen en el Distrito de Juquila, son una especie de jardines naturales donde se extasia el espíritu y se bendice al Creador del Universo.

Enuéntranse extensos bosques de maneyes y chicozapotes; huertas agrestes con frutas de gusto exquisito en que figuran la piña y la anona, la guayaba y el mango, el obo y la ciruela; ó grandes sitios en que se ven los cirios de las pitahayas y de las tunas, y variedad de plátanos en las costas, en las planicies y cañadas de las sierras. Gozará, pues, el viajero ó el sabio en la montaña de Cuashimulco con el Cerro de la Fruta ó con las selvas de Tuxtepec, Jamiltepec, Juquila, Pochutla, el Istmo de Tehuantepec, Ixtlán, Villa-Alta y Choapam, enajados de maderas preciosas en que figuran la caoba y el cedro, el guayacán y el graudillo, el cetín y el linaloé, el palo de rosa, el gateado y la zongolica, el bálsamo de Guatemala y el de Tolú, el liquidámbar y el incienso, sin contar la infinidad de plantas medicinales, desde la más inocente hasta la más venenosa. Son estos sitios, por decirlo así, verdaderos paraísos, pero sin el fabuloso Adán y sin la mitológica Eva.

Y por último, como sultán de la FLORA OAXAQUEÑA, descollando entre todos los árboles gigantes, el secular Sabino del Tule, que mide 38 metros 68 centímetros de altitud y 51 metros 88 centímetros de circunferencia; que ha visto desaparecer una tras otra las generaciones del Estado y contemplado bajo su follaje á los antiguos Reyes zapotecas, á Cortés, á Humboldt, á Juárez, á Porfirio Díaz y á otros grandes hombres.

Es un débil bosquejo de la exuberante vegetación del Estado el siguiente



# CATALOGO

DE LA

# FLORA OAXAQUEÑA.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Abedul. Aile.....	<i>Alnus acuminata</i> ..	Betuláceas ....	Kunt.
Abrojo de flor amarilla. <i>Zacamulli</i> .	<i>Tribulus terrestris</i> .	Zigofiladas....	Lin.
Abrojo de flor blanca. <i>Zacamulli</i> ..	<i>Tribulus terrestris</i> .	Zigofiladas....	Lin.
Abutilon. Encantadora.....	<i>Abutilon pubescens</i>	Malváceas ....	Mench.
Acahual. Mirasol. <i>Chimalatl</i> .....	<i>Heliantus annus</i> ...	Sinantereas....	Lin.
Acahuallillo. <i>Acahualli</i> .....	<i>Titonea tubulifera</i> .	Sinantereas ...	H. B.
Acazahutli. Flor de Corpus.....	<i>Cranichis speciosa</i> .	Orquideas ....	La Llave.
Acebo .....	<i>Ilex opaca</i> .....	Gelastrináceas	Kew. y Ait.
Acedera. Vinagrera. <i>Xocoyolpatli</i> .			
<i>Tindusa</i> . (mixt.) .....	<i>Rumex acetosa</i> ....	Poligoneas....	Lin.
Acederilla. Vinagrerita .....	<i>Rumex acetocella</i> ..	Poligoneas....	Lin.
Acelga .....	<i>Beta cycla</i> .....	Salsoláceas ...	Lin.
Achicoria. Almirón. Chiribía....	<i>Chichorium intibus</i>	Sinantereas ...	Lin.
Achicoria amarga. Diente de León.	<i>Taraxacum dens-</i>		
	<i>leonis</i> .....	Sinantereas ...	D. C.
Achicoria dulce. Lechuguilla. Ce-			
rraja. <i>Tlamatzalin</i> . <i>Yucutiño</i>	<i>Sonchus oleraceus</i> ..	Sinantereas ...	Lin.
(mixt.) .....	<i>Bixa orellana</i> .....	Bixáceas.....	Lin.
Achiote. Achiotillo. <i>Achiotl</i> .....	<i>Nerium oleander</i> ...	Apocináceas... Lin.	
Adelfa. Rosa-laurel. <i>Cuauhilepatli</i> .	<i>Nerium oleander</i> ...	Apocináceas... Lin.	
Adelfa blanca. Rosa-laurel.....	<i>Papaver versicolor</i> .	Papaveráceas .	.....
Adormidera azotada .....	<i>Papaver album</i> ...	Papaveráceas .	Lin.
Adormidera blanca.....	<i>Papaver rubrum</i> ..	Papaveráceas .	Black.
Adormidera encarnada.....	<i>Papaveratropurpi-</i>		
Adormidera morada.....	<i>reum</i> .....	Papaveráceas .	.....
Adormidera rosada .....	<i>Papaver rosens</i> ...	Papaveráceas .	.....
Agapanto. Agapando.....	<i>Agapanthus umbe-</i>		
	<i>latus</i> .....	Liliáceas.....	Le Herm.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Agrimonia .....	Agrimonia eupatoria	Rosáceas...	Lin.
Aguacate. <i>Ahuacahuatl</i> .....	Persea gratissima.	Laureáceas.	Cham.
Aguacate oloroso. ....	Persea drymifolia.	Laureáceas.	Cham.
Aguacate. ....	Persea vulgaris.	Laureáceas.	Lin.
Aguacate. ....	Persea oblonga.	Laureáceas.	...
Aguacate. ....	Persea amplesicaule.	Laureáceas.	...
Aguacate xinene. Pagua. ....	Persea butiracea.	Laureáceas.	...
Aguacatito .....	Persea microphylla.	Laureáceas.	...
Ahuapatli de Tlanilongo. ....	...	...	...
Ajo. <i>Castilanzonacatl</i> .....	Allium sativum.	Liliáceas.	Lin.
Ajonjolí. ....	Sesamum indicum.	Sesameas.	Lin.
Ala de Angel. Carne de doncella.	...	...	...
<i>Totoncacocoyollin</i> .....	Begonia gracilis.	Begoniáceas.	H. B.
Alamo blanco. <i>Tepeyolcuahuatl</i> .....	Populus alba.	Salicáceas.	Lin.
Alamo negro. Chopó. ....	Populus nigra.	Salicáceas.	Lin.
Albahaca de hoja pequeña. ....	Ocimum minimum.	Labiadas.	Lin.
Albahaca de hoja grande .....	Ocimum basilicum.	Labiadas.	Lin.
Albaricoque. Chavaçano .....	Armenacea vulgaris.	Rosáceas.	Lin.
Alberja. Chicharo. Guisante. ....	Pisum sativum.	Leguminosas.	Lin.
Alberjón. Chicharo de olor. ....	Lathyrus odoratus.	Leguminosas.	Lin.
Alcabucil. Cardo comestible. ....	Cynara cardunculus.	...	...
Alcachofa. <i>Huitzquiltil</i> .....	Cynara scolymus.	Simarubáceas.	Lin.
Aleamor. ....	Campylosoma	...	...
Alcaparra. Alcaparrillo .....	Cassia alcaparrillo.	Leguminosas.	H. B.
Alcatraz. Aro. <i>Aquequeque</i> .....	Ammi vulgare.	Umbelíferas.	Lin.
Alegria. Bledo. <i>Huauhtli</i> .....	Chenopodium album.	Chenopodiáceas.	...
Alejo (arbol) .....	...	...	...
Alelí amarillo. <i>Cucupoltz</i> .....	Cheiranthus cheiri.	Cruceíferas.	Lin.
Alelí blanco y encarnado. ....	Malliola annua.	Cruceíferas.	Lin.
Alelí canaleón .....	Cheiranthus scopolarius.	Cruceíferas.	D. C.
Alfalfa .....	Medicago sativa.	Leguminosas.	Lin.
Alfilerillo. Aguja del pastor. ....	Erodium cicutarium.	Geraniáceas.	H. B.
Alfombrilla .....	Verbena corymbifera.	Verbenáceas.	R. P.
Algalia. (No el Abelmusco) .....	<i>Abies</i>	<i>Malvaceas</i>	...
Algarrobo .....	Ceratonia siliqua.	Leguminosas.	Lin.
Algodón de árbol. <i>Ichcatenahuatl</i> .....	Gossypium arboreum.	Malváceas.	Lin.
<i>Tayarilla</i> (zapoteco) .....	...	...	...
Algodón de planta. <i>Ichcatrhuatl</i> .....	Gossypium herbaceum.	Malváceas.	Lin.
<i>Xilla</i> (zapoteco). ....	Gossypium kirsuntum.	Malváceas.	Lin.
Algodón coyuche. Algodón amarillo	...	...	...
Algodoncillo .....	...	...	...
Alhucema. ....	Lavandula spica.	Labiadas.	Lin.
Almendrillo. Lombricero. ....	Geoffraca superba?	Leguminosas.	...

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Almendro.....	Amygdalus communis.....	Rosáceas.....	Lin.
Almoraduj. Almoraduz.....	Salvia grandiflora.....	Labiadas.....	D. C.
Alpiste. <i>Alpirtili</i> .....	Phalaris canariensis.....	Gramíneas.....	Lin.
Amapola amarilla. Celidonia.....	Chelidonium majus.....	Papaveráceas.....	Lin.
Amapola blanca.....	Papaver rhoeas.....	Papaveráceas.....	Lin.
Amapola colorada.....	Papaver rhoeas.....	Papaveráceas.....	Lin.
Amapola encarnada.....	Papaver rhoeas.....	Papaveráceas.....	Lin.
Amapola rosada.....	Papaver rhoeas.....	Papaveráceas.....	Lin.
Amaranto.....	Amaranthus caudatus.....	Amarantáceas.....	Lin.
Amate. Higo montés. <i>Amatl. Amacuahuiltl</i> .....	Ficus benjamina.....	Artocarpeas.....	Lin.
Amatlanhtli. <i>Tzacutli</i> .....	Epidendrum pastoris.....	Orquideas.....	La Llave.
Amesquite. Samatito.....	Ficus complicata.....	Artocarpeas.....	H. B. K.
Amitioco. Caladio. Col caribe. <i>Quequesamotl</i> .....	Caladium sculentum.....	Aroideas.....	Vent.
Amitioco. Caladio morado.....	Caladium violaceum.....	Aroideas.....	Mich.
Amole amargo. Namole. Mazorquilla.....	Phytolacca decandra.....	Fitolacáceas.....	Lin.
Amole dulce.....	.....	Liliáceas.....	.....
Anacahuite. Siricote. <i>Amacuahuiltl</i> .....	Cordia Boissieri.....	Borragíneas.....	D. C.
Anacahuite del Istmo.....	Cordia nodosa.....	Borragíneas.....	Lam.
Anacahuite de Tehuantepec.....	Cordia eleagnoides.....	Borragíneas.....	D. C.
Anacahuite de Totolapa.....	Cordia oaxacana.....	Borragíneas.....	D. C.
Anémoma.....	Anémoma coronaria.....	Ranunculáceas.....	Lin.
Anémoma hepática.....	Anémoma hepatica.....	Ranunculáceas.....	Lin.
Angélica.....	Angelica atropurpurea.....	Umbelíferas.....	Lin.
Angelina. Bejuco del Rosario. <i>Coameccatl</i> .....	Antigonum parviflorum.....	Poligoneas.....	.....
Anís. Matalahuga.....	Pinpinella anisum.....	Umbelíferas.....	Lin.
Auisillo cimarrón.....	Schkuhria abrotanoides.....	Sinanteread.....	Reth.
Anona. Anonal. <i>Cuanhmatzapotl</i> .....	Annona glabra.....	Anonáceas.....	Lin.
Anona. Anonal. <i>Cuanhmatzapotl</i> .....	Annona reticulata.....	Anonáceas.....	Lin.
Anona. Chirimoya. Chirimoyo. <i>Cuanhmatzapotl</i> .....	Annona chirimolia.....	Anonáceas.....	Lin.
Anona ilama. <i>Itamatzapotl</i> .....	Annona excelsa.....	Anonáceas.....	Oliv.
Añil. Elte.....	Indigofera anil.....	Leguminosas.....	Lin.
Añil. Elite montés.....	Indigofera disperma.....	Leguminosas.....	Lin.
Añil. Jiquilite. <i>Xihquilitl</i> .....	Indigofera argentea.....	Leguminosas.....	L'Her.
Añil. Jiquilite. <i>Xihquilitl</i> .....	Indigofera tinctoria.....	Leguminosas.....	Forsk.
Apio.....	Apium graveolens.....	Umbelíferas.....	Lin.
Atafínela. Cabellos de Venus. Estrella del mar.....	Nigella damascena.....	Ranunculáceas.....	Lin.
Arco negro. Palo de arco. <i>Guibiche</i> (zapoteco).....	.....	.....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
→ Arnica. Yerba de las caídas. <i>Xochilhucipol</i> (mex.).....	<i>Arnica montana</i> ...	Sinauteraceas.	Lin.
Artemisa. Ambrosía.....	<i>Ambrosia artemisiifolia</i> .....	Sinauteraceas.	Lin.
Artemisa.....	<i>Artemisia vulgaris</i> .....	Sinauteraceas.	Lin.
Arrayán.....	<i>Myrtus arrayan</i> .....	Mirtáceas.	H. B. K.
Arroz.....	<i>Oryza sativa</i> .....	Gramíneas.	Lin.
Astronómica. Atmosférica.....	<i>Lagerstræmia speciosa</i> .....	Litrantháceas.	Lin.
Atlanchan.....	<i>Cuphea lanceolata</i> .....	Litrantháceas.	Kunt.
Avena.....	<i>Avena sativa</i> .....	Gramíneas.	Lin.
→ Ayacahuite. Pino albar. <i>Ayahuecuhuilt</i> .....	<i>Pinus ayacahuite</i> .....	Coníferas.....	Gord.
Ayacahuite colorado.....	<i>Pinus Londoniana</i> .....	Coníferas.....	Gord.
Azafranillo.....	<i>Cartamus tinctorius</i> .....	Sinauteraceas.	Lin.
Azalea.....	<i>Azalea indica</i> .....	Ericáceas.....	W.
Azucena amarilla.....	<i>Cattleya citrina</i> .....	Orquídeas.....	Landl.
Azucena amarilla.....	<i>Govenia superba</i> .....	Orquídeas.....	Landl.
Azucena amarilla. Lirio de la bolsa. Zapato de Venus.....	<i>Cypripedium irapeanum</i> .....	Orquídeas.....	La Llave y Lexarza.
Azucena blanca.....	<i>Lilium candidum</i> .....	Liliáceas.....	Lin.
Azucena colorada.....	<i>Amaryllis pedicularifolia</i> .....	Liliáceas.....	Lin.
→ Azucena del monte. <i>Ixtactepetzacurochilt</i> .....	<i>Maxillaria liliacea</i> .....	Orquídeas.....	La Llave.
Azucena silvestre. Estrella de San Pedro. Estrella de San Nicolás.....	<i>Milla biflora</i> .....	Liliáceas.....	Cav.
Azulillo. Palo azulillo.....	<i>Houatoxylum</i> .....	Leguminosae.	.....

## B

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Balsamina Avellana.....	Momordica balsa- mita.....	Cucurbitáceas.	Lin.
Bálsamo de Guatemala. <i>Hoitzilo- xiti</i> .....	Myrospermum Pe- reire.....	Leguminosas...	Royle.
Banistería.....	Banisteriaeglandu- losa.....	Malpigiáceas ..	Oliva.
Barbas de viejo. Barbas de chivo..	Clematis serica....	Ranunculáceas	H. B. K.
Barbasco. (Camote de) <i>Camopatli</i> .	Batata venenosa..	Convolvulá- ceas. ....	.....
Bejuco de agua. Ciso de cazadores.	Cissus cordifolia ..	Ampelideas...	Lin.
Bejuco de ajo.....	Bignonia alliacea..	Bignoniáceas. .	.....
Bejuco de arete.....	.....	.....	.....
Bejuco de bastones.....	Cissus.....	.....	.....
Bejuco de canales. Bambú costeño.	Cissus sulcatus....	Ampelideas...	.....
Bejuco de coral.....	Bignonia coraloidi- flora.....	Bignoniáceas. .	.....
Bejuco de la eulebra.....	.....	.....	.....
Bejuco llora-sangre.....	.....	.....	.....
Bejuco del muchacho.....	.....	.....	.....
Bejuco de las selvas.....	Cissus cycioides....	Ampelideas...	Jacq.
Bejuco del toro.....	.....	.....	.....
Beleno. Yerba de la punzada.....	Hyoscyamus niger.	Solanáceas....	Lin.
Bella Higinia. Gallitos.....	Sanvítula grandiflo- ra.....	Sinantereas ..	.....
Bellísima. <i>Coamecatl</i> . Enredadera de San Diego.....	Antigonum leptu- pus.....	Poligoneas....	Hooek.
Bellocita. Margarita menor.....	Bellis perennis....	Sinantereas....	Lin.
Berengena.....	Solanum melonge- na.....	Solanáceas....	Lin.
Berengenilla.....	Solanum.....	Solanáceas....	.....
Berrera.....	Sium latifolium....	Umbelíferas..	Lin.
Bertos <i>Atezquilitl</i> . <i>Tahuasilega- hua</i> (mixt.).....	Nasturtium officina le.....	Crucíferas ....	D. C.
Betabel.....	Beta vulgaris.....	Salsoláceas....	Koch.
Betónica. Bretónica.....	Betónica alopecu- rus.....	Labiadas .....	Lin.
Betulia azotada. Petuunia.....	Petunia versicolor.	Solanáceas....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Betulia blanca. Petunia.....	Petunia nyctagini flora.....	Solanáceas....	Lekm.
Betulia colorada. Petunia.....	Petunia nyctagini flora.....	Solanáceas....	Lekm.
Betulia morada. Petunia.....	Petunia nyctagini flora.....	Solanáceas....	Lekm.
Betulia de flores de violeta.....	Petunia violácea....	Solanáceas....	Pook.
Bicho arborescente.....	Cassia floribunda....	Leguminosas....	Cav.
Biznaga. Teocomitl.....	Mamillaria sphaeri ca.....	Cactoides....	Dietrick.
Biznaga de chilitos. Teocomitl.....	Echinocactus corni gens.....	Cactoides....	D. C.
Biznaguita.....	Mamillaria parvi mama.....	Cactoides....	Lin.
Bledo. Quelite-bledo. Huauhtzon tli.....	Blitum virgatum....	Salsoláceas....	Lin.
Bocconia. Llorá-sangre. Cocori huil.....	Bocconia frutescens	Papaveráceas....	Lin.
Boj. Boje.....	Boxus semper vi rens.....	Euforbiáceas....	Lin.
Borla de Santa Teresa. Chichil huauhtli.....	Amaranthus atro purpureus.....	Amarantáceas....	.....
Borrajá.....	Borrago officinalis..	Borragíneas....	Lin.
Botón de oro.....	Spilanthes beeabun ga.....	Sinanteras....	D. C.
Botón de plata.....	Pyrethrum parte nium.....	Sinanteras....	Smith.
Brasil. Hoitzeuahuil.....	Cesalpinium echi nata.....	Leguminosas....	Lin.
Brionia. Ahuichichi. Tolonchi....	Briouia variegata....	Cucurbitáceas....	Mill.
Bromelia. Ixtle de Tehuantepec....	Bromelia pita.....	Bromeliáceas....	.....
Buganvillea. Camelina.....	Bougainvillea spec tabilis. B. fastuosa	Nictaginíneas....	Willd.
Bule. Calabazo. Huaje.....	Lagenaria vulgaris	Cucurbitáceas....	.....
Butua. Pareira brava. Iztacoan nepile.....	Cissampelos parei ra.....	Menispermá ceas.....	Lam.

## C

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Cabalonga. Haba de San Ignacio.	<i>Strychnos Ignatii</i> ..	Estriáceas ....	Lamk.
Cacalmanano. ¿Cacahuatanche?..	.....	.....	.....
Cacahuatl. <i>Talcacahuatl</i> .....	<i>Arachis hypogaea</i> ..	Leguminosas. .	Lin.
Cacahuaxochitl. Rosa de caco....	<i>Lexarza funebris</i> ..	Bombáceas....	Lalave.
Cacalan (árbol).....	.....	.....	.....
Cacalotillo (árbol).....	.....	.....	.....
Cacalozuchil amarillo. <i>Cacalozochitl</i>	<i>Plumiera lutea</i> ....	Apocináceas..	Lin.
Cacalozuchil blanco. Flor del cuer- vo. <i>Cacalozochitl</i> .....	<i>Plumiera alba</i> ....	Apocináceas..	Lin.
Cacalozuchil colorado .....	<i>Plumiera rubra</i> ....	Apocináceas..	Lin.
Cacao. <i>Cacaocahuatl</i> .....	<i>Theobroma cacao</i> ..	Bitneriáceas..	Lin.
Cacao silvestre .....	<i>Theobroma sylves-</i> <i>tris</i> .....	Bitneriáceas..	Willd.
Cacao silvestre .....	<i>Th. angustifolia</i> ..	Bitneriáceas..	D. C.
Cacomite. Flor del tigre. <i>Occloro-</i> <i>chill</i> .....	<i>Th. ovalifolia</i> .....	Bitneriáceas..	D. C.
Café .....	<i>Trigridia pavonia</i> ..	Iridáceas.....	Pers.
Cañaba. Cundeamor.....	<i>Coffea arabica</i> ....	Rubiáceas. ....	Lin.
.....	<i>Momordica charan-</i> <i>tia</i> .....	Cucurbitáceas. ....	.....
Caimito .....	<i>Chrysophyllum cai-</i> <i>mito</i> .....	Zapotáceas....	Mill.
Calabacilla amarga. Cohombrillo.	<i>Cucurbita foetidissi-</i> <i>ma</i> .....	Cucurbitáceas. .	H. B.
Calabacita .....	<i>Cucurbita mofosa</i> ..	Cucurbitáceas. ....	.....
Calabaza chompa .....	<i>Cucurbita</i> .....	Cucurbitáceas. ....	.....
Calabaza huiche. <i>Atecomatl</i> .....	<i>Cucurbita</i> .....	Cucurbitáceas. ....	.....
Calabaza melón .....	<i>Cucurbita fragan-</i> <i>tissima</i> .....	Cucurbitáceas. ....	.....
Calabaza támara. <i>Tamalayotli</i> ....	<i>Cucurbita máxima</i> ..	Cucurbitáceas.	Lin.
Calabaza turbaute.....	<i>Cucurbita melope-</i> <i>po</i> .....	Cucurbitáceas.	Lin.
Calabazo largo. Calabazo aguami- lero. Acocote. Alacate.....	<i>Lagenaria vulgare</i> ..	Cucurbitáceas.	D. C.
Calaberita. Codo de fraile. Vene- nillo. <i>Yoyotli</i> .....	<i>Thevetia iccotli</i> ....	Apocináceas..	D. C.
Calahuala .....	<i>Polipodium anreum</i>	Helechos.....	Lin.
Calauapatli. <i>Nanahuapatli</i> .....	<i>Solidago montana</i> ..	Sinanteras ...	F. M. I.
Camalote .....	<i>Panicum maximum</i>	Gramíneas. ....	Jacq.
Camelia blanca .....	<i>Camelia japonica</i> ..	Camelíneas ...	Lin.
Camelia colorada.....	<i>Camelia japonica</i> ..	Camelíneas ...	Lin.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Camelote .....	Oplismena haliiformis .....	Gramineas. . .	Oliva.
Camote amarillo. <i>Camatic</i> .....	Batata edulis .....	Convol y n l a ceas. ....	Chois.
Camote blanco. <i>Camatic</i> .....	Batata edulis .....	Convol y n l a ceas. ....	Lour.
Camote morado. <i>Camatic</i> .....	Batata edulis .....	Convol y n l a ceas. ....	Chois.
Camote del cerro .....	Oncus sculentus .....	Dioscoreáceas	Chois.
Camote de Tehuantepec .....	Ipomaea bracteata .....	Convol y n l a ceas. ....	
Camote de vívora .....			
Campana. Flor de campana .....	Cobaea scandens .....	Polémónáceas	Cav.
Campanilla. Campanucla .....	Campanilla me- diuna .....	Campanulá- ceas. ....	Lin.
Campanilla silvestre .....	Ipomaea palmata .....	Convol y n l a ceas. ....	F. M.
Campeche. Palo de Campeche. <i>Huitzenhuil</i> .....	Hematoxylum cam- pechianum .....	Leguminosas. .	Lin.
Canchalagua. Tlanchalagua .....	Erythraea stricta .....	Genérameas	Sch.
Caña blanca de azúcar. <i>Acatl</i> .....	Saccharum officina- rum .....	Gramíneas. . .	Lin.
Caña de castilla .....	Saccharum .....	Gramíneas. . .	
Caña morada de azúcar. <i>Acatl</i> .....	Saccharum viola- ceum .....	Gramíneas. . .	Humb.
Cañafistula. <i>Cuachayohuachtli</i> .....	Cassia fistuloides .....	Leguminosas. .	Flora. M. I.
Caoba. <i>Zopilocahuil</i> .....	Swietenia Mahago- ni .....	Cedreláceas. . .	Lin.
Caobilla .....	Croton glabellum .....	Euforbiáceas. .	Lin.
Capa de San José .....	Eurothera grauii- flora .....	Onogradiáceas	Willd.
Capa de Santiago .....	Sprekelia formo- sissima .....	Liliáceas. ....	
Capitaneja. Nabuitiput .....	Bidens coarctata .....	Sinantereas ..	Cav.
Caracol .....	Phaseolus caraco- lla .....	Leguminosas. .	Lin.
Cardo Santo. <i>Huitzquilil</i> .....	Cirsium mexicanum .....	Sinantereas ..	D. C.
Cardo de cardadores. Cardencha .....	Dipsacus fullonum .....	Dipsáceas. ....	Mill.
Cardón. Candelabro .....	Cereus candelabrus .....	Cactoides. ....	
Carnero blanco. (Arbol de) .....			
Carretillo. Cola de caballo. <i>Ca- ñuela</i> .....	Echicetum arvense .....	Equicetáceas	Lin.
Carrasquini .....	Iberis umbellata .....	Crucíferas. ....	Oliva.
Carrizo. <i>Acazacatl</i> .....	Phragmites commun- is .....	Gramíneas. . .	Trin.
Casahuate. <i>Casahuatl</i> .....	Ipomaea arbores- cens .....	Convol y n l a ceas. ....	H. B.
Cascalote. <i>Patlahuatzhoirachin. Na- cazul. Nacacotl</i> .....	Casalpina cacalaco .....	Leguminosas. .	H. B. K.
Castaña .....	Castanea vesca .....	Umbelíferas ..	Guetn.
Castilleja. Bella Inés .....	Castilleja arvensis .....	Escrofulácea- ceas. ....	Sch.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Cebada común .....	<i>Hordeum vulgare</i> ..	Gramineas. ...	Liu.
Cebadilla. Quimichpatli. <i>Yucudico</i> (mixt.) .....	<i>Verathrum officina-</i> <i>lis</i> .....	Colchicaceas ..	Schlech...
Cebolla. <i>Xonacatl. Tenaqmi</i> (mixt).	<i>Allium cepa</i> .....	Liliaceas.....	Lin.
Cebolla albarrana. Escila del país.	<i>Pancratium illyri-</i> <i>cum</i> .....	Amarilideas...	Lin.
Cedro amarillo .....	<i>Cupressus</i> .....	Coníferas .....	.....
Cedro blanco. Falsa tuya. <i>Tnutni</i> <i>cusi</i> (mixt.) .....	<i>Cupressus thuyoides</i>	Coníferas .....	Lin.
Cedro cimarrón .....	<i>Chamaecyparis thu-</i> <i>rifera</i> .....	Coníferas .....	End.
Cedro colorado. Cedro oloroso. <i>Teo-</i> <i>cuahuitl</i> .....	<i>Cedrela odorata</i> ..	Cedrelaceas. ..	Lin.
Ceiba. <i>Tlilmatl. Itzacmatl</i> .....	<i>Bombax ceiba</i> .....	Bombacaceas. ...	Lin.
Cenicienta .....	<i>Senecio cinerarium</i>	Siuantereas. ..	.....
Cereza. Capulín. <i>Capulcuahuitl.</i> <i>Tnundaya</i> . (mixt.) .....	<i>Cerasus capollin</i> ..	Amigdaleas...	D. C.
Cetin. Palo de Cetin .....	.....	.....	.....
Cienta .....	<i>Conium maculatum</i>	Umbelíferas. ..	Lit.
Cidra. Cidra limón. Cidrero .....	<i>Citrus medica</i> ....	Auraceaceas. ..	Risso.
Cidracayote. Chilacayota. <i>Tzilaca-</i> <i>yotli</i> .....	<i>Cucumis citrullus</i> ..	Cucurbitaceas. .	Lin.
Ciento eu rama. Mil eu rama .....	<i>Achillea millefo-</i> <i>lium</i> .....	Sinautereas. ..	Lin.
Cinco negritos [árbol de los] .....	.....	.....	.....
Ciprés piramidal. <i>Tlatzean</i> .....	<i>Cupressus serperi-</i> <i>rens</i> .....	Coníferas. ....	Lin.
Ciprés mexicano .....	<i>Cupressus Benthami</i>	Coníferas. ....	.....
Ciruelo de fruto amarillo. <i>Coztiro-</i> <i>cotl</i> .....	<i>Spondeas lutea</i> ....	Terebintaceas. .	.....
Ciruelo de fruto colorado. <i>Atoya-</i> <i>rotl. Tnuticahuá</i> (mixt.) .....	<i>Spondeas purpurea</i>	Terebintaceas. .	Liu.
Ciruelo de fruto verde. <i>Quetzalro-</i> <i>cotl. Mazacococuahuitl</i> .....	<i>Spondeas virides</i> ...	Terebintaceas. .	.....
Clavel blanco .....	<i>Dyanthus caryo-</i> <i>phyllatus</i> .....	Cariofilaceas... ..	.....
Clavel encarnado .....	<i>Dyanthus caryo-</i> <i>phyllus</i> .....	Cariofilaceas... ..	Lin.
Clavel laciniado .....	<i>Dyanthus lacinia-</i> <i>tus</i> .....	Cariofilaceas... ..	.....
Clavel de pluma .....	<i>Dyanthus pluma-</i> <i>rius</i> .....	Cariofilaceas... ..	.....
Clavel del poeta. Miuntiza .....	<i>Dyanthus barba-</i> <i>tus</i> .....	Cariofilaceas... ..	Liu.
Clavellina. ....	<i>Dyanthus moscha-</i> <i>tus</i> .....	Cariofilaceas... ..	Poiret.
Clariu .....	<i>Phitecocteninn buc-</i> <i>cinatorium</i> .....	Convolvula-	
Clarineito .....	<i>Pharbitis microca-</i> <i>lyx</i> .....	ceas .....	D. C.
Coailán (arbol de) .....	.....	Convolvula-	
Coatehuapatl .....	.....	ceas .....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Coatle. Cuatli. Madera nefrítica. Taray.....	<i>Vivorquia polifata</i> <i>chia</i> .....	Leguminosae	Ortega.
Coatpatli de Yanhuatlán.....	<i>Coccos nucifera</i> .....	Palmeras	Lín.
Coco de agua.....	.....	.....	.....
Cococnahuitl.....	.....	.....	.....
Cocolmeca. Raíz de China. <i>Cocol-</i> <i>mecat</i> .....	<i>Smilax rotundifolia</i> .....	Esparragíneas.	Lín.
Corozochipatli.....	.....	.....	.....
Coenite. Cocoite. <i>Macuittzoyatl</i> ...	<i>Robinia coenite</i> .....	Leguminosae	.....
Col. Berza.....	<i>Brassica oleracea</i> .....	Cruceíferas	Lín.
Col de China.....	<i>Brassica crispa</i> .....	Cruceíferas	D. C.
Coliflor.....	<i>Brassica cauliflora</i> .....	Cruceíferas	Lín.
Colinabo.....	<i>Brassica oleracea</i> <i>caulocarpa</i> .....	Cruceíferas	Koch.
Coloquintida.....	<i>Cucumis colocyn-</i> <i>thus</i> .....	Cucurbitáceas	Lín.
Colorín de peces.....	<i>Pisidia erythrina</i> .....	Leguminosae	Lín.
Collar de la Reina. Manzanita de amor.....	<i>Solanum pseudo-</i> <i>capicum</i> .....	Solanaceae	Lín.
Cominos.....	<i>Cominum cyminum</i> .....	Umbelíferas	Lín.
Conchita. Silene. Cartuchito.....	<i>Silene armeria</i> .....	Cariotiláceas	Lín.
Conejito azul.....	<i>Delphinium ajacis</i> .....	Ranunculáceas	Lín.
Conejito rosado.....	<i>Delphinium ajacis</i> .....	Ranunculáceas	Lín.
Contrayerba. Barbudilla. <i>Turpa-</i> <i>lli</i> .....	<i>Dorstenia contra-</i> <i>yerva</i> .....	Morera	Lín.
Copa de oro. Bolsa de Judas. Go- ro de Napoleón.....	<i>Solantra grandiflo-</i> <i>ra</i> .....	Solanaceae	Swartz.
Copaiba. <i>Tecopalenahuatl pitahuac</i> .	<i>Copaifera oleifera</i> .....	Leguminosae	Lín.
Copal. <i>Copaleahuatl</i> .....	<i>Elaphium copal-</i> <i>ferum</i> .....	Terebintáceas	D. C.
Copal chino. Copal colorado. In- cienso.....	<i>Amyria bipinnata</i> .....	Terebintáceas	H. B. K.
Copal de piedra. <i>Tecopalli. Me-</i> <i>quiquitl</i> .....	<i>Rhus saxatilis</i> .....	Terebintáceas	.....
Copalchi. Quina blanca. <i>Copalchi</i>	<i>Croton pseudo-chi-</i> <i>na</i> .....	Euforbiáceas	Schlech.
Copalchi.....	<i>Croton niveus</i> .....	Euforbiáceas	Jaq.
Coquito baboso. Coyol. <i>Cogoleu-</i> <i>huatl</i> .....	<i>Cocos coyle</i> .....	Palmeras	.....
Coquito blanco. Lelé. <i>Xiloxochitl</i> .	.....	.....	.....
<i>Tiata</i> (mixt.).....	<i>Pachira alba</i> .....	Bombaceae	.....
Coquito encarnado. Lelé. Cabellos de Angel. <i>Xiloxochitl</i> .....	<i>Pachira pulcherri-</i> <i>ma</i> .....	Bombaceae	.....
Coralilla. Saponaria.....	<i>Anagallis arvensis</i> .....	Primuláceas	Lín.
Coralillo. (Arbol del).....	.....	.....	.....
Corazón bonito. (Arbol del).....	.....	.....	.....
Corazón de María.....	<i>Begonia fuschoides</i> .....	Begoniáceas	Hoch.
Cordobán. Candelilla. Jimete. <i>Xo-</i> <i>metl</i> .....	<i>Pedilanthus pavoni</i> .....	Euforbiáceas	Boissier.
Corona del Marqués.....	<i>Lilium persicum</i> .....	Liliáceas	Lín.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Corona. (Arbol de la) <i>Huitziltumbil</i> .....	Petosporea .....	.....	.....
Coroso. Cuacoyul. Coquito de aceite .....	Eclais melanococa .....	Palmeras. ....	H. B. K.
Cosahuico .....	Achras ¿cosahuico? .....	Zapotaceas. ....	Fink.
Coyopatli .....	Thalictrum mexicanum .....	Ranunculaceas .....	D. C.
Coztipactli .....	Celosia cristata .....	Amarantaceas .....	Lin.
Cresta de gallo .....	Manihot aipi .....	Euforbiaceas .....	Pohl.
Cuacamote. Yuca dulce. <i>Cuanhcamotli</i> .....	Rajania subsamarata .....	Dioscoreaceas .....	Fl. M. I.
Cuachalalá. <i>Cuachalatl</i> .....	Robinia cuachepli? .....	Leguminosas .....	.....
Cuachepil. <i>Cuachchipillin</i> .....	Parmentiera edulis .....	Bignoniáceas .....	D. C.
Cnajilote. <i>Cuauhxiotl</i> .....	luga jinicuile .....	Leguminosas .....	Schl.
Cuajinicuil. <i>Cuauhquecullin</i> .....	Rhus pernicioso .....	Terebintaceas .....	H. B. K.
Cuajote blanco. Archipín. <i>Cuauhxiotl</i> .....	Rhus pernicioso .....	Terebintaceas .....	H. B. K.
Cuajote colorado. <i>Cuauhxiotl</i> .....	Serjania mexicana .....	Sapindaceas .....	Mill.
Cuamecate. <i>Coamecatl</i> .....	Robinia .....	Leguminosas .....	.....
Cuanacastle. Mimosa .....	Moutaguea floribunda .....	Sinantercas .....	La Llave y Lexarza.
Cuanaxana. <i>Zoapatle. Cihuapatli</i> .....	Hymenaea corbaril .....	Leguminosas .....	Lin.
Cuapinole. <i>Cuauhpinolli</i> .....	Quasia amara .....	Rubiaceas .....	Lin.
Cuasía pochteca .....	.....	.....	.....
Cuanhtolotl. (Amarillo y prieto.) .....	.....	.....	.....
Cuernitos. (Arbol de los cuernos) <i>Huitzmamacalli</i> .....	Acasia cornigera .....	Leguminosas .....	D. C.
Cuerno de toro .....	Cranolaria fragans .....	Leguminosas .....	.....
Cuitlacoche. Tizón de maíz. Hon-go .....	Uredo maidis .....	Hongos .....	D. C.
Culatrillo. <i>Xochitlitzí</i> .....	Adiantum trapeziforme .....	Helechos .....	Lin.
Culantro. Cilantro .....	Coriandrum sativum .....	Umbelíferas .....	Lin.
Cumbrillo. (Arbol de) .....	.....	.....	.....
Cunde amor. Melindre de monja .....	Quamoclit vulgaris .....	Convolvulaceas .....	Chois.
Cunde amor .....	Usteria scandens .....	Exerofulariaceas .....	Cav.
Cúpite. Cópite .....	Cordia dodecandra .....	Borragineas .....	D. C.
Cutsis .....	Neottia aurantiaca .....	Orquidaceas .....	La Llave y Lexarza.
Cuyulutzi. Bálsamo de Teotilán .....	.....	Terebintaceas .....	.....

## CH

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Chamicillo. Azmiate amarillo....	Senecio aureus ....	Sinantereas. .	.....
Chamizo. Jarilla. <i>Tlacotl. Azu- miatl. Arochiatl.</i> .....	Senecio vernus....	Sinantereas. .	Lin.
Chamizo de flor blanca.....	Senecio floribunda.	Sinantereas. .	....
Chamizo de flor amarilla. <i>Azu- miatl.</i> .....	Senecio flaviflorus.	Sinantereas. .	.....
Chamizo de Luis Pérez. <i>Arochiatl.</i>	Senecio virides....	Sinantereas. .	.....
Chaparro prieto. Gavia. <i>Tzinan- cuillaenahuatl.</i> .....	Mimosa lacifera ...	Leguminosae. .	Lin.
Chapiste de espina blanca .....	Cactus arborescens.	Cactoides. ....	.....
Chapiste de espina negra.....	Cactus arborescens.	Cactoides. ....	.....
Chapislito. Corona de Cristo.....	Euphorbia splen- dens. ....	Enforbiaceas. .	Lin.
Chaquira.....	Callicarpa america- na.....	Verbenaceas. .	Lin.
Chayotillo con ó sin espinas.....	Sycius angularis...	Cucurbitaceas	.....
Chayotillo de cercas. Chayotillo silvestre.....	Sycius angulatus..	Cucurbitaceas.	La Llave.
Chayote blanco espinoso. <i>Chayotli.</i>	Sechium edule....	Cucurbitaceas.	Swartz.
Chayote blanco sin espinas. <i>Cha- yotli.</i> .....	Sechium america- num.....	Cucurbitaceas.	Lam.
Chayote verde espinoso. <i>Chayotli.</i>	Sechium edule....	Cucurbitaceas.	Swartz.
Chayote verde sin espinas. <i>Chayotli.</i>	Sechium america- num.....	Cucurbitaceas.	Lam.
Chepiche. Romerito. Papaloqnelli- tillo.....	Parophilum taje- toides.....	Sinantereas. .	.....
Chepil. <i>Chipillin.</i> .....	Crotolaria edule...	Leguminosae. .	.....
Chepillo amarillo. (Arbol).....	Salvia chian.....	Labiadas.....	La Llave.
Chía. <i>Chiantozotli.</i> .....	Salvia angustifolia.	Labiadas.....	.....
Chía cimacrona.....	Argemone mexica- na.....	Papaveraceas. .	Lin.
Chicalote de flor blanca ó amarilla.	Achras sapota....	Zapotaceas....	Müll.
Chicozapote. <i>Xicotzapotl.</i> .....	Baccharia urens....	Urticaceas.....	.....
Chichicaxle. <i>Chichicaztli</i> .....	Urtica dioica.....	Urticaceas.....	Lin.
Chichicaxlillo.....	Gromovia scandens	Convolvula- ceas.....	Lin.
Chichicazlillo.....	.....	.....	.....
Chichilpatli. (Arbol de).....	.....	.....	.....
Chilabeza.....	.....	.....	.....
Chilcoztli.....	Capcium longum.	Solanaceas.....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Chilhuacle. <i>Chilhuactli</i> .....	<i>Capeicum eucate-</i> <i>cum</i> .....	Solanáceas. ....	.....
Chile ancho.....	<i>Capeicum cordifor-</i> <i>me</i> .....	Solanáceas. ....	Mill.
Chile huanchinango. Chile pobla- no.....	<i>Capeicum cordifor-</i> <i>me</i> .....	Solanáceas. ....	Mill.
Chile mira al cielo. <i>Cnauchili</i> ....	<i>Capeicum fructes-</i> <i>cens</i> .....	Solanáceas. ....	Lin.
Chile nanche.....	<i>Capeicum axi indi-</i> <i>cum</i> .....	Solanáceas. ....	D. C.
Chile delgado. Chilito.....	<i>Capeicum</i> .....	Solanáceas. ....	.....
Chile pasilla oaxaqueño.....	<i>Capeicum mixii</i> ...	Solanáceas. ....	.....
Chile tavihe.....	<i>Capeicum annum</i> ...	Solanáceas. ....	.....
Chile tuxteco. <i>Tzincuago</i> .....	<i>Capeicum viola-</i> <i>cenm</i> .....	Solanáceas. ....	H. B.
Chile valenciano.....	<i>Capeicum dulce</i> ...	Solanáceas. ....	Hort.
Chilillo amarillo. (Palo del).....	.....	.....	.....
Chilillo rojo. (Palo del).....	.....	.....	.....
Chilillo. (Bejuco de).....	<i>Polygonum hydro-</i> <i>piper</i> .....	Poligoneas....	Lin.
Chilpanxochitl. <i>Chilpantlazolli</i> ....	.....	.....	.....
Chilpatli.....	<i>Solanum toxico-</i> <i>dendrum?</i> .....	Solanáceas. ....	.....
Chiltepec. <i>Milchilli</i> .....	<i>Capeicum parvum</i> ...	Solanáceas. ....	.....
Chiltepequín. <i>Chiltepin</i> . <i>Piquín</i> ...	<i>Capeicum microcar-</i> <i>pum</i> .....	Solanáceas. ....	D. C.
China. Belenes. <i>Xaltetl</i> .....	<i>Balsamina impa-</i> <i>tians</i> .....	Balsamíneas ..	Lin.
Chinto borrego. Arbol de las per- las.....	.....	.....	.....
Chintule. <i>Tzintolin</i> . <i>Chapandú</i> (za- poteco).....	<i>Cyperus odorata</i> ...	Ciperáceas. ....	Lin.
Chismes.....	<i>Sedum acre</i> .....	Crasuláceas. ...	Lin.
Chupandilla.....	<i>Spondias</i> .....	Terebintáceas.	.....

## D

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Dalia amarilla. <i>Xicamiltl.</i> .....	Dahlia mexicana..	Sinanteras.	D. C.
Dalia azotada. <i>Xicamiltl.</i> .....	Dahlia versicolor..	Sinanteras.	...
Dalia blanca. <i>Xicamiltl.</i> .....	Dahlia mexicana..	Sinanteras.	D. C.
Dalia encarnada. <i>Xicamiltl.</i> .....	Dahlia variabilis..	Sinanteras.	Desf.
Dalia morada. <i>Xicamiltl.</i> .....	Dahlia coccinea...	Sinanteras.	Cav.
Dalia sencilla. ....	Dahlia cosumflora..	Sinanteras.	Jacq.
Damiana. ....	Aplopappus discoi- dens. ....	Sinanteras.	H. B.
Dátil. <i>Zayocapulín</i> .....	Phoenix dactylifera	Palmeras	Lin.
Díctamo real. Itamo real. ....	Passiflora mexica- na. ....	Passifloráceas.	Fl. M. I.
Díctamo real. Itamo real. ....	Passiflora dictamnus	Passifloráceas.	Fl. M. I.
Disciplina. <i>Xiloxochitl.</i> .....	Carolina princeps.	Bombáceas.	...
Doncellita. <i>Chichilzihuill. Chichil- rochitl.</i> .....	Bonvardia triphylla	Rubiáceas.	Lin.
Doradilla. Flor de piedra. ....	Licopodium mndi- forme. ....	Licopodeáceas.	Fl. M. I.
Doradilla. Aspenio. ....	Ceterach officina- rum. ....	Helechos.	Willd.
Dragonte. ....	Arum dracunculus.	Aroideas.	Lin.
Dulcínara. Guía del jazmincillo. Gloria. Jazmincillo morado. ....	Solanum dulcínara- m. ....	Solanáceas.	Lin.
Durazno. ....	Persica vulgaris...	Rosaceas.	Mill.
Duraznillo (árbol.) <i>Huitziltemetl.</i>			



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Ebano negro. <i>Yutnucundáyu</i> (mixt.)	<i>Diospyrus ebenum</i> .	Ebenáceas...	Retz.
Ebano verde.....	<i>Chloroxylon</i> .....	Cedreláceas. . .	.....
Encino colorado. Encina. <i>Ahaotl</i> , <i>Ahuacuahuatl</i> .....	<i>Quercus rubra</i> ....	Cupulíferas... Lin.	
Encino negro. Encina. <i>Ahaotl</i> ...	<i>Quercus niger</i> ....	Cupulíferas... Lin.	
Encino blanco. Encina. <i>Ahaotl</i> ...	<i>Quercus alba</i> ....	Cupulíferas... Lin.	
Enebro. <i>Yutnuitne</i> (mixt.).....	<i>Juniperus commun-</i> <i>is</i> .....	Coníferas. ....	Lin.
Eneldo. Neldo. <i>Yucutedzico</i> (mixt.)	<i>Anothum graveo-</i> <i>lens</i> .....	Umbelíferas....	Lin.
Enredadera.....	<i>Rosa multiflora</i> ....	Rosáceas.....	.....
Epazote. <i>Epazotl</i> .....	<i>Chenopodium am-</i> <i>brosioides</i> .....	Quenopo d e á - ceas.....	Lin.
Escarola.....	<i>Chicorium endivia</i> .	Sinantereas... Lin.	
Escoba amarga. Centaura del país.	<i>Millieria linearifolia</i>	Sinantereas... Cav.	
Escobilla.....	<i>Tripolinum vulgaris</i>	Sinantereas... Nees.	
Escorzonera. Jicama de agua.....	<i>Dolichos palmatilo-</i> <i>bus</i> .....	Leguminosas. .	D. C.
Espadaña. <i>Tollin</i> . <i>Coyo</i> (mixt.)...	<i>Typha latifolia</i> ...	Tifáceas.....	Lin.
Espárrago.....	<i>Asparagus offic-</i> <i>inalis</i> .....	Esparragáceas. Lin.	
Espinaca.....	<i>Spinaca oleracea</i> ...	Salsoláceas. . .	Lin.
Espinocilla. <i>Huitzitzilirochitl</i> ....	<i>Hoitzia coccinea</i> ...	Pelemanáceas	Cav.
Espuela de caballero. Tabaquin ro- jo. Flor del camarón. <i>Chacalro-</i> <i>chitl</i> .....	<i>Pointiana pulche-</i> <i>rrima</i> .....	Leguminosas. .	Lin.
Espuela de Santiago. Tabaquin. <i>Chamolrochitl</i> .....	<i>Pointiana Gillesi</i> ...	Leguminosas. .	Hook.
Espule. Lechuguilla. <i>Palancapatli</i> .	<i>Heterotheca inuloi-</i> <i>des</i> .....	Sinantereas... Lin.	
Estafiate. <i>Ixtauhyatl</i> .....	<i>Artemisa mexicana</i>	Sinantereas... D. C.	
Estoraque.....	<i>Amyris copalífera</i> ..	Terebintáceas. .	.....
Estrella de agua.....	<i>Aganipa bellidifo-</i> <i>ra</i> .....	Sinantereas... Moc.	
Estropajo de Oaxaca.....	<i>Luffa fricatoria</i> ...	Cucurbitáceas. Moc. Ses.	
Eucalipto.....	<i>Eucalyptus glogu-</i> <i>lus</i> .....	Mirtáceas. ....	Labillard.
Exógono. Empanadilla. Gallinitas del cerro.....	<i>Exogonum Oliva</i> ..	Convolvulá ceas.....	Bárcena.

## F

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Fitolaca.....	Phitolaca dioica	Fitolacaceas	
Flor de Corpus. <i>Itzamaqua</i> .....	Laelia grandifolia	Orquideas	Lin.
Flor de calabaza de vívora. <i>Coat zontecoatrochill</i> .....	Anguloa Hernande- zil.....	Orquideas...	Kuet.
Flor de encino.....	Tillandsia reingula- ta.....	Bromeliaceas	Lin.
Flor de Loto. <i>Extagabene</i> (zapote co).....	Nymphaea lotus	Nymfeaceas	Lin.
Flor de María.....	Oenothera	Onagraríaceas	
Flor de Mayo.....	Crimm angustifo- lium.....	Liliaceas	Lin.
Flor de oro. Filipéndula.....	Chrysanthemum co- ronatum.....	Simarubas	Lin.
Flor de San Juan.....	Bouvardia longifo- ra.....	Rubiaceas	H. B. K.
Flor de Santa Catarina. Flor de Pasena. Paño de Holanda.....	Euphorbia hetero- phylla.....	Enferrubaceas	Willd.
Flor de un día.....	Hibiscus mutabilis	Malvaceas	Lin.
Flor del cuerno. Floricorno. Yer- ba de la alfeceia. <i>Cucunahco chill</i> .....	Cereus flagellifor- mis.....	Cactáceas	Willd.
Flor del muerto.....	Oncidium tigrinum	Orquideas	La Llave.
Flor del niño. Azucena morada. Flor de la ardilla.....	.....	.....	.....
Flor de los santos.....	Laelia autumnalis	Orquideas	La Llave y La Vaya
Floripondio sencillo. Trompeta del juicio.....	Brugmansia ana- veolens.....	Solanáceas	Willd.
Floripondio relleno. Trompeta del juicio.....	Brugmansia ana- veolens.....	Solanáceas	Willd.
Flusia de blanco y rojo. Fusia. A- rete.....	Fuchsia.....	Onagraríaceas	
Flusia de blanco y morado. Arcto. Flusia de rojo y morado. Adelaida.	Fuchsia fulgens.....	Onagraríaceas	D. C.
	Fuchsia.....	Onagraríaceas.	..



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Flusio. Fusio.....	Fuchsia arborescens.....	Onagrariaceas.	Sins.
Frailecillo. (Arbol del).....	.....	.....	.....
Fresa.....	Fragaria vesca....	Rosaceas.....	Lin.
Fresno. <i>Tzitzintlicuahuatl</i> .....	Fraxinus juglandifolia.....	Oleaceas.....	Lam.
Frijol amarillo.....	Phaseolus ochraceus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol ayocote. Frijol parraleño. <i>Ayocotl</i> .....	Phaseolus multiflorus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol bayo.....	Phaseolus lividus..	Leguminosas...	Villada.
Frijol blanco delgado.....	Phaseolus sphaericus albus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol blanco gordo.....	Phaseolus ellipticus albus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol colorado gordo.....	Phaseolus ellipticus carneus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol colorado pequeño.....	Phaseolus sphaericus carneus....	Leguminosas...	Villada.
Frijol negro delgado. <i>Etl</i> .....	Phaseolus vulgaris	Leguminosas...	Liu.
Frijol negro gordo.....	Phaseolus ellipticus nigerrimus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol pinto de negro y blanco....	Phaseolus ellipticus punctatus.....	Leguminosas...	Villada.
Frijol de la chintatlalhua. Colorín chiquito <i>Atecuyxtli</i> .....	Rhynchosia precatória.....	Leguminosas...	H. B.K.
Frijolillo. (Arbol del).....	.....	Leguminosas...	.....
Frutilla amarilla. Bardama. Flor del cangrejo. <i>Chacalrochill</i> .....	Canna gigantea...	Cannaceas....	.....
Frutilla roja. Bardana. Flor del cangrejo. <i>Tozeuitlapilrochill</i> ....	Cauna indica.....	Cannaceas....	Lin.

## G

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Galán de tarde.....	<i>Cestrum vesper-tium</i> .....	Solanaceas... ..	L'Her.
Galega mixteca. <i>Azixcoxahuizpa-tli</i> . Ruda caprearía.....	<i>Galega officinalis</i> ..	Leguminosas...	Lin.
Gallitos. Ojo de perico.....	<i>Milampodium per-foliatum</i> .....	Sinanteras... ..	Oliva.
Garambullo. Padres nuestros. <i>Xi-roba</i> (zapoteco).....	<i>Cereus garambullo</i> .	Cactoidesas... ..	.....
Garbanzo.....	<i>Cicer arietinum</i> ...	Leguminosas...	Lin.
Gardenia. Jazmín del Cabo.....	<i>Gardenia florida</i> ...	Rubiaceas... ..	Lin.
Gateado. <i>Tlacuilolcuañuill</i> . <i>Yalnu-cuataca</i> (mixt.).....	<i>Switenia fulvus</i> ...	Meliaceas... ..	.....
Gayuba. Pingüica.....	<i>Arctostaphylus pun-gens</i> .....	Ericaceas.....	K.
Geranio blanco.....	<i>Pelargonium album</i>	Geraniaceas.....	.....
Geranio encarnado.....	<i>Pelargonium zonale</i>	Geraniaceas.....	Wist.
Geranio escarlata.....	<i>Pelargonium versi-color</i> .....	Geraniaceas...	.....
Geranio morado.....	<i>Pelargonium mul-tiflorum</i> .....	Geraniaceas...	.....
Geranio oloroso. Geranio rosa....	<i>Pelargonium odo-ratissimum</i> .....	Geraniaceas...	Ait.
Geranio punzó.....	<i>Pelargonium fulgi-dum</i> .....	Geraniaceas...	Ait.
Geranio rosado.....	<i>Pelargonium ru-brum</i> .....	Geraniaceas...	.....
Geranio de la Reina.....	<i>Pelargonium spe-ciosum</i> .....	Geraniaceas...	Willd.
Gigautón.....	<i>Helianthus arbo-reus</i> .....	Sinanteras... ..	Lin.
Girasol amarillo.....	<i>Cosmos sulfuratus</i> .	Sinanteras... ..	Oliva.
Girasol blanco.....	<i>Cosmos albus</i> .....	Sinanteras... ..	.....
Girasol morado.....	<i>Cosmos bipinnatus</i>	Sinanteras... ..	Cav.
Gladiola. Espadaña común.....	<i>Gladiolus commu-nis</i> .....	Irideas.....	Lin.
Gordolobo. Papaconi. <i>Tzompotonic</i> .	<i>Guaphalium canes-cens</i> .....	Sinanteras... ..	D. C.
Grana. <i>Acazacahuiztli</i> .....	<i>Triticum repens</i> ...	Gramineas... ..	Lin.
Gramilla. <i>Zacapatlachli</i> .....	<i>Cynodon dactylon</i> .	Gramineas... ..	Reich.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Granado agrio.....	<i>Punica acidus</i> .....	Granateas.....	.....
Granado dulce. <i>Yagazehi</i> (zapoteco). <i>Yutundízi</i> (mixt.).....	<i>Punica granatum</i> ..	Granateas.....	Lin.
Granadillo cimarrón. Tapincerán.	<i>Brya violacea</i> .....	Leguminosas...	.....
Granadillo fino. <i>Yutuucú</i> (mixt.).	<i>Brya ebenus</i> .....	Leguminosas...	D. C.
Granadillo morado. <i>Yutucuatatinoo</i> . Tapincerán.....	<i>Brya atropurpureus</i> .....	Leguminosas...	.....
Granadita de China. Granadita de moco.....	<i>Passiflora edulis</i> ...	Passifloreas...	Lin.
Granadita de ratón. <i>Couanepilli</i> ..	<i>Passiflora</i> [sp?]	Passifloreas...	.....
Gretado.....	<i>Cupressus</i> .....	Coníferas.....	.....
Guaco.....	<i>Mikania guaco</i> .....	Suantereadas...	H. B. K.
Guaco de tierra caliente.....	<i>Aristolochia fragrantissima</i> .....	Aristolochiaceas.....	Ruiz.
Guaje. <i>Huaxim</i> .....	<i>Acacia sculenta</i> ...	Leguminosas...	Moc. y Sess
Guaje de danta.....	<i>Acacia</i> [sp?]	Leguminosas...	.....
Guajito. <i>Tlalhuaxim</i> . <i>Ecapalle</i> ....	<i>Cassia pinnatifida</i>	Leguminosas...	.....
Guauabana. Cabeza de negro....	<i>Annona muricata</i> ..	Anonaceas.....	Lin.
Guapaque.....	<i>Ostrya mexicana</i> ..	Cupulíferas...	Willd.
Guayabo de fruto blanco. <i>Xalrocotl</i> .	<i>Psidium pomiferum</i>	Mirtaceas.....	Lin.
Guayabo de fruto morado. <i>Xalrocotl</i> .	<i>Psidium pomiferum</i>	Mirtaceas.....	Lin.
Guayabo perulero.....	<i>Psidium pyramidalis</i>	Mirtaceas.....	Lin.
Guayacán. <i>Hoayacan</i> . <i>Matlalcuahuatl</i> . <i>Yutnutaudaa</i> (mixt.)....	<i>Guayacum sanctum</i>	Zigofiláceas..	Lin.
Guayacán negro.....	<i>Guayacum officinale</i> .....	Zigofiláceas..	Lin.
Guázima. Cnautote. <i>Cuauhlotl</i> . <i>Yaana</i> (zapoteco).....	<i>Guazuma polybotrya</i> .....	Bitneráceas...	Cav.
Gueto. (Bejeco de). <i>Chinicuro</i> . Pepinillo. Chinicuro. <i>Pancololotl</i> .	<i>Stapelia cordifolia</i>	Asclepiadeas..	D. C.
Guichinzari.....	.....	.....	.....
Guirizina. Ocotillo.....	.....	.....	.....
Galabere amarillo.....	.....	.....	.....
Galabere blanco.....	.....	.....	.....
Gunabia prieto.....	.....	.....	.....

## H

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Haba de la costa.....	Entada gigalobium	Leguminosae.	D. C.
Haba .....	Vicia faba.....	Leguminosae.	Lin.
Habilla de Guatemala. Arbol del diablo. <i>Quauhiltatlalzin</i> .....	Hura crepitans....	Enforbiaceae	Lin.
Haya .....	Fagus sylvatica....	Cupulíferas.	Lin.
Hediondilla. Quelite hediondo....	Chenopodium factidum.....	Quenopodeaceae.....	Lin.
Helecho.....	Cyathea schauinslandiana.....	Helechos.....	Mart.
Helecho.....	Trichosorus densus	Helechos.....	Liebn.
Helecho.....	Trichosorus glaucescens.....	Helechos.....	Liebn.
Helecho.....	Trichosorus frigidus.....	Helechos.....	Liebn.
Helecho arborescente.....	Alsophila mexicana	Helechos.....	Karw.
Heliotropo oloroso.....	Heliotropium peruvianum.....	Borragineas...	Lin.
Heliotropo cimarrón. Cola de mico. <i>Xobaroba</i> (zapoteco) .....	Heliotropium curassavicum.....	Borragineas...	Lie.
Hicaco. Icaco. Jicaco.....	Crysobalanus icaco	Rosaceae.....	Lin.
Higuera. <i>Hicocxauhuitl</i> . <i>Yutnutechi</i> (mixt.) .....	Ficus carica .....	Moreas.....	Lin.
Higuerilla de hoja blanca. Palma Chrysi. <i>Tlapatl</i> . <i>Yutnunduchilzaha</i> . (mixt.).....	Ricinus communis.	Enforbiaceae	Lin.
Higuerilla de hoja morada Palma Chrysi.....	Ricinus fulgens ...	Enforbiaceae	Lin.
Higuerón. Higo montés. <i>Amacoztic</i> .....	Ficus nymphaeolia	Moreas .....	Lin.
Hinojo. Castillanacocotli. <i>Yucutedzico</i> .....	Feniculum vulgare	Umbelíferas.	Germ.
Hipericón. <i>Yayauhltli</i> . <i>Yagatzi</i> (zapoteco.).....	Hypericum dubium	Hipericineas...	H. B. K.
Hoja de manteca. Galantea. Trompillo .....	Solanum ?sp?.....	Solanaceae...	

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Hoja de San Pablo. Palo de San Pablo .....	Tournefortia.....	Borragiueas....	.....
Hojasén.....	Cosalpina exos-temua.....	Legumiosas..	Fl. M. I.
Hongo comestible. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus campestris.....	Hongos. ....	Lin.
Hongo de muladar. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus finitarius	Hongos. ....	Lin.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus clypeolarius.....	Hongos. ....	Bull.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus procerus.	Hongos. ....	Scop.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus colubrinus.....	Hongos. ....	Pers.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus nebularis	Hongos. ....	Baltsch.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus scoriatius.	Hongos. ....	Sch.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Hypophillum globoso cameratum.	Hongos. ....	Paul.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus delitiosus.	Hongos. ....	Lin.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus edulis...	Hongos. ....	Bull.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Agaricus acris....	Hongos. ....	Bull.
Hongo. <i>Nanacatl</i> (venenoso) ....	Agaricus vernus...	Hongos. ....	Dec.
Hongo. <i>Nanacatl</i> .....	Boletus aurantiacus.....	Hongos. ....	Bull.
Hongo. <i>Nanacatl</i> . (1).....	Boletus suberosus.	Hongos. ....	Bull.
Hormiguillo. Palo de hormigas...	.....	Legumiosas..	.....
Hortensia.....	Hydrangea hortensis.....	Saxifragaceas .	D. C.
Huamuche. Guamuche. <i>Cnauhmo-chil</i> . <i>Pagabiguichi</i> (zapoteco)....	Mimosa unguis cati	Leguminosas..	Willd.
Huelo de noche. <i>Pipiloxihuitt</i> .....	Cestrum nocturnum.....	Solanaceas....	Murray.
Huizache de flor blanca. <i>Hoitza-chincahuitt</i> .....	Acacia albicans...	Leguminosas..	K.
Huizache de flor amarilla. <i>Hoitza-chincahuitt</i> .....	Acacia foetida....	Leguminosas..	Lin.
Hule. <i>Holeuahuit</i> .....	Castilleja elástica..	Artocarpeas..	F. M. I.
Huitzapotl .....	.....	.....	.....

(1). Los hongos por venenosos que sean, pueden comerse sin peligro hirviéndolos con agua y limón, cuyo cocimiento debe tirarse y después hacer uso de ellos en el guiso que se quiera.

## I

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Incienso.....	Amyris balsamifera.....	Terebinaceas	Lin.
Inmortal amarillo paja.....	Helichrysum bracteatum.....	Sinanteraceas...	Willd.
Inmortal rojiza.....	Helichrysum atro-sanguinum.....	Sinanteraceas...	.....
Inmortal blanca.....	Helichrysum album.....	Sinanteraceas...	.....
Ipecacuana. Barbudilla. <i>Tuzpatli</i> .....	Cephaelis cyanocarpa.....	Rubiaceas...	F. M. L.
Itanduco.....	.....	.....	.....
Itavío.....	.....	Sinanteraceas...	.....
Itzote. Palma. Lechuguilla. <i>Itzotl</i> .....	Yucca latifolia.....	Liliaceas.....	Oliva.
Itzote. <i>Itzotl</i> .....	Yucca filamentosa.....	Liliaceas.....	.....
Itzote de flores blancas.....	Beschermeria yuccifolia.....	Liliaceas...	Lin.
Ixpatli.....	.....	.....	.....
Ixquioxochitl. Huanita. Jazmín de Tehuantepec. <i>Jicxoba</i> ó <i>Guicxoba</i> (zapoteco) (1).....	Morelosia huanita.....	Borragineas ..	La Llave.
Ixtacpatli de Yanhuitlán.....	Apocynum, ¿sp?.....	Apocinaceas ..	.....
Ixtacpatli de Teposcolula.....	Apocynum, ¿sp?.....	Apocinaceas ..	.....

(1). El *ixquioxochitl* es originario del Estado de Oaxaca y exótico en Michoacán. El Istmo de Tehuantepec es la patria de este vegetal, por eso allí se le llama en zapoteco *Guicxoba* y con más propiedad *Yagaguicxoba*, que quiere decir *Arbol de la flor del maíz*. Etim. *Yaga*, árbol; *guic*, flor, y *roba*, maíz. Los mixtecos le llamaron *Itayucuañe* que quiere decir *Flor de Tehuantepec*, pues *ita* es flor, *yucu* monte y *cuñe* tigre, equivalente de *tecuani* y *tepetl*, de los mexicanos, que quiere decir *Cerro del tigre*. Los tarascos le llaman *huanita*, que se interpreta *maíz recentado*, concordante del nombre zapoteca *guicxoba*.

## J

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Jacinto.....	Hyacinthus orientalis.....	Liliáceas.....	Lin.
Jagua.....	Genipa americana.....	Rubiáceas.....	Lin.
Jaguacte. Palua.....	Calceolus spinosus.....	Palmeras.....	Lin.
Jaiba.....	Cucurbita leucantha.....	Cucurbitáceas.....	.....
Jalapa. Purga de la Sierra.....	Ipomaea simulans.....	Convolvuláceas.....	Hamb.
Jalapa. Tolompatli. Purga de Jalapa.....	Convolvulus officinalis.....	Convolvuláceas.....	Pellet.
Jaltomate. <i>Xaltomatl</i> .....	Saracha jaltomata.....	Solanáceas.....	Sch.
Jamaica.....	Hibiscus sabdariffa.....	Malváceas.....	Lin.
Jara amarga. Algarrobilla.....	Vicia sativa.....	Leguminosas.....	Lin.
Jazmín amarillo.....	Jasminum odoratissimum.....	Jasmináceas.....	Lin.
Jazmín de Amelia. Jazmín tuxtepecano.....	Jasminum Amelia.....	Jasmináceas.....	.....
Jazmín de Huayapan. Mosqueta.....	Jasminum sambac.....	Jasmináceas.....	Ait.
Jazmín blanco. Jazmín de España.....	Jasminum officinale.....	Jasmináceas.....	Lin.
Jazmín morado. Cielo raso.....	Pervinca minor.....	Apocineas.....	Lin.
Jazmín de Huayapan. Mosqueta. <i>Huilacapistachitl. Itandoho</i> (mixt) <i>Gucagana</i> (zapoteco).....	Phyladelphus mexicanus.....	Filadeliáceas.....	.....
Jazmín del perro.....	Tabernaemontana amigdalifolia.....	Apocináceas.....	Jacq.
Jengibre. Ajenjibre. <i>Ancoa</i> .....	Zingiber officinale.....	Zingiberáceas.....	Juss.
Jericó. Rosa de Jericó. <i>Cinorrodon</i> . Rosal perenne.....	Rosa canina.....	Rosáceas.....	Lin.
Jicalpextli. <i>Xicalpextli</i> .....	Cucurbita chata.....	Cucurbitáceas.....	.....
Jicama. <i>Catzol</i> .....	Dolichos tuberosus.....	Leguminosas.....	Lam.
Jicara. Jicaral. <i>Cuanhtecomatl</i> .....	Crescentia enjete.....	Bignoniáceas.....	Lin.
Jonote. <i>Jonotl. Cuauhtzonotl</i> .....	Helaeocarpus.....	Tiliáceas.....	.....
Josefina. Reina de la hermosura.....	Amaryllis Josephine.....	Liliáceas.....	Red.
Junco oloroso.....	Cereus grandiflorus.....	Cactóideas.....	Mull.

## L

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Lagarto negro. (Arbol del).....			
Lama .....	Conserva rivalaris.	Algas.....	
Lama .....	Conserva bullosa...	Algas.....	Lin.
Lama .....	Conserva flosagnae.	Algas.....	Lin.
Lama larga. ....	Conserva lutescens	Algas.....	Dec.
Lama. Diatoma erguida.....	Conserva striatum	Algas.....	Jurg.
Lama. Diatoma de copos.....	Conserva pectinalis	Algas.....	Müll.
Lampote. Acahuatl de flor grande. Cabezona. ....	Helianthus gigan- teus.....	Sinanteraceas...	Cav.
Lantana. Matizadilla. Zapotillo. Torizquitl. Totoncapiatl.....	Lantana camara...	Verbenáceas...	Lin.
Lantén. Llantén. Platarihuatl. Yu- cutichi (mixt.).....	Plantago major...	Plantaginens...	Lin.
Laurel. Ecapiatl. Cuauhxiuatl.....	Laurus nobilis....	Laurineas....	Lin.
Laurel del Japón. Laurel de la In- dia. Lasiandra .....	Lasiandra ma- chrautha.....	Melastomáceas	.....
Lechuga. Dukuatecalzi (mixt.)....	Lactuca sativa....	Sinanteraceas...	Lin.
Lechuga romanita.....	Lactuca longae...	Sinanteraceas...	Lin.
Lengua de ciervo. Mananepilli....	Polypodium lan- ceolatum.....	Helechos.....	Lin.
Lengua de vaca. Amamartla.....	Rumex obtusifolius	Quenopodéa- ceas.....	Lin.
Lengua de vaca. Amamortlaqui- tli.....			
Lengua de zorra .....			
Lenteja. Castillanpitzahuacatl .....	Ervum lens.....	Leguminosas...	Lin.
Lentejuela. Lenteja de agua.....	Lemna minor....	Lemnaceas....	Lin.
Lentisco.....	Acacia lenticifolia	Leguminosas...	Oliv.
Lila.....	Syringa vulgaris...	Oleaceas.....	Lin.
Lima. Limero .....	Citrus limetta....	Auranciáceas...	Ris.
Lima agria. Lima real.....	Citrus bergamota...	Auranciáceas...	Fmk.
Limón. Limonero.....	Citrus limoninum...	Auranciáceas...	Lin.
Limón real .....	Citrus imperialis...	Auranciáceas...	.....
Limonaria.....	Citrus roseum....	Auranciáceas...	.....



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Limoneillo.....	Calophyllum limon- cillo. . . . .	Guttíferas . . . .	Fiuk.
Limpia tunas.....	Ferdinanda augus- ta . . . . .	Sinántereas....	Lag.
Linaloe. Inanné.....	Amyris linaloe....	Terebintáceas..	La Llave.
Linaza. Lino.....	Linum usitatiosi- mum. . . . .	Linneas . . . . .	Lin.
Liquidámbar. <i>Nochiocotzocualnilt.</i> <i>Fabito ó yagabito</i> (zapoteco)....	Liquidámbar sty- racilua.....	Balsamífluas..	Lin.
Liria. Muérdago. Mal ojo. <i>Xitototl.</i> <i>Cuauhtzilli</i> .....	Loranthus calyca- tus.....	Lorantáceas....	D. C.
Lirio blanco. <i>Guiagana, Itandeca-</i> <i>cuisi</i> (mixt.) . . . . .	Iris sambucina....	Irideas.....	Lin.
Lirio encarnado. <i>Guiachilla</i> (zapo- teco). <i>Itandacuaa</i> (mixt.).....	Iris germanica....	Irideas.....	Lin.
Lirio del monte.....	Laelia anceps.....	Orquidáceas..	Lind.
Lirio del monte. Flor de San Fran- cisco.....	Laelia albida.....	Orquideas....	Lind.
Lirio del monte. Flor de San Fran- cisco.....	Laelia autumnalis..	Orquideas..	Lind.
Lirio oloroso. Azucena elegante. Azucena de los Santos . . . . .	Lilium odoratissi- mum.....	Irideas . . . . .	.....
Lite . . . . .	.....	.....	.....
Lobelia. Cardenal. . . . .	Lobelia cardinalis..	Lobeliáceas..	Lin.
Lobelia. Cola de zorra. . . . .	Lobelia fulgens....	Lobeliáceas..	W.
Lobelia. Zarcillos.....	Lobelia splendens.	Lobeliáceas..	W.

## M

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Macayo. Angelin. Palo de seca.	<i>Andira excolea</i> ....	Leguminosae.	H. B. K.
Macuil. Primavera. Cinco hojas.			
<i>Macuillihuatl</i> .....	<i>Tecoma quinquefo-</i> <i>lia</i> .....	Ignoniaceae.	Fink.
Madre de cacao. <i>Cacahuanautzi</i> .	<i>Licanes arborea</i> ....	Rosaceae.	Seem.
(mex.) <i>Nizo</i> (zapoteco).....	<i>Lonicera caprif-</i> <i>lum</i> .....	Caprifoliaceae.	Lam.
Madre selva. <i>Cacapipilott</i> .....	<i>Artostaphylos to-</i> <i>mentosa</i> .....	Ericaceae.	Dongl.
Madroño. <i>Tepetomacuthuill</i> .....	<i>Magnolia grandiflo-</i> <i>ra</i> .....	Magnoliaceae.	Lam.
Maguolia.....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney de pulque.....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney de mezel. <i>Tobulá</i> en zapo-	<i>Agave yuccaefolia</i>	Amarilideae.	....
<i>Mercahuell</i> en mexicano.....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney. <i>Tabariche</i> (zapoteco).....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney. <i>Biliá</i> (zapoteco).....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney. <i>Bienize</i> (zapoteco).....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney mexicano.....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney largo. <i>Tabaxiche</i> largo.	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney tepemescalli ó tepeixtli-	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
metl.....	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
Magney de pita. <i>Yahuindayasi</i>	<i>Fourcraea longeva</i>	Amarilideae.	Kaw.
(mixt).....	<i>Agave lutea</i> .....	Amarilideae.	....
Magney de franja amarilla. Magney	<i>Agave</i> .....	Amarilideae.	....
meco. <i>Mecozié</i> .....			
Magney de pasmo.....			
Maíz blanco. <i>Ixtlaholli</i> (mex.)	<i>Zea maíz alba</i> .....	Gramineae.	Lam.
<i>Xoba</i> (zapoteco).....	<i>Zea maíz lutea</i> .....	Gramineae.	....
Maíz amarillo. <i>Cozticllaolli</i> . <i>Xoba</i>	<i>Zea maíz nigerrima</i>	Gramineae.	....
Maíz negro. <i>Yauhllaolli</i> . <i>Xoba</i>	<i>Zea maíz utropu-</i> <i>purea</i> .....	Gramineae.	....
Maíz morado. <i>Nichtotlaolli</i> . <i>Ma-</i> <i>latoba</i> (zapoteco).....	<i>Zea maíz versicolor</i>	Gramineae.	....
Maíz pinto. Maíz matizado. <i>Xuchi-</i> <i>centllaolli</i> .....	<i>Hibiscus tiliaceus</i>	Malvaceae.	Lam.
Majahua. Mazahua. Quetmia de ho-	<i>Jatrofa utera</i> .....	Euforbiaceae.	....
jas de lilo.....			
Mala mujer.....			

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Malva. <i>Ahala</i> .....	Malva rotundifolia.	Malváceas....	D. C.
Malva olorosa.....	Malva odoratissima.	Malváceas....	.....
Malva rosa.....	Malva mauritana...	Malváceas....	.....
Malva Luisa. Geranio.....	Pelargonium inquinans...	Geraniáceas...	Willd.
Malva rubí. Geranio.....	Pelargonium hybridum.....	Geraniáceas...	Ait.
Malvarisco. Altea.....	Althaea officinalis..	Malváceas....	Lin.
Mamey. <i>Tetzontzapotl</i> .....	Lucuma Bomplandi.....	Zapotáceas....	H. K.
Manga de Cristo.....	Maurandia semperflorens.....	Escrofulariáceas.....	Jacq.
Mango común.....	Mangifera indica..	Terebintáceas..	Lin.
Mango de Manila.....	Mangifera indica..	Terebintáceas..	Lin.
Mangle.....	Rhizophora candel.	Rizoforáceas...	Lin.
Mangle.....	Rhizophora mangle.	Rizoforáceas...	Lin.
Mano de León. <i>Macpalxochitl</i> .....	Cheirostemon platanoideus.....	Bombacáceas...	H. B.
Mano de León.....	Ranunculus lanuginosus.....	Ranunculáceas	Lin.
Manzana. Manzano. <i>Tnutinumí</i> (mixt).....	Pyrus malus.....	Rosáceas.....	Lin.
Manzanilla. <i>Tonalxihuitl</i> .....	Matricaria chamomilla.....	Sinantereas..	Lin.
Manzanilla estornutatoria. Llerba de las ánimas. Rosilla. Chapuz.	Helenium autumnale.....	Sinantereas..	Lin.
Manzanillo. Arbol de la muerte...	Hippomane mancinella.....	Euforbiáceas..	Lin.
Manzanillo. Manzanito.....	Quercus lanceolata.....	Cupulíferas...	H. B.
Manzanito de San Juan.....	Malus alba.....	Rosáceas.....	.....
Mantecoso.....	.....	.....	.....
Mapahuitayo. (Arbol de).....	.....	.....	.....
Maranta.....	Maranta arundinacea.....	Marantáceas..	Moc. y Ses
Marañón.....	Anacardium occidentale.....	Terebintáceas..	Lin.
Maravilla blanca. <i>Ixtatzoyatic</i> ....	Mirabilis dichotoma.....	Nictagíneas...	Lin.
Maravilla amarilla. <i>Tetzahuitl</i> ....	Mirabilis dichotoma.....	Nictagíneas...	Lin.
Maravilla roja. <i>Atzoyatic</i> .....	Mirabilis dichotoma.....	Nictagíneas...	Lin.
Maravilla azotada. <i>Xuchiatzoyatli</i> .	Mirabilis dichotoma.....	Nictagíneas...	Lin.
Maravillosa. Bruja. Tras de la puerta.....	Bryophyllum calceum.....	Crasuláceas...	Salisb.
Margarita. Esther.....	Aster sinensis.....	Sinantereas..	Lin.
María. Palo María. <i>Ulapacuahuitl</i> .	Achras.....	Zapotáceas....	.....
Mariluana. Rosa María.....	Cannabis indica....	Cannabíneas...	Lit.
Mariposa.....	Malphigia glandulosa.....	Malpigiáceas	Cav.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Mariposa. Violeta de Jardín.....	<i>Viola hortensis</i> ....	Violáceas.....	Lin.
Marrubio.....	<i>Marrubium vulgare</i>	Labiadas.....	Lin.
Mastranzo. Mastranto.....	<i>Mentha rotundifolia</i> .....	Labiadas.....	Lin.
Mastuerzo. Capuchina. Pelonchi- lli. <i>Mexixinachtli</i> . <i>Yucuyaha</i> (mixt.).....	<i>Tropeolum majus</i> .	Tropeoláceas.....	Lin.
Mata buey. (Arbol).....	.....	.....	.....
Mata palo. (Arbol).....	.....	.....	.....
Mata piojo. <i>Cuanariche danuja</i> ....	<i>Hipocratea ovata</i> ..	Hipocratáceas.....	Lin.
Mático. Cordoncillo. Soldadillo....	<i>Piper angustifolium</i> .....	Piperáceas.....	R. P.
Mejorana.....	<i>Origanum majorana</i> .....	Labiadas.....	Lin.
Melocotón. Melocotonero.....	<i>Persica vulgaris</i> ....	Rosáceas.....	Lin.
Melón. <i>Yequetenun</i> (mixt.) <i>Ayo-</i> <i>teti</i> (mex.).....	<i>Cucumis melo</i> .....	Leguminosas.....	Lin.
Membrillo. <i>Tlutenumi</i> (mixt).....	<i>Cydonia vulgaris</i> ..	Rosáceas.....	Rich.
Mequillo.....	<i>Brya</i> .....	Leguminosas.....	.....
Mercedera. Reinita. Tostona.....	<i>Calendula officinalis</i> .....	Sinantereas.....	Lin.
Metroceder. Bocamelia. Volcama- ria.....	<i>Clerodendron fragans</i> .....	Vervénáceas.....	Vent.
Mexquite. <i>Mixquicopalli</i> .....	<i>Prosopis dulcis</i> ....	Leguminosas.....	H. B. K.
Mexquitillo.....	<i>Cassia occidentalis</i> .	Leguminosas.....	Oliva.
Michaelita.....	<i>Aster lutea et alba</i> .	Sinantereas.....	.....
Michoacán. Purga. <i>Tlaloncucuitla-</i> <i>pilli</i> .....	<i>Batatas Jalapa</i> ....	Convolvulá- ceas.....	D. C.
Mijo.....	<i>Panicum milia-</i> <i>ceum</i> .....	Gramíneas.....	Lin.
Miltomate. Tomate de milpa.....	<i>Physalis sculentum</i>	Solanáceas.....	.....
Miltomate grande. Tomate verde.	<i>Physalis sculentum</i>	Solanáceas.....	.....
Miniatura.....	<i>Rosa parviflora</i> ....	Rosáceas.....	.....
Miñona. Tronadora. <i>Nixtamazo-</i> <i>chiti</i> .....	<i>Tecoma stans</i> .....	Bignoniáceas.....	Sauss.
Mirto.....	<i>Salvia microphylla</i> .	Labiadas.....	H. B. K.
Mirto morado. Cordón de Jesús. Pluma de Santa Teresa. <i>Icanzo-</i> <i>chill</i> .....	<i>Salvia eryocalix</i> ...	Labiadas.....	Bent.
Mirto azul.....	<i>Salvia patens</i> ....	Labiadas.....	Lin.
Mirto de blanco y colorado. Ban- dera mexicana.....	<i>Salvia tricolor</i> ....	Labiadas.....	.....
Mirto montés. Mirto silvestre.....	<i>Salvia sylvatica</i> ...	Labiadas.....	.....
Mitra. Cielamen. Artanita.....	<i>Cyclamen euro-</i> <i>peum</i> .....	Primuláceas.....	Lin.
Moco de gallo.....	<i>Amarantus cruen-</i> <i>tus</i> .....	Amarantáceas.....	.....
Moctezuma. (Arbol de).....	.....	.....	.....
Monacillo amarillo. <i>Atlazopillin</i> ....	<i>Sida pecta</i> .....	Malváceas.....	Hok.
Monacillo blanco. <i>Atlazopillin</i> ....	<i>Hibiscus candidus</i> .	Malváceas.....	F. M.
Monacillo colorado. <i>Atlazopillin</i> ....	<i>Hibiscus pentacar-</i> <i>pus</i> .....	Malváceas.....	Lin.
Moradilla.....	<i>Maelura tintorea</i> ..	Moreas.....	H. B.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Moral blanco. <i>Amacapolin</i> .....	<i>Morus alba</i> .....	Moreas .....	Lin.
Moral negro. <i>Amacapolin</i> . <i>Yutunau</i> (mixt.).....	<i>Morus nigra</i> .....	Moreas .....	Mill.
Mostaza. <i>Daquesatu</i> (mixt.).....	<i>Sinapis nigra</i> .....	Crucíferas....	Lin.
Mostacilla .....	<i>Eruca sativa</i> .....	Crucíferas....	Lam.
Motita roja.....	<i>Celestina ageratoi</i> des .....	Sinantereas ...	H. B.
Motita amarilla.....	<i>Pinaropappus ro-</i> <i>sens</i> .....	Sinantereas. ..	Lep.
Muela.....	<i>Pisum quadratum</i> ..	Leguminosas..	Lin.
Muitle. <i>Muhitli</i> . <i>Quihui</i> (mixt.)....	<i>Sericografis mohin-</i> <i>tli</i> .....	Acantáceas ...	D. C.
Multitud de medio color.....	<i>Rosa multiflora mi-</i> <i>nor</i> .....	Rosáceas. ....	.....
Musgo .....	<i>Bryum murale</i> .....	Musgos. ....	Lin.
Musgo (en los troncos de los árbo- les) .....	<i>Hypnum cupreci-</i> <i>forme</i> .....	Musgos. ....	Lin.
Musgo (en los troncos de los árbo- les).....	<i>Hypnum abutinum</i>	Musgos. ....	Lin.
Musgo (común en los árboles)....	<i>Hypnum sylvati-</i> <i>cum</i> .....	Musgos. ....	Lin.
Musgo (sobre las rocas y árboles)..	<i>Hypnum crispum</i> ..	Musgos. ....	Lin.
Musgo en la tierra.....	<i>Hypnum purum</i> ...	Musgos. ....	Lin.

# N y Ñ

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Nabo. <i>Olotlicnaboz</i> .....	<i>Brassica napus</i> ....	Crucíferas....	Lin.
Nacaztli. <i>Cuauhnacaztli</i> .....	<i>Enterolobium cielo</i> <i>carpum</i> .....	Leguminosas....	Fink.
Nanche. <i>Nantzinxocotl. Huaxocotl</i> .....	<i>Malpighia favinon</i> ....	Malpigiaceas....	Sel.
Nanche de Tehuantepec.....	<i>Malpighia glabra</i> ...	Malpigiaceas....	Lin.
Naranja dulce. <i>Thuticud</i> (mixt.)....	<i>Citrus aurantium</i> ....	Aurantaceas....	Riso.
Naranja agrio.....	<i>Citrus vulgaris</i> ....	Aurantaceas....	Riso.
Narciso.....	<i>Narcissus poeticus</i> ....	Amarilideas....	Lin.
Nardo. Pebete. Vara de San José. <i>Onirochitl</i> .....	<i>Pollanthes tubero</i> <i>sa</i> .....	Amarilideas....	Lin.
Nazareno.....	<i>Piratinera guain</i> <i>ensis</i> .....	Morcas.....	Fink.
Nelumbo.....	<i>Nelumbium luteum</i> ....	Ninfáceas....	Willd.
Ninfea. Nenúfar. <i>Chachamole</i> .....	<i>Nymphoea alba</i> ....	Ninfáceas....	Lin.
Ninfea. Nenúfar. Cabeza de negro.	<i>Nymphoea odorata</i> ....	Ninfáceas....	Alt.
Níspero.....	<i>Mespilus germanica</i> ....	Rosáceas....	Lin.
No me olvides. Miosotis.....	<i>Myosotis palustris</i> ....	Botragineas....	Lin.
Nogal de Castilla. <i>Cuauheacahuatl</i> .....	<i>Juglans regia</i> .....	Yuglandeas....	Lin.
Nogal de Cuilapam. Nuez encatco- lada. Pacanero.....	<i>Carya oliva-formis</i> ....	Yuglandeas....	Nutt.
Nogal silvestre. Nogal negro.....	<i>Juglans nigra</i> ....	Yuglandeas....	Lin.
Nopal de Castilla. <i>Nocheznopalli</i> .....	<i>Opuntia vulgaris</i> ....	Cactoideas....	Mill.
Nopal de San Gabriel. <i>Nopalno- chestli</i> .....	<i>Opuntia roccinelli</i> <i>fea</i> ....	Cactoideas....	Mill.
Nopal huebe. <i>Nochtli</i> .....	<i>Opuntia tuna</i> .....	Cactoideas....	Lin.
Nopal de lengüita. <i>Nopalcochil</i> <i>quetzal</i> .....	<i>Ephylum specio</i> <i>sium</i> .....	Cactoideas....	Haw.
Nopal costоче.....	<i>Opuntia</i> .....	Cactoideas....	.....
Nopal peludo.....	<i>Opuntia laevigata</i> ....	Cactoideas....	.....
Nopal de alfafaynea. Tuna blanca.	<i>Opuntia alba</i> ....	Cactoideas....	.....
Nopal de tuna amarilla.....	<i>Opuntia lutea</i> ....	Cactoideas....	.....
Nopal de tuna morada.....	<i>Opuntia atropurpi</i> <i>rea</i> ....	Cactoideas....	.....
Nopalillo. <i>Nopalcochil. Xochilno- palli</i> .....	<i>Opuntia nopalillo</i> ..	Cactoideas....	Karwins.
Nangate. Arbol del Namé.....	<i>Dioscorea alata</i> ....	Dioscoreas....	Lin.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Obo. Joho. Coztirocotl. Mazazoco. cuahuitl.....	Spondias mombin.	Terebintáceas.	Lin.
Ocote blanco .....	Pinus strobus.....	Coníferas.....	Lin.
Ocote. Ocotl.....	Pinus teocote.....	Coníferas.....	Scheide.
Ocotillo. (Arbol de).....	.....	.....	.....
Ojite. Oxitl. Oxotzin.....	Brossium alicastrum .....	Moreas.....	Fink.
Ojo de gallo. Ojo negro.....	Sanvitalia procumbens.....	Sinanteras....	D. C.
Ojo de venado. Ojo de buey.....	Mucuna urens.....	Leguminosas..	D. C.
Ojo de Venus.....	Thunbergia alata.	Acantáceas....	Hook.
Olivo. Aceituno .....	Olea europea.....	Oleáceas.....	Lin.
Olivo montés .....	.....	.....	.....
Ololne. Yerba de las serpientes. Ololuihqui .....	.....	.....	.....
Olotillo. Chile de Gato. Oloxochitl. Litá (en chinanteco).....	Spatiphyllum beliconoides.....	Aroideas.....	Fink y Segura.
Orégano. Yucutnunyoho (mixt.)...	Origanum vulgare..	Labiadas.....	Lin.
Orégano del monte.....	Lipia oreganoides.	Labiadas.....	.....
Oreja de burro.....	Echeverria coccinea.	Crasuláceas....	D. C.
Oreja de liebre.....	.....	Crasuláceas....	.....
Oreja de ratón.....	Castilleja coccinea.	Escrofuláreas.....	Spr.
Orejita. Conchita .....	Echeverria pulverulenta.....	Crasuláceas....	D. C.
Orejita de ratón .....	.....	Sinanteras.....	.....
Organo. Xolacatl .....	Cereus speciosissimus .....	Cactoideas....	Desf.
Ortiga. Tzitzicaztli. Dahuaqua (mixt.) .....	Urtica urens.....	Urticáceas....	Schaf.
Ortiguilla. Tzitzicaztli. Dahuatene ne (mixt.) .....	Urtica urtigilla...	Urticáceas....	Schaf.
Otate. Otatl. ....	Bambusa arundinacea.....	Bambusáceas..	Oliva.
Oyamel. Jalacote. Abeto. Pinabete.	Pinus religiosa. ....	Coníferas.....	H. B. K.

## P

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Palma real. <i>Tecumactl</i> .....	<i>Oreodoxa regia</i> ....	Palmeras.....	Lin.
Palma abanico. Palma de sombreros. <i>Yutnuñuu</i> (mixt.).....	<i>Chamaecrops humilis</i> .....	Palmeras....	Lin.
Palma dulce. <i>Zoyatl. Yucateyeye</i> (mixt).....	<i>Corypha duleis</i> ....	Palmeras.....	H. B. K.
Palmito.....	<i>Corypha nana</i> ....	Palmeras....	H. B. K.
Palmitas. Polipodio.....	<i>Polipodium vulgare</i> .....	Helechos....	Lin.
Palomita. Frijolillo.....	<i>Latirus</i> .....	Leguminosas....	...
Palomita.....	<i>Aquilegia vulgaris</i> .....	Ranunculáceas	Lin.
Palo baria. Leche María.....	<i>Cordia gerascomoides</i> .....	Cordiáceas....	...
Palo bobo. Pájaro bobo. Palo del muerto. <i>Micacuahuatl</i> .....	<i>Ipomaea muracoides</i> .....	Convolvuláceas.....	H. B.
Palo cacique.....	.....	.....	.....
Palo camarón.....	.....	.....	.....
Palo colorado.....	.....	.....	.....
Palo chapulín.....	.....	.....	.....
Palo chilamate.....	.....	.....	.....
Palo liso.....	.....	.....	.....
Palo matagallina.....	.....	.....	.....
Palo moral.....	.....	.....	.....
Palo mulato. Palo Santo.....	<i>Morus tinctoria</i> ....	Moráceas.....	.....
.....	<i>Zantoxylum clavaherculis</i> .....	Rutáceas.....	Lin.
Palo pajarito.....	.....	.....	.....
Palo tlalixtli. Encina.....	<i>Quercus palustris</i> ....	Cupulíferas....	.....
Palo totopo. <i>Yagaguito</i> .....	.....	.....	.....
Palo duro. Encina.....	<i>Quercus heterophylla</i> .....	Cupulíferas....	.....
Palo de armadillo.....	.....	.....	.....
Palo de <i>Bandabulaga</i> .....	.....	.....	.....
Palo del bosque. Encina montés.....	<i>Quercus monticola</i> ....	Cupulíferas....	.....
Palo de cucaracha.....	.....	.....	.....
Palo de cucharita. Cucharillo. <i>Tex. molli</i> . Encina.....	<i>Quercus sempervirens</i> .....	Cupulíferas....	Ait.
Palo de chile. Palo picante michuateco. <i>Drimis</i> .....	<i>Drimis oaxacana</i> ....	Drimiriáceas....	.....
Palo de piedra. Palo de fierro.....	<i>Mesua ferrea</i> .....	Guríferas.....	Lin.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Palo de la Caraña. Arbol de la locura.....	Amyris caraña....	Terebintáceas.	Humb.
Palo de pulque. <i>Cuauhpatli. Ocapiticoahuil.</i> .....	Pointiaua oaxacensis.....	Leguminosas...	.....
Palo de rosa. Rosadillo. <i>Xochicuahuil.</i> .....	Cordia odoratissima.....	Cordiáceas....	Fink.
Palo de rosa.....	Tecoma multiflora.	Bignoniáceas..	Fink.
Palo de rosa. Sándalo rojo.....	Pterocarpus santalinus.....	Leguminosas..	Lin.
Palo de zazamil.....	Solanum tuberosum	Solanáceas....	Lin.
Papa. Patata.....	Solanum.....	Solanáceas....	.....
Papa romana.....	Parophyllum coloratum.....	Sinantereas...	D. C.
Papalocuahuitl.....	Carica papaya....	Papayáceas...	Lin.
Papaloquelite. <i>Papaloquiltil.</i> .....	Carica cuautuayote.....	Papayáceas...	Oliva.
Papayo. <i>Otlacatlalquiltil. Dzoosadzahuidui</i> (mixt.).....	.....	Escrofulareáceas.....	.....
Papayo bonete. Bonete.....	.....	Escrofulareáceas.....	.....
Paragüito blanco.....	.....	Meliáceas.....	Lin.
Paragüito colorado.....	Melia azederach... Parietaria officinalis.....	Urticáceas.....	Lin.
Paraíso. Piocha.....	Passiflora cerulea.	Passifloreas...	Lin.
Parietaria. <i>Temazcalxihuitl.</i> .....	Laelium perenne..	Gramíneas....	Lin.
Pasionaria. Flor de la pasión.....	Pereskia portulacæfolia.....	Cactoideas.....	Oliva.
Pasto inglés. Zizaña. Raigrass.....	Geranium Hernandezii.....	Geraniáceas..	H. B.
Pata de león. Arbol de pata de León. Patilón.....	.....	.....	.....
Pata de león.....	Tillandsia usneoides.....	Bromeliáceas..	Lin.
Patita. Palo de flor.....	Tillandsia recurvata.....	Bromeliáceas..	Lin.
Paxtle blanco. Heno. Barba española.....	.....	.....	.....
Paxtle pequeño. Heno. Agave (palo)	Mentzelia hispida..	Loáceas.....	Willd.
Pegajosa. Pega ropa amarilla. <i>Zazalic</i> .....	Quercus.....	Cupulíferas...	.....
Peñecillo. Encina.....	Pæonia officinalis.	Ranunculáceas	Lin.
Peonía. Penumbra.....	Coleus Blumei....	Labiadas.....	Bent.
Peor es nada. Cretona. Coleo.....	Cucumis sativus..	Cucurbitáceas.	Lin.
Pepino. <i>Ayotontli. Xorouhea.</i> .....	Pyrus mali.....	Rosáceas.....	Lin.
Pera gamboa. Perón. Pero.....	Pyrus communis..	Rosáceas.....	Lin.
Peral. Arbol de pera lechera.....	Pyrus.....	Rosáceas.....	.....
Peral. Arbol de pera bergamota.....	Pyrus.....	Rosáceas.....	.....
Peral. Arbol de pera chinche.....	Pyrus.....	Rosáceas.....	.....
Peral. Arbol de pera parda.....	Pyrus.....	Rosáceas.....	.....
Peral. Arbol de peritas.....	Pyrus.....	Rosáceas.....	.....
Peramauzauo. Arbol del perón.....	Pyrus malus varietas.....	Rosáceas.....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Peregrina. Rosa pinpinela.....	Rosa pinpinellaefolia.....	Rosaceas.....	Lin.
Perejil. <i>Yucundiroyeche</i> (mixt.) ....	Apium petroselinum.....	Umbelíferas...	Lin.
Perejilote.....	Apium sium.....	Umbelíferas...	Lin.
Periquito. Pedilanto de hojas de Orfín.....	Pedilanthus orfinum.....	Enforbiáceas.	Desc.
Periquito. Pedilanto de hojas de muto.....	Pedilanthus myrtifolius.....	Enforbiáceas...	Mill.
Peritra.....	Erigeron atibae.....	Simanteras...	D. C.
Perilla ó zanendo.....	Lopezia racemosa.....	Onagraceas...	Cav.
Perrito blanco. Boca de león.....	Anthirium majas.....	Escrofuláceas.....	Lin.
Perrito morado. Boca do león....	Anthirium lico- lor.....	Escrofuláceas.....	Lin.
Perú. Arbol del Perú. <i>Peloncuahuitl</i> .....	Schinus molle.....	Terebintáceas.	Lin.
Perú montés. <i>Tepecopalcuahuitl</i> ...	Rhus semio schinus	Terebintáceas.	Terán.
Perú cimarrón.....	Solidago vetulina.	Simanteras...	D. C.
Pica pica. Ojo de venado.....	Mucuna pruriens...	Enfiolbiáceas...	D. C.
Pié de cabra.....	Bauhinia pezeapra.	Leguminosas...	Cav.
Pié de paloma. Ancusa de tintoreros	Buglossum tineto tium.....	Borragineas...	Lamk.
Pierna de vieja. Lentejilla.....	Lepidium tanderale.	Crueteras.....	Lin.
Pimienta. <i>Xocoxochilecuahuitl</i> .....	Eugenia pimenta	Mintáceas.....	D. C.
Pinpinela.....	Poterium sangui- sorba.....	Rosáceas.....	Lin.
Pinabete.....	Podocarpus coria- ceus.....	Coníferas.....	.....
Pino del Chile. Araucaria. (I)....	Araucaria excelsa	Coníferas.....	Ruiz y Pavón.
Pino blanco. <i>Yutnuyu</i> (mixt.)....	Pinus chevoniata	Coníferas.....	Lin.
Pino de Moctezuma. <i>Yutnusatnu</i> (mixt.).....	Pinus Moctezumae.	Coníferas.....	Lam.
Pino piramidal.....	Pinus Buonapartei	Coníferas.....	Rozel.
Piña. <i>Matzatl</i> . <i>Huisi</i> (mixt.) <i>Xi- cha</i> en zapoteco.....	Bromelia ananas	Aroideas.....	Lin.
Piña anona.....	Tournefortia fragrans...	Aroideas.....	Barceua.
Piñón oaxaqueño. Iligo montés...	Euforbia frustolia.	Enfiolbiáceas...	.....
Piñoncillo. Avellana purgante....	Cucumis purgans...	Eufolbiáceas...	.....
Piñuela. <i>Xocuietli</i> .....	Bromelia pinguin..	Bromeliáceas...	Lin.
Pipe. Pipal. Guallo. Cholulo. <i>Cuanhtilecoyolli</i> .....	Sapindus saponaria	Acretáceas.....	Lin.
Pipitzahuac.....	Taxis pipitzahuac.	Simanteras...	Schaf.
Pitahaya, naranjada ó morada....	Cereus pitahaya...	Cactóideas...	.....
Pitahaya de Mitla.....	Cereus pyramis.	Cactóideas...	.....
Pitahaya orejuna. Pitajaya.....	Cereus trigonus...	Cactóideas...	How.
Pitiona. Salvia zapoteca.....	Salvia zapoteca...	Labiadas.....	.....

(1) Solo hay en el Estado un árbol en la Casa de Baños del Sr. D. José G. González.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Plátano enano.....	Musa cavendishi....	Musáceas .....	.....
Plátano largo. Plátano bellaco....	Musa robustum....	Musáceas .....	.....
Plátano manzano .....	Musa alba.....	Musáceas .....	.....
Plátano morado .....	Musa rosácea.....	Musáceas .....	.....
Plátano de Abisinia.....	Musa ensete.....	Musáceas .....	.....
Plátano de Castilla. Plátano hem- bra.....	Musa paradisiaca..	Musáceas .....	Lin.
Plátano de ciento en boca.....	Musa parvus.....	Musáceas .....	.....
Plátano de Guinea. Camburi.....	Musa sapientium...	Musáceas .....	Lin.
Plátano de la india. Plátano domi- nico .....	Musa regia.....	Musáceas .....	Rumph.
Plumbago .....	Plumbago capensis	Plumbagíneas.	Timb.
Plumbago. <i>Xihuilquequetzin</i> .....	Plumbago pulche- lla .....	Plumbagíneas.	D. C.
Plumita. Palmira. Bandera espa- ñola .....	Mina lobata.....	Convolvulá- ceas .....	La Llave.
Pochote. <i>Pochottl</i> .....	Eriodrendron an- fractuosum.....	Bombáceas....	D. C.
Poleo. <i>Atochiyetl. Yuhuanuuyche</i> (mixt.).....	Mentha pulegium..	Labiadas .....	Lin.
Poma rosa. Ciruela de Malabar...	Jambosa vulgaris..	Mirtáceas. ....	D. C.
Penedera. Flor de huevo. Maná ..	Solanum ovigerum.	Solanáceas. ....	Dum.
Pongolote relleno .....	Pachira chinanteca	Bombáceas....	.....
Pongolote sencillo.....	Pachira chinanteca	Bombáceas....	.....
Popote .....	Pleum pratensis. .	Gramíneas....	Lin.
Popotillo. Popote fino.....	Pleum.....	Gramíneas....	.....
Porta moneda. Bolsa del pastor..	Capsella bursa pas- toris.....	Crucíferas....	D. C.
Potonxihuite. <i>Potonxihuitl. Techie- tlipahuatl</i> . Yerba del toro.....	<i>Solanum potonxi- huite?</i> .....	Solanáceas. ....	.....
Poztecpatlí .....	Primula auricula....	Primuláceas ..	Lin.
Primavera .....	Persica vulgaris ..	Rosáceas.....	Lin.
Prisco.....	Allium porrum....	Liliáceas.....	Lin.
Puerro .....			



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Quelite de garbanzo. <i>Quilitl</i> . <i>Xoroquilitl</i> . <i>Quetzalquilitl</i> .....	<i>Chenopodium viride</i> .....	Quenopodiáceas.....	Lin.
Quebrahiacha.....	<i>Cassia hymenefolia</i>	Leguminosas.	Mor.
Quebraplató azul. Manto.....	<i>Pharbitis cerúlea</i> .....	Convolvuláceas.....	.....
Quebraplató azotado .....	<i>Pharbitis versicolor</i>	Convolvuláceas.....	.....
Quebraplató blanco .....	<i>Pharbitis alba</i> .....	Convolvuláceas.....	.....
Quebraplató morado.....	<i>Pharbitis purpúrea</i>	Convolvuláceas.....	.....
Quebraplató relleno. Quebraplató doble .....	<i>Pharbitis floriplena</i> .....	Convolvuláceas.....	.....
Quebraplatito.....	<i>Pharbitis parva</i>	Convolvuláceas.....	.....
Quintonil espinoso.....	<i>Amaranthus spinosus</i> .....	Amarantáceas.	Lin.
Quintonil manchado.....	<i>Amaranthus hypochondriacus</i> .....	Amarantáceas.	Lin.
Quintonil morado.....	<i>Amaranthus hybridus</i> .....	Amarantáceas.	Lin.
Quintonil de cochino .....	<i>Amaranthus viride</i> .....	Amarantáceas.	Lin.
Quiotilla. Jiotilla. <i>Xiruega</i> (en zapoteco.) <i>Xiozoconochtzin</i> .....	<i>Cereus jiotilla?</i> ...	Cactoideas.....	.....



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Rábano. <i>Dahuinami</i> (mixt.).....	<i>Raphanus sativus</i> ..	Crucíferas ....	Lin.
Rabanito.....	<i>Raphanus radícula</i>	Crucíferas ....	.....
Rafz de la ictericia.....	.....	.....	.....
Raíz de la irritación.....	.....	.....	.....
Raíz del mauzo. <i>Tlalpopolotl</i> .....	<i>Flourenzia thurife-</i> <i>ra</i> .....	Sinantereas. ..	D. C.
Ramié. Chichicaztli en Lapagua..	<i>Behemeria nivea</i> ..	Urticáceas ....	Hook.
Ramón.....	<i>Brosium</i> .....	Artocarpeas. ..	.....
Ranunculo. <i>Xilmotlaychuitl</i> .....	<i>Ranunculo acris</i> ...	Ranunculáceas	Lin.
Rejalgar. Brujita. Palomita. <i>Chin-</i> <i>nanantli. Pipilotli</i> .....	<i>Asclepias cornuti</i> ..	Asclepiadeas. .	Dcaime.
Resedá. Residón.....	<i>Reseda odorata</i> ....	Resedáceas.....	Lin.
Retama. Café del país. <i>Itlazollo</i> ...	<i>Cassia lævigata</i> ...	Leguminosas..	Willd.
Roble blanco. <i>Chuacahuatl. Yut-</i> <i>nuyata</i> (mixt.).....	<i>Tecoma pentaphy-</i> <i>lla</i> .....	Bignoniáceas..	Juss.
Roble. Algarroble. <i>Macuilhuatl.</i> <i>Yagabichihui</i> (zapoteco)	<i>Quercus robur</i> ....	Cupulíferas... .	Willd.
Rocio. Cristalillo. Yerba escarcha- da .....	<i>Mesembryanthem-</i> <i>um cristalinum</i>	Ficoideas ....	Lin.
Romero .....	<i>Rosmarinus officina-</i> <i>lis</i> .....	Labiadas.....	Lin.
Romerillo. Granadillo .....	<i>Brya</i> isp?.....	Leguminosas..	.....
Romerillo campestre.....	.....	Labiadas.....	.....
Rompecapa. Berengeno.....	.....	.....	.....
Rosa amarilla.....	<i>Rosa sulfurea</i> .....	Rosáceas.....	Ait.
Rosa blanca.....	<i>Rosa alba</i> .....	Rosáceas.....	Lin.
Rosa de Cambray .....	<i>Rosa alba minor</i> ..	Rosáceas.....	.....
Rosa de Castilla .....	<i>Rosa centifolia</i> ...	Rosáceas.....	Lin.
Rosa col .....	<i>Rosa magna</i> .....	Rosáceas .....	.....
Rosa Concha. Rosa del Norte.....	<i>Rosa gallica</i> .....	Rosáceas.....	Lin.
Rosa Chaparra. Rosa de Moctezuma	<i>Rosa Moctezumæ</i> ..	Rosáceas.....	H. B. K.
Rosa chayote.....	<i>Rosa cristata</i> .....	Rosáceas.....	.....
Rosa inglesa.....	<i>Rosa anglicana</i> ....	Rosáceas.....	.....
Rosa de Italia. Rosa italiana.....	<i>Rosa itálica</i> .....	Rosáceas.....	.....
Rosa linda. Rosa té.....	<i>Rosa fragans</i> .....	Rosáceas.....	Red y Thor
Rosa María Luisa.....	<i>Rosa María Luisa</i>	Rosáceas.....	.....
Rosa Principe Alberto.....	<i>Rosa Princeps Al-</i> <i>bertus</i> .....	Rosáceas.....	.....
Rosa Reina.....	<i>Rosa regia magna</i> ..	Rosáceas.....	.....
Rosadillo. <i>Tlatahuilcahuatl</i> .....	<i>Cedrela</i> .....	Cedreláceas. .	Fink.
Rubia del país. Granza .....	<i>Rubia lævigata</i> ....	Rubiáceas.....	D. C.
Rubia tintoria. <i>Chilpaloni</i> .....	<i>Rubia tinctoria</i> ...	Rubiáceas.....	Lin.
Ruda. <i>Coapalli. Yucudzay</i> (mixt.)	<i>Ruta graveolens</i> ...	Rutáceas.....	Lin.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Sabino. <i>Ahuchuetl. Tnuyucu</i> (mixt.) <i>Yagachichicina</i> (zapoteco).....	<i>Taxodium distichum</i> .....	Coníferas. ...	Rich.
Sabino .....	<i>Taxodium mucronatum</i> .....	Coníferas .....	Parl.
Sagitaria. Flecha de agua.....	<i>Sagittaria sagittifolia</i> .....	Alismáceas.....	Lin.
Sagú.....	<i>Marantha arundinacea</i> .....	Cannáceas.....	Lin.
Salvia real. Salvia de Castilla.....	<i>Salvia officinalis</i> .....	Labiadas .....	Lin.
Salvia serrana. <i>Yucuyuhui. Yucundahua</i> (mixt.) .....	<i>Salvia chrysantha</i> .....	Labiadas. ....	Mar. y Galeoti.
Samaritano (arbol). .....	.....	.....	.....
Sánalo todo. (Bejuco de).....	<i>Ampelopsis labrusca</i> .....	Ampelideas....	Lin.
Sandía.....	<i>Cucurbita citrullus</i> .....	Cucurbitáceas.	Lin.
Sandillita de ratón. <i>Chichicamolli</i> .....	<i>Cucumis campechianus</i> .....	Cucurbitáceas.	H. B. K.
Sangre de Cristo.....	<i>Lycnis coronaria</i> .....	Cariotiláceas....	Lam.
Sangre de dragos. <i>Huahuauchi</i> .....	<i>Pterocarpus draco</i> .....	Leguminosas..	Lin.
Sangre de dragos .....	<i>Croton sanguiferum</i> .....	Euforbiáceas..	H. B. K.
Sanguinaria .....	<i>Mecocarpus paronychia</i> .....	Paroniquias..	Lin.
Saramulla blanca.....	.....	.....	.....
Saramulla morada.....	.....	.....	.....
Sasafráz .....	<i>Laurus sasafráz</i> .....	Laurineas ....	Lin.
Sauco. <i>Xumetl. Yutnucate</i> (mixt.).....	<i>Sambucus mexicana</i> .....	Caprifoliáceas.	Prustl.
Sauz. <i>Huezoil. Yutnunu</i> (mixt.)..	<i>Salix pentandra</i> .....	Salicineas.....	Lin.
Sauz llorón. Sauce llorón. <i>Quetzalhuazoil</i> .....	<i>Salix babilónica</i> .....	Salicineas. ....	Lin.
Sempiterna amarilla. Amor seco.	<i>Gomphrena lutea</i> .....	Amarantáceas.	.....
Perpétua.....	<i>Gomphrena procumbens</i> .....	Amarantáceas.	Fl. M. L.
Sempiterna blanca. Amor seco.	.....	.....	.....
Perpétua.....	.....	.....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Sempiterna campestre amarilla. Confitillo.....	Gomphrena arven- sis.....	Amarantáceas.	.....
Sempiterna campestre blanca. Con- fitillo .....	Gomphrena arven- sis.....	Amarantáceas.	.....
Sempiterna campestre morada. Confitillo.....	Gomphrena arven- sis.....	Amarantáceas.	.....
Sempiterna morada. Amor seco. Perpetua.....	Gomphrena globo- sa. ....	Amarantáceas.	Lin.
Sensitiva. Vergonzosa. Cuaceupa- tli. Pinahuíhuítzli.....	Mimosa púdica...	Leguminosas..	Lin.
Siempreviva roja. Yerba callera. Itzmetl.....	Sempervivum tec- torum .....	Crasuláceas...	Lin.
Siempreviva. Tetzmitl.....	Aizoon canariense.	Ficoideas. ....	Lin.
Siempre me verás así.....		Labiadas.....	.....
Socoyol.....	Oxalis tetraphylla..	Oxalideas. ....	Cav.
Socoyol .....	Oxalis violácea....	Oxalideas. ....	Lin.
Socoyol ?.....	Oxalis corniculata.	Oxalideas. ....	Lin.
Socoyol. Socoyul. Xocoyolli.....	Oxalis verticillata.	Oxalideas. ....	Lin.
Socoyol. Socoyul. Xocoyolli .....	Oxalis stricta.....	Oxalideas. ....	Houtt.
Sombrerito de agua .....	Hydrocotilla flui- tans .....	Umbelíferas....	.....
Sonajilla. Cascabelitos. Chopil grande. Hueychipillin.....	Phaca mollis .....	Leguminosas.	H. B. K.
Suelda con suelda. Sinfito. Pozte- patli. Omixiripempatli....	Potentilla multifida	Rosáceas.....	Lin.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Tabaco. <i>Picietl. Yetl. Cuauhyetl</i> (mex.) <i>Hino</i> (mixt.) . . . . .	<i>Nicotiana tabaco</i> . . . . .	Solanáceas. . . . .	Lin.
Tabaco cimarrón. <i>Hino</i> (mixt.) . . . . .	<i>Nicotiana pusilla</i> . . . . .	Solanáceas. . . . .	Lin.
Tabaquillo. . . . .	<i>Nicotiana glauca</i> . . . . .	Solanáceas. . . . .	Grah.
Tamarindo. . . . .	<i>Tamarindus occidentalis</i> . . . . .	Leguminosas. . . . .	Gaern.
Tarabundí. <i>Huichicata. Mafafa</i> <i>Cacalacaztli</i> . . . . .	<i>Xantosome mafa-</i> <i>fa</i> . . . . .	Aroideas. . . . .	Schottl.
Té de China. . . . .	<i>Thea chinensis</i> . . . . .	Ternstroemiáceas. . . . .	Lin.
Té limón. Zacate limón. . . . .	<i>Andropogon citra-</i> <i>tus</i> . . . . .	Gramíneas. . . . .	D. C.
Té de milpa, blanco. Aceitillo. . . . .	<i>Bidens tetragona</i> . . . . .	Sinanteras. . . . .	D. C.
Té de milpa, negro. . . . .	<i>Bidens leucantha</i> . . . . .	Sinanteras. . . . .	Lin.
Té yerbabuena. Té de maceta. . . . .	<i>Mentha rubra</i> . . . . .	Labiadas. . . . .	Sole.
Tecomaca. Tacamahaca. <i>Tecomac-</i> <i>hiyac</i> . . . . .	<i>Amyris tacamahaca</i> . . . . .	Terebintáceas. . . . .	D. C.
Tecomate. <i>Cuauhtecomate. Morro.</i> <i>Guitoriga</i> (zapoteco) . . . . .	<i>Crescentia alata</i> . . . . .	Bignoniáceas. . . . .	H. B. K.
Tejocote. Manzanito tejocotero. . . . .	<i>Cratogeomys mexicana</i> . . . . .	Rosáceas. . . . .	Fl. M. L.
Tejocote. . . . .	<i>Malpighia</i> . . . . .	Malpigiáceas. . . . .	.....
Tejoruco. . . . .	.....	.....	.....
Tempesquitzli. Tlilapo. Capulincillo. <i>Tepeichquichitli</i> . . . . .	<i>Ardisia teotitoca</i> . . . . .	Zapotáceas. . . . .	.....
Tempranilla. . . . .	<i>Colchicum alpinum</i> . . . . .	Colchicáceas. . . . .	D. C.
Tepalcahuite. <i>Tepalcahuatl</i> . . . . .	.....	.....	.....
Tepehuaje. <i>Tepehuaxin. Laayua</i> (zapoteco) . . . . .	<i>Acacia acapulcensis</i> . . . . .	Leguminosas. . . . .	H. B.
Tepeixquixochitl . . . . .	.....	.....	.....
Tepejilote. <i>Tepejilotl</i> . . . . .	<i>Chamodorea tepe-</i> <i>jilote</i> . . . . .	Palmeras. . . . .	Liebm.
Tepozán. <i>Zayolizcan</i> . . . . .	<i>Buddleia america-</i> <i>na</i> . . . . .	Escrofularéa-	.....
Tetatil. Hinchahuevos. <i>Tetlatlan</i> . . . . .	<i>Rhus tetlatziam</i> . . . . .	ceas. . . . .	Lin.
Tetecho. Cirio de la Cañada. . . . .	<i>Cereus robustus</i> . . . . .	Terebintáceas. . . . .	F. M.
Tetzmitl. Puutera de la Mixteca. . . . .	.....	Cactoideas. . . . .	.....



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Tiangnispepetla. Sangninaría menor.....	Illecebrum achryantha.....	Paronoquias...	Lin.
Timbre. Timbe.....	Rhus schinoides...	Terebintáceas.	Oliva.
Tlacopatli. Raíz del mauzo.....	Echinacea heterophylla.....	Sinantereas...	Don.
Tlactequilizpatli.....	.....	.....	.....
Tlachicón.....	.....	.....	.....
Tlachichinoa. Yerba del alacrán..	Tournefortia mexicana.....	Borragíneas...	Cerv.
Tlaelpatli.....	.....	.....	.....
Tlalamapatli.....	.....	.....	.....
Tlalayote. Tlalayotli.....	Chthalmia pedunculata.....	Asclepiádeas...	D. C.
Tlanoquilonipatli..	.....	.....	.....
Tlanoquilóni.....	.....	.....	.....
Tlatlanenaya. Yerba de la calentura	Achyranthes calca.	Amarantáceas.	Ibañez.
Tolonehe. Toloatzin. Tlapatnacacul.....	Datura stramonium	Solanáceas...	Lin.
Tolú de Tuxtepec. Bálsamo de Santo Tomás.....	Myrospermum toluiferum.....	Leguminosas...	Rich.
Tomate.....	Physalis angulata..	Solanáceas...	.....
Tomate colorado. Gitomate. Xiuh-tomatl.....	Lycopersicum sculentum.....	Solanáceas...	Mill.
Tomate de loco.....	Physalis peruviana?	Solanáceas...	F. M. I.
Tomate peruno. Tomate linajito..	Lycopersicum pyramiforme.....	Solanáceas...	Dum.
Tomillo.....	Thymus vulgaris.	Labiadas.....	Lin.
Tonalocotl.....	.....	.....	.....
Tonalxochitl. Alcatraz. Cartucho.	Richardia africana.	Aroideas.....	Kunt.
Tonito. Vaquerillo. Ayohuitztli...	Solanum corratum.	Solanáceas...	Lam.
Toronja. Nafé.....	Citrus decumana..	Anranciáceas..	Lin.
Toronjil.....	Cedronella mexicana	Labiadas.....	Bent.
Toronjillo. Escoba colorada.....	.....	Labiadas.....	.....
Toronjilla. Toronja chica.....	Citrus decumana parvus.....	Auranciáceas...	.....
Trébol oloroso.....	Trifolium melilotus	Leguminosas...	Lin.
Trigo largo.....	Triticum hybernium	Gramíneas...	Lin.
Trigo pelón.....	Triticum aestivum..	Gramíneas...	Lin.
Trinitatia. Pensamiento.....	Viola tricolor.....	Violáreas.....	Lin.
Tripa de Judas. Temecatli.....	Cissus tiliacea.....	Ampelideas...	H. B.
Trompillo.....	.....	Euforbiáceas...	.....
Trovador. Borla de San Pedro.	Bignonia fraxinea.	Bignoniáceas..	Desf.
Dragón.....	Ligustrum japonium.....	Oleáceas.....	Them.
Tréno. Aligustre. Aleño.....	Cyperus palustris..	Ciperáceas...	.....
Tule. Juncia.....	.....	.....	.....
Tule de esteras. Aguapetla. Ahuapetatl. Cañe (mixt.).....	Cyperus carex.....	Ciperáceas...	.....
Tule. Tatlin. Coyotla (mixt.).....	Cyperus thyrsoiflorus.....	Ciperáceas...	Sch.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Tulipán amarillo. Quetmia. Obelisco .....	<i>Hibiscus luteus</i> ...	Malvaceas ....	.....
Tulipán blanco. Quetmia .....	<i>Hibiscus grandiflorus</i> .....	Malvaceas ....	Salisb.
Tulipán chinanteco. Flor de Moctezuma .....	<i>Hibiscus Moctezumae</i> .....	Malvaceas .....	.....
Tulipán rojo. Rosa de China .....	<i>Hibiscus rosa sinensis</i> .....	Malvaceas ....	Lin.
Tunillo. Tunal de fruto blanco. <i>Ixtacoconochtlí</i> . Chiqui (mixt.)..	<i>Cereus acidus albus</i>	Cactoides .....	.....
Tunillo. <i>Cozticoconochtlí</i> . Tunal de fruto amarillo .....	<i>Cereus acidus luteus</i>	Cactoides .....	.....
Tunillo. <i>Chichilcoconochtlí</i> . Tunal de fruto morado .....	<i>Cereus acidus carduus</i> .....	Cactoides .....	.....
Tunillo. Tunal de fruto oloroso (en Ejutla.) <i>Teonochtlí</i> .....	<i>Cereus teonochtlí</i> .....	Cactoides .....	.....
Tuya. Árbol de la vida .....	<i>Tuya occidentalis</i>	Coniferas .....	Lin.

# U

Uña de gato .....	<i>Acacia ferox</i> .....	Leguminosas ..	Oliva.
Utricularia .....	<i>Utricularia mexicana</i> .....	Lentibularias ..	Schaff.
Uva. Parra. Vid. <i>Xoxomecatl</i> .....	<i>Vitis vinifera</i> .....	Vitíferas .....	Lia.
Uva agria. Parra. Vid. <i>Xoxomecatl</i> .....	<i>Vitis aceris</i> .....	Vitíferas .....	.....
Uva silvestre. Uva costeña .....	<i>Vitis acapulcensis</i>	Vitíferas .....	H. B. K.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Vainilla cimarrona.....	Vanilla sylvestris...	Orquidáceas...	Sch.
Vainilla lejitima. <i>Tlilrochitl</i> .....	Vanilla sativa.....	Orquidáceas...	Sch.
Vainillo.....	Acacia vanilla.....	Leguminosas...	Fink.
Vara campanulada. Campanillas.....	.....	.....	.....
Vara de Justicia.....	Justicia grandiflora	Acantáceas.....	.....
Vara de San José.....	Althaea rosea.....	Malváceas.....	Cav.
Venenillo. Señorita. Plato y taza.	Asclepias incarnata	Asclepiadeas...	Lin.
Verbena.....	Verbena officinalis.	Verbenáceas...	Lin.
Verdolaga. <i>Itzmiquilitl</i> . <i>Cuauhqui-</i> <i>liltl</i> .....	Portulaca oleíacea.	Portulacáceas...	Lin.
Verdolaguilla. Cadena de Cupido.	Portulaca grandiflora.	Portulacáceas...	.....
Verónica.....	Veronica peregrina	Escrofularéaceas.....	Lin.
Viburno. Carindapaz.....	Viburnum glabratum.....	Caprifoliáceas.....	.....
Violeta extranjera. Violeta de olor.	Viola odorata.....	Violáceas.....	Lin.
Violeta rellena olorosa.....	Viola plena odorata	Violáceas.....	Lin.
Violeta del país. <i>Azalatzl</i> .....	Sidia triloba.....	Malváceas.....	Cav.
Vinda del rabo verde. Ambarina..	Scabiosa atropurpurea.....	Dipsáceas.....	Lin.
Vinda. Viudita. Ambarina.....	Scabiosa atropurpurea.....	Dipsáceas.....	Lin.
Vinxita.....	.....	.....	.....
Vivorita.....	.....	.....	.....
Vixivixio. Nopal cardoso. Cardo. <i>Cuahuiztli</i> .....	Cereus cardunculus	Cactoideas.....	.....



Xigalé. <i>Hueychinananthli</i> . <i>Coanencpilli</i> .....	Asclepias pubescens.....	Asclepiadeas...	Mœn.
Xonaxe. Cancerrillo.....	Croton.....	Enforbiáceas...	.....
Xochilmecatli.....	.....	.....	.....
Xochilquichilmichi.....	.....	.....	.....



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Yaco .....	<i>Tilia americana</i> ...	Tiliáceas.....	Lin.
Yagaduchi .....	.....	.....	.....
Yagalán .....	<i>Robinia ferruginea</i> ...	Leguminosas.....	.....
Yagazache. Encino amarillo.....	<i>Quercus discolor</i> ...	Copulíferas... Al.	.....
Yagachín de flor amarilla.....	.....	Sinantereas.....	.....
Yagachín de flor blanca.....	.....	Sinantereas.....	.....
Yagachín de flor morada.....	.....	Sinantereas.....	.....
Yedra.....	<i>Hedera helix</i> .....	Araliáceas.....	Lin.
Yerbabuena. <i>Yuino. Itainino</i> (mixt.)	<i>Mentha viridis</i> ...	Labiadas.....	Lin.
Yerba dulce. Orozú del país. <i>Nene-tlaxihuitl</i> .....	<i>Lippia dulcis</i> .....	Verbeniceas... Trevit.	.....
Yerba mora. <i>Tohouchichi. Chichil-quilitl</i> .....	<i>Solanum nigrum</i> ...	Solanáceas.....	Lin.
Yerba santa. <i>Tlanepaquilitl</i> .....	<i>Piper sanctum</i> .....	Piperáceas.... Moc. y Ses.	.....
Yerba de borracho. Cedrón oaxaqueño. Yerba de los fandangos. <i>Guiazaa</i> (zapoteco).....	<i>Mentha fragorigna</i> un?.....	Labiadas.....	.....
Yerba de canela .....	.....	.....	.....
Yerba de San Cayetano.....	.....	.....	.....
Yerba de San Nicolás .....	.....	.....	.....
Yerba de Santa María.....	<i>Matricaria parthenium</i> .....	Sinantereas... Lin.	.....
Yerba del aire .....	<i>Stevia nerviosa</i> ...	Sinantereas.....	.....
Yerba del alacrán. Dentelaria. Jazmín azul. <i>Tlachichinolli</i> .....	<i>Plumbago scandens</i>	Plumbagináceas. Lin.	.....
Yerba del Ángel. <i>Yolochichitl</i> .....	<i>Eupatorium sanctum</i> .....	Sinantereas.... Fl. M. L.	.....
Yerba del arco del cielo. <i>Cozamaloxochitl</i> .....	.....	.....	.....
Yerba del cáncer.....	<i>Lythrum alatum</i> ...	Littracéas.....	Pursch.
Yerba del Carbonero.....	<i>Baccharis alamaña</i> ...	Sinantereas... D. C.	.....
Yerba del clavo .....	<i>Juliana caryophyllata</i> .....	Zigofiláceas... La Llave.	.....
Yerba del conejo .....	<i>Perophyllum macrocephallum</i> .....	Sinantereas... D. C.	.....
Yerba del coraje .....	.....	.....	.....
Yerba del coralillo .....	.....	.....	.....
Yerba del Cura .....	<i>Turnstroemia Altamirania</i> .....	Turnstroemiáceas.....	La Llave.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Yerba del empeine.....	.....	.....	.....
Yerba del estómago.....	.....	.....	.....
Yerba del Fraile. Oreja de fraile. Verdolaga de agua.....	Jussiaea Swartzia- na.....	Onograriáceas.	D. C.
Yerba del gallo. Yerba de las al- mortanas.....	.....	.....	.....
Yerba del gato. Cuilapatlí. Mir- tonxihuittl.....	Valeriana mexica- na.....	Valeranáceas	D. C.
Yerba del gusano.....	.....	.....	.....
Yerba del incordio.....	.....	.....	.....
Yerba del Indio.....	Aristolochia fatida	Aristolochiá- ceas.....	H. B. K.
Yerba del lagarto.....	.....	.....	.....
Yerba del latido.....	.....	.....	.....
Yerba del Negro. Tlilxihuittl.....	Malva angustifolia.	Malváceas.....	Cav.
Yerba del pajarito. Izcucuil.....	Anagallis latifolia..	Primuláceas..	Lin.
Yerba del Pastor.....	Acalypha prunifo- lia.....	Euforbiáceas..	H. B. K.
Yerba del perro. Clarincillo. Ix- cuinpatli. Ixcuixihuittl.....	Senecio cavicida...	Sinantereas..	Fl. M. I.
Yerba del petatillo.....	.....	.....	.....
Yerba del pitillo.....	.....	.....	.....
Yerba del pollo. Zoyolrochittl.....	Commelina tnbero- sa.....	Comelináceas	H. B. K.
Yerba del pollo, extrajera.....	Tradescantia virgi- nica.....	Comelináceas	Lin.
Yerba del pollo. Texcocana. Pla- teada. Coapatli.....	Commelina erecta..	Comelináceas	.....
Yerba del porrazo. Yerba del golpe.	Oenothera pumila...	Onagrariaceas.	Fl. M. I.
Yerba del tabardillo. Xolorittic. Xo- ronitzal.....	Piqueria trinervia.	Sinantereas....	Lin.
Yerba del talaje.....	.....	.....	.....
Yerba del zopilote. Cocapatli.....	Aconitua moschata.	Sinantereas..	D. C.
Yerba del zapo. Eringio.....	Eryngium amethys- tinum.....	Umbelíferas..	.....
Yerba del zorrillo. Eparihuittl.....	Croton dioicenn....	Euforbiáceas..	Cav.
Yerba de la araña.....	.....	.....	.....
Yerba de la cama de liebre.....	.....	.....	.....
Yerba de la casanpulgá.....	.....	.....	.....
Yerba de la cortada.....	.....	.....	.....
Yerba de la encaraña.....	Echitis hypoleuca..	Apocináceas..	D. C.
Yerba de la garrocha.....	.....	.....	.....
Yerba de la Gobernadora. Falso alcaparro.....	Zygophyllum faba- go.....	Zigofiláceas..	Lin.
Yerba de la golondrina. Chaleni- tlac. Tepexihuittl.....	Euforbia maculata.	Euforbiáceas.	Lin.
Yerba de la hinchazón.....	.....	.....	.....
Yerba de la erisipela.....	.....	.....	.....
Yerba de la nula. Yagacahuittl..	Monnina Ocampi...	Poligilceas....	Her y Vill.
Yerba de la pata.....	.....	.....	.....
Yerba de la Princesa. Cedrón me- xicano.....	Lippia citriodora..	Verbenáceas...	Kunt.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Yerba de la quemada. Yerba del fuego. <i>Tlexrotlaltiloni</i> .....	.....	.....	.....
Yerba de la rabia .....	.....	.....	.....
Yerba de la sangre. <i>Etzpatli</i> . <i>Totonquixihuítl</i> .....	.....	.....	.....
Yerba de la sangre. Reina de la sangre. <i>Tezcupatli</i> .....	.....	.....	.....
Yerba de la viruela. <i>Xocoxochitl</i> . <i>Poporonchihuítl</i> . <i>Maxambux</i> (mixe.) <i>Fagatopa</i> (zapoteco).....	.....	.....	.....
Yerba de las brujas .....	.....	.....	.....
Yerba de las moscas. <i>Zayolpatli</i> ..	.....	.....	.....
Yesca. <i>Cachitnuu</i> (mixt.).....	<i>Boletus igniarius</i> ...	Hongos. ....	Lin.
Yolmiquilizpatli .....	.....	.....	.....
Yolochiahitl. Té de chile. <i>Ipecacuana</i> .....	<i>Psoralea glandulosa</i> .....	Leguminosas...	Lin.
Yoloxochitl. Magnolia. Flor del corazón.....	<i>Talabuma mexicana</i> .....	Magnoliáceas..	Moc. Ses.
Yoloxochitl. Magnolia. Flor del corazón.....	<i>Magnolia cordifor-me</i> .....	Magnoliáceas..	.....
Yucucaca. (1. <sup>a</sup> especie).....	.....	Sinantercas. ..	.....
Yucucaca. (2. <sup>a</sup> especie).....	.....	Sinantercas. ..	.....
Yucundó .....	.....	.....	.....
Yucutindaba .....	.....	.....	.....



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Zábila. Pitazábida.....	<i>Aloe variegata</i> ....	Liliaceas.....	Lin.
Zacalnitzpatli. Charapuchara....	.....	.....	.....
Zacate tiendrilla.....	.....	Gramíneas.....	.....
Zacate pegajoso.....	<i>Agrostis hispida</i> ...	Gramíneas.....	.....
Zacate de cadillo.....	<i>Agrostis</i> .....	Gramíneas.....	.....
Zacate de escobilla. Poa de espigas.....	<i>Poa multiflora</i> ....	Gramíneas.....	Forsk.
Zacate de fajas blancas.....	<i>Lolium bicolor</i> ....	Gramíneas.....	.....
Zacatechichic. Simonillo. Zacate amargo.....	<i>Calea zacatechiche</i> .	Sinantereas. .	D. C.
Zacatillo. Césped.....	<i>Poa pratensis</i> ....	Gramíneas ..	Lin.
Zacatlascali <i>Tzacatlascalli</i> .....	<i>Cuscuta americana</i> .	Convolvuláceas.....	Lin.
Zacatón.....	<i>Panicum prostratum</i> .....	Gramíneas.....	Lin.
Zanahoria. <i>Nanicuaa</i> (mixt.).....	<i>Daucus carota</i> ....	Umbelíferas....	Lin.
Zapatito de la Reina.....	<i>Clitoria virginiana</i> .	Leguminosas..	Lin.
Zapote amarillo. Zapote borracho. Caca de niño. <i>Coztizapott</i> .....	<i>Lucuma salicifolia</i> .	Zapoteas. ....	H. B. K.
Zapote blanco. Zapote dormilón. <i>Cochitzapott</i> .....	<i>Casimiroa edulis</i> ..	Rutáceas .....	La Llave.
Zapote negro. <i>Tliltzapottl</i> . <i>Biaqui</i> . (zapoteco).....	<i>Diospyrus obtusifolia</i> .....	Ebenáceas ....	Willd.
Zapotillo de San Jnan.....	<i>Bauhousia lanceolata</i> .....	Malpigiáceas ..	Bot.
Zapotillo de los prados.....	.....	.....	.....
Zarzamora. <i>Coatlamil</i> .....	<i>Rubus fruticosus</i>	Rosáceas... ..	Lin.
Zarzaparilla. <i>Tepetlamacazqui</i> . <i>Yohoyucu</i> (mixt.).....	<i>Smilax médica</i> ....	Esparragíneas.	Schl.
Zarzaparilla mixteca. <i>Cozcozapatl</i> .....	<i>Paulinia mexicana</i> .	Sapiudáceas ..	F. M.
Zempazúchil. Rosa de Indias. <i>Cempalxochitl</i> . <i>Guicoba</i> en zapoteco.....	<i>Taxetes erecta</i> ....	Sinantereas. .	Lin.
Zempazúchil. Pericón. Damasquina brillante.....	<i>Taxetes lucida</i> ....	Sinantereas. .	Cav.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Zempazúchil. <i>Zempazuchilito</i> .....	<i>Taxetes pinmda</i> ...	Sinantereas. . .	La Llave.
Zempazúchil dorado. <i>Damasquina frondosa</i> .....	<i>Taxetes patula</i> ....	Sinantereas. . .	Lin.
Zempazúchil pequeño.....	<i>Taxetes minuta</i> ....	Sinantereas. . .	Lin.
Zocon (árbol de).....	.....	.....	.....
Zompautle. Colorín. <i>Tzompaucahuatl</i> .....	<i>Erytrina coralloides</i> .....	Leguminosas. .	Fl. M. L.
Zongolicea. <i>Tzoncolihquicahuatl</i> ..	<i>Brya rubra</i> .....	Leguminosas. .	.....
Zontzapote. <i>Metzontzapott</i> .....	<i>Mammea americana</i> .....	Zapotáceas. . .	Lin.
Zumaque.....	<i>Rhus mollis</i> .. . . .	Terebintáceas.	H. B. K.





# FAUNA



# Reino Animal

---

EL reino animal se encuentra representado extensamente en el territorio del Estado. Véanse en las Costas, en el Istmo de Tehuantepec, en la Cañada, en las Sierras y en varios pueblos del Estado, partidas de monos de un metro de alto, de tigres, leones, lobos, javalíes, martas de negro y sedoso pelo, dantas conocidas con el nombre de anteburro por su semejanza con aquel cuadrúpedo, venados, tepeitzcuintlis, zorros, tlacuaches, ardillas, armadillos, tuzas y otros cuadrúpedos; faisanes, perdices, chachalacas, pavos, pito-reales, carpinteros, palomas de muchas clases, chaparras, guacamayas, pericos, pájaros cantores, garzas, buitres, águilas, serpientes de todas clases, tamaños y colores; escorpiones, basiliscos, camaleones y una gran variedad de reptiles; en el mar, en las lagunas, en los ríos y en los arroyos, multitud de aves acuáticas, de peces, de tortugas y lagartos; en la tierra y en todas partes infinidad de ongas y asombrosa cantidad de insectos, unos inocentes, otros dañinos.

Por esto el viajero encontrará siempre en los bosques durante el día, multitud de monos columpiándose de los bejucos ó subidos en los árboles, ya comiendo frutas exquisitas y sazonadas, ya lanzando gritos naturales como señal de saludo ó de sorpresa, ó ya haciendo cómicas contorsiones y sacudiendo furiosos las ramas para hacer caer una lluvia de frutas sobre aquel que interrumpe las solitarias selvas en que se abriga. Verá también bandadas de faisanes de hermoso y gallardo copete paseando tranquilos y comiendo las frutas regadas en el florido césped; martas subiendo y bajando de rama en rama, cogiendo los mameyes y zapotes sazonados; tigres y leones ruggiendo, y coyotes y lobos dando ladridos agudos y corriendo presurosos hacia los bosques; parvadas de chachalacas lanzando chirridos semejantes al que producen las matracas de Semana Santa, papagallos y tucanes atronando los aires con su monótona algaravía, palomas quejándose de su soledad, aves canoras alegrando las selvas con sus melodiosos trinos que sorprenden y encantan, distinguiéndose el *zenzonthi*, uno de los músicos de más fama entre los pájaros por la infinidad de voces que posee, pues imita con maestría los cantares de las otras aves ó las notas musicales que se le enseñan, lo que le ha valido con justicia el nom-

bre de Ruiseñor Mexicano. Siguen después, el clarín de las selvas y el gilguero, el cuicacoche y la primavera ó alondra, la calandria y el canario, y multitud de pájaros de vistoso plumaje, que contribuyen al concierto de la naturaleza y al deleite del hombre; águilas y gavilanes hendiendo el espacio en busca de caza; abejas, mayas y multitud de coleópteros y dípteros alados zumbando en el aire; y por último, preciosas mariposas de varios tamaños y matices, ora revoloteando en las cañadas y en los riachuelos, ora absorbiendo el nectar de las flores en los prados y en los jardines.

Durante la noche verá millares de cucuyos y de luciérnagas que iluminan el espacio en varias direcciones y forman entre las ramas de los árboles vistosos tejidos y juegos de luz, ora verde, ora rojiza que parecen lluvia de estrellas; buhos y lechuzas entonando sus tristes cantares que atormentan y causan pavor á los espíritus preocupados, grillos y sabandijas chirriando en monótono concierto con el ronco y destemplado canto de los zapos y de las ranas.

En la tierra caliente del Estado puede decirse que hierve la vida. Trabajadoras hormigas levantan sus pirámides en medio de sus ciudades, comunicadas por caminos con pendientes determinadas, en los que viajan por secciones con sus jefes; laboriosas é incansables abejas que depositan sus panales en los troncos huecos de los árboles y en la tierra; arañas desde un tamaño diminuto hasta la tarántula del tamaño de un pollo. Insectos mortificantes como el microscópico arador, el chaquistle, el gegén, el rodador, el zancudo, de distintos tamaños y colores; el tábano de agudísimo aguijón; grandes y pequeños alacranes; garrapatas de varias clases; larvas entre las que se encuentra el moyocuil que se introduce en el cuerpo, llegando á veces á ocasionar la muerte; infinidad de orugas y de insectos desgraciados y deformes, monstruosos caprichos de la naturaleza que jamás soñó San Juan Evangelista en su Apocalipsis. Hay vívoras que parecen bejucos, ranas que parecen hojas, orugas que semejan musgo y que al tocarlas queman y adormecen. Encuéntrense también seres vivientes que tienen la figura de una planta, de un terrón de tierra ó de un fragmento de palo podrido, y que al pretender tocarlos se levantan con movimientos torpes ó ligeros, reclamando su puesto en el reino animal.

En fin, en cualquier lugar de las Costas adonde se fije la vista, palpita allí la vida á impulsos de organismos deleznales que al contacto del hombre se desvanecen como las burbujas de jabón. ¡Esta fiebre de vida causa vértigo! El estudioso naturalista encontrará en ella un ancho campo en donde hacer las más curiosas é importantes investigaciones, así como el experto tirador, sin alejarse mucho de los centros poblados, abundantísima caza.

Para dar una idea ligerísima de su abundancia, hemos reunido el mayor número de seres vivientes que lo pueblan en el siguiente

# CATALOGO

DE LA

# FAUNA OAXAQUEÑA.

## MAMÍFEROS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Géneros.	Autoridad.
<b>Primates.</b>			
Machín. Mono. Mico. <i>Ozomatli</i> .	<i>Ateles villerosus</i> ...	Neopitecianos.	Gray.
Machín. Mono. Mico. Chango. <i>Ozomatli</i> .....	<i>Micetes villosus</i> ...	Ncopitecianos.	Gray.
<b>Queirópteros.</b>			
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Vesperugo Scroti-</i> <i>nus</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Sereb y Alst.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Vespertilio parvu-</i> <i>lus</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Allen.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Atalapha novelora-</i> <i>censis</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Erxl.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Atalapha cinerea</i> ..	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Peters.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Chilonycteris rubi-</i> <i>ginosa</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Wagn y Alst.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Chilonycteris Da-</i> <i>vyi</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Gray y Alst.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Trachyops cirrho-</i> <i>sus</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Spix.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Nyctinomus brasi-</i> <i>liensis</i> .....	<i>Vespertilioní-</i> <i>deos</i> .....	Geoff y Alst.
Murciélagó. <i>Tzinacan</i> .....	<i>Natalus stramineus</i>	Vampirídeos ..	Gray y Alst.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Géneros.	Autoridad.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Glosophaga Soricina .....	Vampirídeos ...	Pallas.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Glossonycteris lasiopyga. ....	Vampirídeos ...	Peters y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Artibeus cinereus.	Vampirídeos ...	Dobson.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Artibeus perspicillatus .....	Vampirídeos ...	Gray y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Centurio senex ...	Vampirídeos. ..	Gray y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Mormoops megallophyla. ....	Vampirídeos ...	Peters y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Saccopteryx bilinea ta .....	Vampirídeos ...	Peters.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Saccopteryx plicata .....	Vampirídeos ...	Peters y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Desmodus rufus. ...	Desmodídeos. ...	Wied y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Molossus rufus. ...	Noctilionídeos.	Geoff y Alst.
Murciélago. <i>Tzinacan</i> .....	Carollia brevicauda	Pteropodídeos.	Wied y Peters.
<b>Insectívoros.</b>			
Musaraña. ....	Blarina cinerea. ....	Soricídeos. ....	Baird.
Musaraña. Rata almislada. <i>To porayno</i> .....	Sorex Thompsoni. .	Soricídeos. ....	Baird.
<b>Carnívoros.</b>			
Cacomixtli. Mico de noche. <i>Tecomaxtlaton</i> .....	Bassarissumichrasti. ....	Viverrídeos. ...	Sauss.
Cacomixtli. Perro del monte. Mico de noche. <i>Tepechichi</i> . ....	Bassarissumichrasti. ....	Viverrídeos. ...	Cordero.
Comadreja. Onza. Huron. <i>Onzamal</i> .....	Mustelabrasiliensis	Mustelídeos. ....	Sewast.
Coyote. <i>Coyotl</i> .....	Lupus latrans. ....	Canídeos. ....	Say.
Gato montés. Gato cervical. Lince. Zorro. <i>Ocotochtli</i> .....	Lynx rufus. ....	Felídeos. ....	DeKay.
Gato doméstico. <i>Mizto</i> (zapoteo) .....	Felis catus. ....	Felídeos. ....	Lin.
León. Puma. <i>Miztli</i> . <i>Cuamiztli</i> . ....	Felis concolor. ....	Felídeos. ....	Lin.
Leoncillo. Leopardo. <i>Mizconctli</i> . <i>Tlalmixtli</i> . Eu zapoteco <i>Beche ó Bechebia</i> .....	Felis eyra. ....	Felídeos. ....	Desmarest.
Lobo. <i>Cueltachtli</i> . <i>Mayagueu</i> . En zapoteco <i>Bechenachie ó Bequezaa</i> .....	Canis lupus. ....	Canídeos. ....	Lin.
Mapache. <i>Mapach</i> .....	Procyon lotor. ....	Subinsídeos. ...	Lin.
Marta. Mico de noche. Costoche. <i>Cuauhtentzo</i> . Baate en zapoteco. ....	Cercoleptes candidus .....	Potídeos. ....	Pallas.
Onza. <i>Tamalayotla</i> .....	Felis yagouardi. ....	Felídeos. ....	Lacép.
Perro de agua. <i>Ahuizotl</i> . <i>Aitzcuintli</i> .....	Lutra felina. ....	Mustelídeos. ...	Cones.
Perro de Chihuahua. ....	Canis gibbus. ....	Canídeos. ....	Hernandez.
Perro danés. ....	Canis danicus. ....	Canídeos. ....	Desm.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Géneros.	Autoridad.
Perro doméstico. <i>Beco</i> (zapoteco.)	<i>Canis domesticus</i> ..	Canídeos. ....	Lin.
Perro faldero .....	<i>Canis familiaris</i> ....	Canídeos. ....	Lin.
Perro de Terranova.....	<i>Canis acnatis</i> ....	Canídeos. ....	Lin.
Perro galgo. <i>Becogoco</i> (zapoteco.)	<i>Canis grajus</i> .....	Canídeos. ....	Lin.
Perro mastín.....	<i>Canis lanarius</i> ....	Canídeos. ....	Lin.
Perro bull-dogo. (1) .....	<i>Canis fricator</i> ....	Canídeos. ....	Lin.
Perro callejero. <i>Biliana</i> (zapoteco).....	<i>Canis hybridus</i> ....	Canídeos. ....	.....
Tejón de atajo. <i>Cnauhpezotli</i> . <i>Pizotli</i> .....	<i>Nasua nasica</i> .....	Subursídeos... Lin.	
Tejón solitario.....	<i>Procyon Hernandezii</i> .....	Subursídeos... Sauss.	
Tigre. Onza. Jaguar. <i>Tlatlauquicoclotl</i> .....	<i>Felis onza</i> .....	Felídeos ..... Lin.	
Tigre. Pantera. Tigrillo. <i>Ocelotl</i> . <i>Tlacocotl</i> .....	<i>Felis pardalis</i> .....	Felídeos ..... Lin.	
Tigrillo. <i>Mizilotl</i> .....	<i>Felis tigrina</i> .....	Felídeos ..... Scheber.	
Viejo del monte. <i>Tzonistac</i> .....	<i>Galera barbara</i> ....	Mustelídeos... Lin.	
Zorra. <i>Oztotua</i> . <i>Coyotontli</i> . <i>Beeza</i> (zapoteco).....	<i>Vulpes cinereo argenteus</i> .....	Canídeos. .... Eral.	
Zorrillo. <i>Epatl</i> . <i>Izquipatl</i> . <i>Bee-ti</i> (zapoteco).....	<i>Mephites macroura</i>	Mustelídeos... Licht.	
Zorrillo. <i>Epatl</i> .....	<i>Mephites vitatta</i> ...	Mustelídeos... Licht.	
Zorrillo. <i>Epatl</i> .....	<i>Mephites vicolor</i> ...	Mustelídeos... Gray.	
Zorrillo. <i>Concepatl</i> .....	<i>Conepatus mesoleucus</i> .....	Mustelídeos... Licht.	
<b>Roddores.</b>			
Ardilla. Lirón. <i>Cnauhtochtli</i> . <i>Chiza</i> (zapoteco).....	<i>Sciurus hypporyrhus</i> .....	Esciurídeos ... Wagler.	
Ardilla. <i>Cnauhtochtli</i> . <i>Cnauhtechalotl</i> . <i>Chiza</i> (zapoteco).....	<i>Sciurus Deppei</i> ...	Esciurídeos ... Peters.	
Ardilla. <i>Coztocotecuallin</i> . <i>Chiza</i> (zapoteco).....	<i>Sciurus variegatus</i> .	Esciurídeos ... Erxleben.	
Ardilla voladora. Lirón volante.	<i>Pteromys volucella</i>	Esciurídeos ... Desm.	
Ardilla negra. <i>Cnauhtechallotlittie</i>	<i>Sciurus niger</i> .....	Esciurídeos ... Lin. y Desm.	
Conejo. <i>Tochtli</i> .....	<i>Lepus sylvaticus</i> ...	Leporídeos..... Bachman.	
Conejo blanco. Clapter.....	<i>Lepus albinus</i> .....	Leporídeos.....	
Cuervo. Cuvo. Cochinillo de Guinea. Conejillo de Indias.....	<i>Anæma cobaya</i> ...	Caviádeos. .... Cuv.	
Ardilla de tierra. Hurón. <i>Ixcuintepitón</i> . <i>Tochealco</i> .....	<i>Spermophilus mexicanus</i> .....	Esciurídeos ... Erxl.	
Jaquimilla. Rata voladora. <i>Quimixpatlan</i> .....	<i>Sciuropterus volucella</i> .....	Esciurídeos ... Less.	
Liebre. <i>Citli</i> . <i>Elixactochtli</i> . <i>Belabilliana</i> (zapoteco).....	<i>Lepus collotis</i> .....	Leporídeos..... Wagl.	
Puerco espin. <i>Huitztlacualzin</i> ...	<i>Syntheres mexicanus</i> .....	Hiistricídeos... Kerr.	

(1). Todos los perros designados aquí, con excepción del perro de agua, han sido importados al Estado.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Géneros.	Autoridad.
Rata de las casas.....	<i>Mus rattus</i> .....	Murídeos.....	Lin.
Rata.....	<i>Mus decumanus</i> ...	Murídeos.....	Pallas.
Rata del campo. <i>Goyé</i> (zapoteco.)	<i>Hesperomys aztecus</i> .....	Murídeos.....	Sauss.
Rata conejo. Rata de maguey....	<i>Neotoma ferruginea</i> .....	Murídeos.....	Tomes.
Ratón.....	<i>Hesperomys palustris</i> .....	Murídeos.....	Baird.
Ratón del monte.....	<i>Hesperomys mexicanus</i> .....	Murídeos.....	Sauss.
Ratón.....	<i>Hesperomys sumichrasti</i> .....	Murídeos.....	Sauss.
Ratón.....	<i>Ochetodon sumichrasti</i> .....	Murídeos.....	Sauss.
Ratón. <i>Quimichpil. Quimichton. Biciña</i> (zapoteco).....	<i>Mus masculus</i> ....	Murídeos.....	Lin.
Ratón de monte.....	<i>Hesperomys toltecus</i> .....	Murídeos.....	Sauss.
Ratón del monte. <i>Quimichin</i> ....	<i>Hesperomys melanophrys</i> .....	Murídeos.....	Coues.
Tepeitzcuintli. Perro montés....	<i>Crologenyx pacae</i> ...	Caviádeos.....	Lin.
Topo. Tuza. Tozán.....	<i>Geomys hispidus</i> ...	Sacomyídeos.....	Leconte.
Tuza real. <i>Cuauhluza</i> .....	<i>Dasyprocta mexicana</i> .....	Caviádeos.....	Leconte.
<b>Paquidermos.</b>			
Burro. Asno.....	<i>Equus asinus</i> .....	Equídeos.....	Lin.
Burra. Asua.....	<i>Equus asinus</i> .....	Equídeos.....	Lin.
Caballo.....	<i>Equus caballus</i> ....	Equídeos.....	Lin.
Danta. Anteburro. Tapir. <i>Tlacotal</i> .....	<i>Tapirus</i> Bairde....	Tapirídeos.....	Gill.
Macho. Mulo. (1).....	<i>Equus asinus hybridus</i> .....	Equídeos.....	.....
Mula.....	<i>Equus asinus hybridus</i> .....	Equídeos.....	.....
Yegua.....	<i>Equus caballus</i> ....	Equídeos.....	.....
<b>Ungulados.</b>			
Cerdo. Puerco. Marrano. <i>Cuche</i> (zapoteco.).....	<i>Sus domesticus</i> ....	Porcínos.....	Lin.
Cerdo. Cuino. (2).....	<i>Sus hybridus</i> .....	Porcínos.....	.....
Jabalí. Cochino del monte. <i>Cuya metl. Bihuitaninotoxao</i> (zapoteco).....	<i>Dicotyles tajacu</i> ...	Suídeos.....	Lin.
Pecari. Censo. Cerdo marino. Cerdo montés <i>Cuahpizoll. Becobihuigüire</i> (zapoteco).....	<i>Dicotyles torquatus</i>	Suídeos.....	F. Cuv.

(1). Los mulos que provienen de la unión del caballo con la burra, se llaman buidéganos.

(2). Proviene de la unión del carnero con la puerca.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Géneros.	Autoridad.
<b>Rumiantes.</b>			
Cabrón. Chivo. Chivato.....	Capra hircus .....	Cabras.....	Lin.
Cabra .....	Capra hircus.....	Cabras.....	Lin.
Carnero. Borrego. <i>Ichcatl. Oqui- chcatl. Becorillainni</i> (zapoteco)	Ovis aries.....	Carneros.....	Lin.
Canera. Borrega. Oveja. <i>Beco- rilla</i> (zapoteco).....	Ovis aries.....	Carneros.....	Lin.
Temasate. <i>Temazatl</i> .....	Cervus rufinus.....	Cervídeos.....	Pucheran.
Toro. Buey. <i>Goona</i> (zapoteco)...	Bos taurus.....	Bueyes.....	Lin. y Desm.
Vaca.....	Bos taurus.....	Bueyes.....	Lin. y Desm.
Venado. Cuernicabra. <i>Mazatl. Bichina</i> (zapoteco).....	Cervus virginianus	Cervídeos.....	Gml. y Desm.
Venado. <i>Mazatl. Bichina</i> (zapo- teco).....	Cervus toltecas....	Cervídeos.....	Sauss.
<b>Edentados.</b>			
Armadillo. <i>Ayotochtli</i> .....	Tatusia novemcinc- ta .....	Dasipídeos....	Ait.
Chupamiel. Hormiguero.....	Myrmecophaga te- tradactyla .....	Mirmicofa gí- deos.....	Lin.
<b>Cetáceos.</b>			
Ballenóptero .....	Balenoptera abu- gulich .....	Balenídeos....	Pall.
Delfín. Tonina.....	Delphinus delphis..	Delfinídeos ...	Lin.
Tiburón. Perro marino.....	Carcharias fronto..	Selacídeos ....	.....
Tintorera. Perro marino.....	Carcharias .....	Selacídeos ....	.....
<b>Marsupiales.</b>			
Ratón-tlacuache. <i>Coyopollin</i> ....	Didelphys murina.	Didelfídeos ...	Lin.
Tlacuache. Zarigüella. <i>Tlacnat- zin</i> .....	Didelphys virginia- na .....	Didelfídeos ...	Kert.
Tlacuache. Zarigüella. <i>Tlacuat- zin</i> .....	Didelphys quica...	Didelfídeos ...	Natterer.

# AVES.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
<b>Sarcoraníneos.</b>			
Zopilote real. Rey zopilote. <i>Coccyzus erythrophthalmus</i> .....	<i>Sarcoranplus papa</i>	Rapaces.....	Duméril.
Zopilote. <i>Tzopiloti</i> .....	<i>Cathartes fortens</i> ..	Rapaces.....	Cheun.
Zopilote. <i>Tzopiloti</i> .....	<i>Cathartes californianus</i> .....	Rapaces.....	Lathan.
Zopilote aura. Patatuco. <i>Tzopiloti</i> .....	<i>Cathartes Aura</i> ...	Rapaces.....	Illiger.
<b>Polivoríneos.</b>			
Quebrantahueso. Cuije. Quefele.	<i>Polyborus vulgaris</i>	Rapaces.....	Vieillot.
<b>Butioníneos.</b>			
Aguililla. Gavilán. <i>Tlolti</i> .....	<i>Buteo borealis</i> ....	Rapaces.....	Ridg.
Aguililla. Gavilán. <i>Tlolti</i> .....	<i>Buteo montanus</i> ...	Rapaces.....	Nutt.
Aguililla. Gavilán. <i>Tlolti</i> .....	<i>Buteo latissimus</i> ..	Rapaces.....	Wils.
Aguililla. <i>Tlolti</i> .....	<i>Buteola brachyura</i>	Rapaces.....	Vieill.
Aguililla. Gavilán. <i>Tlolti</i> .....	<i>Busatellus nigrice-</i> <i>lis</i> .....	Rapaces.....	Lath.
Aguililla. Gavilán. <i>Tlolti</i> .....	<i>Asturina plagiata</i> ..	Rapaces.....	Schel-Licht.
Gavilán pollero. <i>Tlolti</i> .....	<i>Asturina magniro-</i> <i>tris</i> .....	Rapaces.....	Ridgw.
Gavilán pollero. <i>Tlolti</i> .....	<i>Asturina griseocan-</i> <i>da</i> .....	Rapaces.....	Ridgw.
<b>Aquilíneos.</b>			
Aguila coronada. Harpia. <i>Cuanh-</i> <i>tlí. Renixoo</i> (zapoteco) .....	<i>Thrasaetus harpya</i> ..	Rapaces.....	Lin. y Gray.
Aguilucho. <i>Cuanhconetl</i> .....	<i>Urubitinga anthra-</i> <i>cina</i> .....	Rapaces.....	Shaw.
Aguilucho.....	<i>Urubitinga Glis-</i> <i>breghti</i> .....	Rapaces.....	Licht.
Aguilucho. Gavilán blanco....	<i>Spizatus manduyti</i>	Rapaces.....	Du Bus.
Aguila .....	<i>Spizatus tyrannus</i> ..	Rapaces.....	Daud.
Aguila .....	<i>Spizastus melan-</i> <i>colencus</i> .....	Rapaces.....	Wied.
Aguila pescadora. Gavilán pes-	<i>Pandion carolinen-</i> <i>sis</i> .....	Rapaces.....	Vieill.
cador.....		Rapaces.....	Ridgw.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Aguila pescadora. Gavilán pescador.....	<i>Pandion haliaëtus</i> ..	Rapaces.....	Ridgw.
Aguila .....	<i>Lentedon uncinatus</i> ..	Rapaces.....	Tem.
Aguila .....	<i>Lentedon cayennensis</i> .....	Rapaces.....	Gm.
Aguila .....	<i>Harpagus fasciatus</i> ..	Rapaces.....	Lawr.
Vaquero. Llama Norte.....	<i>Herpetotheres cachimmas</i> .....	Rapaces.....	Vieill.
<b>Falconídeos.</b>			
Gavilán. Halcón. Azor. <i>Tlolti</i> ..	<i>Falco fusco cerulescens</i> .....	Rapaces.....	Vieill.
Gavilán. Halcón. Azor. <i>Cuittl-tlolti</i> .....	<i>Falco albigularis</i> ...	Rapaces.....	Daud.
Gavilucho. Halconcito. Azor. <i>Tlolti</i> .....	<i>Falco columbarius</i> ..	Rapaces.....	Lin.
Gavilancito. Cernícalo. Chitero. Halconcito. Azor .....	<i>Falco sparverius</i> ..	Rapaces.....	Lin.
Gavilán. Azor .....	<i>Yctenia plumbea</i> ..	Rapaces.....	Vieill.
<b>Milvínos.</b>			
Gavilán. Milano. <i>Cuizinhuetli</i> ..	<i>Accipiter Cooperii</i> ..	Rapaces.....	Bp.
Gavilán veloz. Esmerejón. Milano .....	<i>Accipiter fuscus</i> ...	Rapaces.....	Gm.
Gavilán. Aguililla. Milano. <i>Cuizín</i> .....	<i>Accipiter bicolor</i> ..	Rapaces.....	Vieill.
Milano. <i>Tutzu</i> (mixt.).....	<i>Nauclerus furcatus</i> ..	Rapaces.....	Vigors.
Milano. Vaquero. Llama Norte.	<i>Micraster semitorquatus</i> .....	Rapaces.....	Vieill.
Milano. Gavilán.....	<i>Micraster guerilla</i> ..	Rapaces.....	Call.
Milano. Gavilán.....	<i>Geranospiza niger</i> ..	Rapaces.....	Du Bus.
Milano. Gavilán.....	<i>Erythrocnema uicineta</i> .....	Rapaces.....	Tem.
Milano. Gavilán .....	<i>Tachytriorchis albicaudatus</i> .....	Rapaces. ....	Vieill.
Milano. <i>Tutzu</i> (mixt.).....	<i>Rosthranus socialis</i> .....	Rapaces.....	Orbigny.
Milano .....	<i>Elanoides furcatus</i> ..	Rapaces.....	Lin.
<b>Circínos.</b>			
Gavilán ratonero. Rastrojero...	<i>Circus hudsonius</i> ..	Rapaces.....	Lin.
<b>Bubonínos.</b>			
Tecolote. Bule. <i>Tecolotl</i> . <i>Pirtiril</i> ..	<i>Buho virginianus</i> ..	Rapaces.....	Sw. y Bp.
<b>Estringínos.</b>			
Lechuza. Mochuelo. <i>Foalttecoltl</i> ..	<i>Strix pratincola</i> ...	Rapaces.....	Ridgw.
Lechuza de los campanarios. Chienatli. Mochuelo. <i>Foalttecoltl</i> ..	<i>Strix flammia</i> .....	Rapaces.....	Ridgw.
Tecolotito. Mochuelo. <i>Tlaquipatlí</i> .....	<i>Scops trichopsis</i> ...	Rapaces.....	Wagl.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Tecolote. <i>Chicatl</i> .....	<i>Lophostrix stricklandi</i> .....	Rapaces... ..	Sel.
<b>Sirineos.</b>			
Antelo. Mochuelo.....	<i>Syrnium virgatum</i> .....	Rapaces.....	Cass.
Antelo. Mochuelo.....	<i>Syrnium squamulatum</i> .....	Rapaces.....	Licht.
Antelo. Mochuelo.....	<i>Syrnium nigrolineatum</i> .....	Rapaces.....	Selat.
Antelo. Mochuelo.....	<i>Syrnium perspicillatum</i> .....	Rapaces.....	Lath.
Glaucidio. Mochuelo.....	<i>Glaucidium gnoma</i> .....	Rapaces.....	Wagl.
Glaucidio. Mochuelo.....	<i>Glaucidium Ridgwayi</i> .....	Rapaces.....	Sharpe.
Chicuate. Mochuelo.....	<i>Speotyto cunicularia</i> .....	Rapaces.....	Mol.
<b>Psittacideos.</b>			
Catarinita. <i>Quilltotl</i> .....	<i>Psittacula passerina</i> .....	Zigodáctilas ..	.....
Catarinita. <i>Quilltotl</i> .....	<i>Psittacula cyapryga</i> .....	Zigodáctilas ..	De Soudacé.
Gnacamaya roja. <i>Alototl</i> .....	<i>Ara Aracana</i> .....	Zigodáctilas ..	Gm.
Gnacamaya verde. <i>Alototl</i> .....	<i>Ara militaris</i> .....	Zigodáctilas ..	Lin.
Loro. <i>Tozueatl</i> .....	<i>Chrysotis Finschi</i> .....	Zigodáctilas ..	Sel.
Loro. <i>Tozueatl</i> .....	<i>Chrysotis farinosa</i> .....	Zigodáctilas ..	Bodl.
Loro. ....	<i>Chrysotis autumnalis</i> .....	Zigodáctilas ..	Lin.
Loro. Cotorra de frente blanca. <i>Tozueatl</i> .....	<i>Chrysotis albifrons</i> .....	Zigodáctilas ..	Sparm.
Loro. Cotorra. <i>Tozueatl</i> .....	<i>Chrysotis auripallata</i> .....	Zigodáctilas ..	Less.
Perico. <i>Cochotl</i> .....	<i>Conurus azteca</i> .....	Zigodáctilas ..	Soudacé.
Perico. <i>Cochotl</i> .....	<i>Conurus Petzi</i> .....	Zigodáctilas ..	Leibl.
<b>Picideos.</b>			
Carpintero. <i>Tlahquechultotl</i> . <i>Cuauhtotopoti</i> .....	<i>Picus Harrisii</i> .....	Zigodáctilas ..	And.
Carpinterillo. <i>Cuauhtotopoti</i> .....	<i>Picus varius</i> .....	Zigodáctilas ..	Lin.
Carpintero .....	<i>Dryocopus scapularis</i> .....	Zigodáctilas ..	Vigors.
Carpintero. <i>Cuauhtotomoni</i> .....	<i>Centurus aurifrons</i> .....	Zigodáctilas ..	Wagl.
Carpintero.....	<i>Centurus hypophilus</i> .....	Zigodáctilas ..	Wagl.
Carpintero.....	<i>Chloronerpes auriginosus</i> .....	Zigodáctilas ..	Licht.
Carpintero real. <i>Cuauhtotomoni</i> .....	<i>Campephilus imperialis</i> .....	Zigodáctilas ..	Gray.
Carpintero .....	<i>Chloronerpes olaciginus</i> .....	Zigodáctilas ..	Licht.
Carpintero. Colector.....	<i>Melanerpes formicivorus</i> .....	Zigodáctilas ..	Sw.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
<b>Cuculideos.</b>			
Correcamino. Tapacamino. <i>Hoi-tlayotl</i> .....	<i>Geococcyx mexicanus</i> .....	Zigodáctilas ..	Gm.
Correcamino. Tapacamino. <i>Hoi-tlayotl</i> .....	<i>Geococcyx affinis</i> ..	Zigodáctilas ..	Hartl.
Garrapatero. <i>Pihui. Cacalototl</i> ..	<i>Crotophaga sulcirostris</i> .....	Zigodáctilas ..	Sw.
Pájaro-gallo.....	<i>Dromococcyx phasianellus</i> .....	Zigodáctilas ..	Spix.
Platero.....	<i>Coccyzus erythrophthalmus</i> .....	Zigodáctilas ..	Wils.
Platero.....	<i>Coccyzus minor</i> ..	Zigodáctilas ..	Gm.
Vaquero. Pájaro bobo.....	<i>Piaya cayana</i> .....	Zigodáctilas ..	Lin.
Vaquero. Chicura. Huacu.....	<i>Piaya Mehleri</i> ....	Zigodáctilas ..	Bp.
Vaquero.....	<i>Piaya ridibunda</i> ..	Zigodáctilas ..	Gm.
Vaquero.....	<i>Morococcyx erythropygius</i> .....	Zigodáctilas ..	Less.
<b>Ramfastideos.</b>			
Pico-canoa. Tucán .....	<i>Ramphastos carinatus</i> .....	Zigodáctilas ..	Sw.
Pico-real. <i>Xochitenacatl</i> .....	<i>Pteroglossus torquatus</i> .....	Zigodáctilas ..	Gm.
Tucán.....	<i>Aulacorhamphus Wagleri</i> .....	Zigodáctilas ..	Goul.
Tucán.....	<i>Aulacorhamphus prasinus</i> .....	Zigodáctilas ..	Lich.
<b>Buconideos.</b>			
Cuelillo.....	<i>Bucco Dysoni</i> ....	Zigodáctilas ..	Schl.
<b>Galbulideos.</b>			
Juan tonto. Jacamara verde....	<i>Galbula viridis</i> ....	Zigodáctilas ..	Lath.
<b>Trogonideos.</b>			
Coa. Bandera mexicana. Pito real. <i>Tzinitzcan</i> .....	<i>Trogon puella</i> ....	Zigodáctilas ..	Gould.
Coa. Pito-real. Cucurucú.....	<i>Trogon massena</i> ...	Zigodáctilas ..	Gould.
Pito-real. Cucurucú. Coa. <i>Tzinitzcan</i> .....	<i>Trogon braccatus</i> ..	Zigodáctilas ..	Cab.
Pito-real. Cucurucú. Coa.....	<i>Trogon caligulatus</i> ..	Zigodáctilas ..	Gould.
Pito-real. Cucurucú. Coa.....	<i>Trogon citreolus</i> ..	Zigodáctilas ..	Gould.
Pito-real. Cucurucú. Coa.....	<i>Trogon mexicanus</i> ..	Zigodáctilas ..	Sw.
<b>Momotideos.</b>			
Pájaro bobo. <i>Yayauhquitotl</i> ....	<i>Momotus Lessoni</i> ..	Zigodáctilas ..	Less.
Pájaro bobo .....	<i>Momotus mexicanus</i> .....	Zigodáctilas ..	Sw.
Tonto. Momoto.....	<i>Eumomota supercilii</i> .....	Zigodáctilas ..	Sw.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Tonto. Momoto.....	Hylomanes momotula .....	Zigodáctilas ..	Licht.
<b>Alcedinideos.</b>			
Pescador. Martín pescador. <i>Aca-</i> <i>cahuatl</i> .....	Ceryle torquata...	Páseres.....	Gm.
Pescador de copete. <i>Hoioaca-</i> <i>nauhtli</i> .....	Ceryle alcyon.....	Páseres.....	Lin.
Pescador. Martín pescador. <i>Aro-</i> <i>quen</i> .....	Cerylo amazona...	Páseres.....	Lath.
Pescador. <i>Tolocaetli</i> .....	Ceryle cabanisi....	Páseres.....	Tsch.
Pescador. <i>Huactli</i> .....	Ceryle superciliosa	Páseres.....	Lin.
<b>Cipsilideos.</b>			
Vencejo .....	Chaetura Vanxi....	Páseres.....	Townos.
Vencejo .....	Chaetura rutila....	Páseres.....	Vieil.
Vencejo.....	Hemiprocne zona-	Páseres.....	Sh.
<b>Caprimulgideos.</b>			
Cuerpo ruín. Zumbador. Cuaco	Antrostomus vociferus.....	Páseres.....	Wils.
ruín. Papaviento .....			
Cuerpo ruín. Caballero nocturno.	Nyctidromus albi-	Páseres.....	Gm.
	collis.....		
Zumbador. Papaviento.....	Nyctibius jamaicensis.....	Páseres.....	Gm.
Zumbador .....	Chordeiles texensis	Páseres.....	Lawr.
<b>Hirundinideos.</b>			
Avión.....	Progne leucogaster	Páseres.....	Scl.
Avión.....	Stelgidopteryx ful-	Páseres.....	Scl.
	vipennis .....		
Avioncito.....	Petrochelidon S-	Páseres.....	Scl.
	wainsoni. ....		
Cotilo de ribera. Golondrina de	Cotyle riparia. ....	Páseres.....	Lin.
ribera. ....			
Golondrina. <i>Cuicuitzcatl Biguina</i>	Hirundo horreorum	Páseres.....	Bart.
(zapoteco). ....			
Golondrina. Talaseo. <i>Bezochini</i>	Tachycineta thalas	Páseres.....	Scl.
(zapoteco).....	sina. ....		
Golondrina. Talaseo. <i>Bezochini</i>	Tachycineta bico-	Páseres.....	Vieil.
(zapoteco).....	lor.....		
<b>Troquilideos.</b>			
Chuparrosa. Chapamirto. Coli-	Campylopterus he-	Páseres.....	Licht.
brí. Pájaro mosca. <i>Huitzitz-</i>			
<i>lin</i> .....	mileucurus.....	Páseres.....	Gould.
Chuparrosa. Corona de violeta.	Cyanomyia violi-		
Colibrí. Pájaro mosca.....	ceps .....		

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Chuparrosa. Palomita. Colibrí. Pájaro mosca .....	<i>Cyanomyia cyanocephala</i> .....	Páseres.....	Less y Gd.
Chuparrosa de frente verde y pecho y vientre blanco.....	<i>Cyanomyia viridifrons</i> .....	Páseres.....	Elliot.
Chuparrosa de fuego. Chupamirto de fuego .....	<i>Trochilus culibrís</i> .....	Páseres.....	Lin.
Chuparrosa de pecho blanco. Colibrí.....	<i>Thaumatias candidus</i> .....	Páseres.....	Bourc.
Chuparrosa de cabeza verde y pico azul.....	<i>Circe Doubledayi</i> ..	Páseres.....	Bourc.
Chuparrosa. Hermosa estrella del bosque .....	<i>Colothorax pulchra</i> ..	Páseres.....	Gould.
Chuparrosa de cabeza verde azulada .....	<i>Heliomaster pallidiceps</i> .....	Páseres.....	Gould.
Chuparrosa de garganta blanca y pecho verde mar.....	<i>Amazalia Ocai</i> .....	Páseres.....	Gould.
Chuparrosa. Cola de pescado....	<i>Chlorostilbon Caniveti</i> .....	Páseres.....	Gould.
Chuparrosa de pecho ferruginoso y pico encarnado .....	<i>Phæoptila sordida</i> ..	Páseres.....	Gould.
Chuparrosa. ....	<i>Eupherusa poliocearea</i> .....	Páseres.....	Elliot.
Chuparrosa. ....	<i>Heliomaster Leocadia</i> .....	Páseres.....	Bourc.
Chuparrosa. ....	<i>Heliomaster Constanti</i> .....	Páseres.....	Del.
Chuparrosa. ....	<i>Pyrrhophæna cinbamea</i> .....	Páseres... ..	Less.
Chuparrosa. ....	<i>Pyrrhophæna Rieffleri</i> .....	Páseres.....	Bourc.
Chuparrosa. ....	<i>Pyrrhophæna Devillii</i> .....	Páseres.....	Bourc.
<b>Cervídeos.</b>			
Azufrado .....	<i>Cœreba carneipes</i> ..	Páseres.....	Scl.
Miclero. ....	<i>Dyglossa baritula</i> ..	Páseres.....	Wagl.
<b>Dendrocolaptídeos.</b>			
Cernícalo <i>Cenotzqui</i> .....	<i>Xenops mexicanus</i> ..	Páseres.....	Scl.
Picúculo .....	<i>Dendronis eburneirostris</i> .....	Páseres.....	Sess.
Pico.....	<i>Automolus cervicalis</i> .....	Páseres.....	Scl.
Pico-albañil. ....	<i>Sittasomus olivaceus</i> .....	Páseres.....	Wd.
Pico.....	<i>Xiphorhynchus major</i> .....	Páseres.....	Scl.
Pico.....	<i>Glyphorhynchus encaetus</i> .....	Páseres.....	Lich.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Pico.....	Automolus rubiginosus.....	Páseres.....	Scl.
Pico. Orejita de plata.....	Picolaptes leucogaster.....	Páseres.....	Sw.
Pico. Orejas de plata.....	Picolaptes atinis.....	Páseres.....	Lafr.
Sinalajo.....	Synalaxis erythrorhox.....	Páseres.....	Scl.
<b>Anabatídeos.</b>			
Anabate. Canivete. Cejudo.....	Anabates rubiginosus.....	Páseres.....	Scl.
Anabate. Canivete. Cejudo.....	Anabaxenops variegaticeps.....	Páseres.....	Scl.
Anabate.....	Sclernus mexicanus.....	Páseres.....	Scl.
<b>Cinclídeos.</b>			
Aguador. Tordo de agua.....	Cinclus mexicanus.....	Páseres.....	Sw.
<b>Formicariídeos.</b>			
Granizo.....	Thamnophylus dolatus.....	Páseres.....	Lin.
Granizo.....	Thamnophylus melanocrisus.....	Páseres.....	Scl.
Hormiguero.....	Formicarius moliniger.....	Páseres.....	Scl.
Tordo de agua. Acazanatl.....	Grallaria guatemalensis.....	Páseres.....	Piev.
<b>Alandídeos.</b>			
Torito. Mongita llanera.....	Eremophila alpestris.....	Páseres.....	Wagl.
Torito. Mongita llanera.....	Eremophila chrysilema.....	Páseres.....	Wagl.
<b>Motacilídeos.</b>			
Nevatilla. Aguzanieve. Abadejo.	Motacilla alba.....	Páseres.....	Lin.
Zaujero. Alondra. Pipiolo.....	Anthus ludovicianus.....	Páseres.....	Gm.
<b>Lanídeos.</b>			
Verdugo.....	Collurio ludovicianus.....	Páseres.....	Sw.
Verdugo.....	Collurio excubitoroides.....	Páseres.....	Sw.
<b>Turdídeos.</b>			
Alondra. Tordo cantor. Primavera.....	Turdus swainsonii.....	Páseres.....	Cab.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Cuicacoche. Cuitlacoche. <i>Nopal-tencol</i> . <i>Chicototl</i> .....	<i>Harporynchus cur-birostris</i> .....	Páseres.....	Sw.
Mirlo. Primavera.....	<i>Turdus assimilis</i> ..	Páseres.....	Sw.
Miralincillo .....	<i>Turdus mustelinus</i>	Páseres.....	Scl.
Mulato. <i>Tzompan</i> .....	<i>Mimus caeruleus</i> ..	Páseres.....	Azara y Bp.
Primavera real.....	<i>Turdus migratorius</i>	Páseres.....	Lin.
Primavera. Mirulin.....	<i>Turdus Grayi</i> ....	Páseres.....	Bp.
Primavera del monte. Zorzal....	<i>Merula infusca</i> ..	Páseres.....	Lafr.
Primavera de Tehuantepec. Mi-rulin .....	<i>Turdus flavirostris</i>	Páseres.....	Sw.
Primavera. Solitario. <i>Acatzanatl</i> .	<i>Turdus auduboni</i> ..	Páseres.....	Bp.
Ruiseñor. Chapito. Zancas de plata .....	<i>Catharus occiden-talis</i> .....	Páseres.....	Scl.
Ruiseñor. Chapito. Zorzal.....	<i>Catharus melpome-ne</i> .....	Páseres.....	Cab.
Ruiseñor. Chapito. Zorzal.....	<i>Catharus mexica-nus</i> .....	Páseres.....	Scl.
Zenzontle. <i>Centzonlatolli</i> .....	<i>Mimus polyglota</i> ..	Páseres.....	Lin.
Zenzontle tehuantepecano .....	<i>Mimus gilvus</i> .....	Páseres.....	Vicil.
<b>Ampelideos.</b>			
Filomena. <i>Cacuantototl</i> .....	<i>Ampelis cedrorum</i> .	Páseres.....	Vicil.
Reyecito. Chivo negro.....	<i>Phænopepla nitens</i>	Páseres.....	Sw.
<b>Saxicolideos.</b>			
Galantina. Golondrina azul.....	<i>Sialia azurea</i> .....	Páseres.....	Sw.
Galantina. Gorrión azul.....	<i>Sialia mexicana</i> ...	Páseres.....	Sw.
<b>Trogloditideos.</b>			
Matraca. Pico de coral.....	<i>Camphylorhynchus pallescens</i> .....	Páseres.....	Lafr.
Matraca .....	<i>Camphylorhynchus humilis</i> .....	Páseres.....	Scl.
Matraca .....	<i>Camphylorhynchus zonatus</i> .....	Páseres.....	Less.
Matraca .....	<i>Camphylorhynchus jocosus</i> .....	Páseres.....	Scl.
Matraca. Guitarrero.....	<i>Camphylorhynchus capistratus</i> .....	Páseres.....	Less.
Matraca .....	<i>Camphylorhynchus nigriceps</i> .....	Páseres.....	Scl.
Saltapared .....	<i>Catherpes mexica-nus</i> .....	Páseres.....	Sw.
Saltapared .....	<i>Catherpes Sumi-chrasti</i> .....	Páseres.....	Lauwr.
Saltapared. Come sebo.....	<i>Salpinctes obsole-tus</i> .....	Páseres.....	Say.
Saltapared. Huya.....	<i>Heterorhina pros-theleuca</i> .....	Páseres.....	Sw.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Saltapared. Huya.....	Heterorhina pusilla	Páseres.....	Scl.
Saltapared. Ruiseñor.....	Tryophilus pleurostictus.....	Páseres.....	Scl.
Saltapared. Ruiseñor. <i>Chirro-chirru</i> .....	Tryophilus intermedius.....	Páseres.....	Cab.
Sonajita.....	Troglodytes brunneicollis.....	Páseres.....	Scl.
Sonajita.....	Henicorhina leucosticta.....	Páseres.....	Cab.
Sonajita.....	Phenagopus maculipennis.....	Páseres.....	Lafr.
Sonajita.....	Phenagopus felix.....	Páseres.....	Scl.
<b>Bombicidaeos.</b>			
Filomeno. Chinito. Tontito. <i>Cucantototl</i> .....	Bombycilla americana.....	Páseres.....	Jones.
<b>Paridaeos.</b>			
Mascarita.....	Lophophanes Wolweberi.....	Páseres.....	Bp.
Mascarita.....	Parus meriodionalis.....	Páseres.....	Scl.
<b>Silvicolidaeos.</b>			
Pitiflor. Reyezuelo.....	Poliophtila cernua.....	Páseres.....	Bp. y Lin.
Pitiflor. Reyezuelo.....	Poliophtila nigriceps.....	Páseres.....	Baird.
Pitiflor. Reyezuelo.....	Poliophtila albicollis.....	Páseres.....	Scl. y Salv.
Reyezuelo. <i>Cuauhchichil</i> .....	Regulus calendula.....	Páseres.....	Lin.
Reyezuelo tricolor.....	Regulus satrapa.....	Páseres.....	Licht.
<b>Mniotiltidaeos.</b>			
Arriero.....	Icteria Velazquezii.....	Páseres.....	Bp.
Basileutero.....	Basileuterus rufifrons.....	Páseres.....	Sw. y Bp.
Basileutero.....	Basileuterus Belli.....	Páseres.....	Gir. y Scl.
Basileutero.....	Basileuterus Delatoni.....	Páseres.....	Bp.
Basileutero.....	Basileuterus culicivorus.....	Páseres.....	Lich. y Bp.
Cardelín de frente roja.....	Cardellina rubrifrons.....	Páseres.....	Sil.
Chiquiador. Orejas de plata.....	Cardellina rubra.....	Páseres.....	Sew. y Bp.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica coronata.....	Páseres.....	Gm. y Bp.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica coronata.....	Páseres.....	Gray.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica nigricans.....	Páseres.....	Town.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica Townsendii.....	Páseres.....	Town y Bp.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica castanea	Páseres.....	Wills.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica Audoboni .....	Páseres.....	Towns y Bp.
Dendroica. Martinete .....	Dendroica virens..	Páseres.....	.....
Dendroica. Martinete.....	Dendroica Black-burcia .....	Páseres.....	Gm. y Bp.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica olivacea	Páseres.....	Gir. y Sel.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica maculosa .....	Páseres.....	Gm. y Bp.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica domfueca .....	Páseres.....	Lin. y Bp.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica pensylvanica .....	Páseres.. ..	Bp.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica greesia.	Páseres.....	Coues.
Dendroica. Martinete.....	Dendroica aestiva..	Páseres.. ..	Gm. y Bp.
Dendroica. Reyezuelo.....	Myodiocetes pusilus.	Páseres.....	Wills. y Bp.
Dendroica. Reyezuelo.....	Myodiocetes caerulea .....	Páseres.....	Gm.
Guajolotito .....	Sethophaga picta..	Páseres.....	Sw.
Guajolotito .....	Sethophaga ruticilla .....	Páseres.....	Sw.
Guajolotito .....	Sethophaga miniata .....	Páseres.....	Sw.
Guajolotito .....	Sethophaga lachrymosa .....	Páseres.....	Bp.
Montañés.....	Operornis formosus	Páseres.....	Wels.
Mesclilla .....	Mniotilta varia....	Páseres.....	Viellot.
Pájaro de la mitra. Dendroica. Reyezuelo. ....	Myodiocetes mitratus .....	Páseres.....	Cav. y Gm.
Parula silvestre.....	Parula americana..	Páseres.....	Bp.
Parula silvestre.....	Parula superciliosa	Páseres.....	Hartl.
Pezpita .....	Seiurus noveboracensis.....	Páseres.....	Gm. y Nuttall
Pezpita.....	Seiurus ludovicianus .....	Páseres.....	Aud. y Bp.
Pezpita.....	Seiurus aurocapillus .....	Páseres.....	Sw.
Rosilla .....	Granatellus venustus.....	Páseres.....	Du Bus.
Tapa ojito .....	Geothlypis poliocephala .....	Páseres.....	Bp.
Tapa ojito.....	Geothlypis trichas.	Páseres.....	Cab.
Tapa ojito.....	Geothlypis Megillivrayi.....	Páseres.....	Aud.
Verdin.....	Helminthophaga ruficapilla.....	Páseres.....	Wills. y Bp.
Verdin .....	Helminthophaga celata.....	Páseres.....	Say. y Bp.
Verdin .....	Helminthophaga peregrina .....	Páseres.....	Wels. y Cal.
<b>Vireonídeos.</b>			
Clarín de la selva. Gilguero fino.	Myadestes unicolor	Páseres .....	Scl.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad
Carruca. Silvia. Verderón. Verderol.....	Vireosylva flavo- viridis.....	Páseres.....	Cass.
Carruca. Silvia. Verderón. Verderol.....	Vireosylva gilva..	Páseres.....	Vieil.
Carruca. Silvia. Verderón. Verderol.....	Vireosylva flavi- rons.....	Páseres.....	Vieil.
Carruca. Silvia. Verderón. Verderol.....	Vireosylva solitaria	Páseres.....	Wils.
Desollador. Picaza silvestre.....	Vireolanus melito- phyris.....	Páseres.....	Bp.
Desollador. Picaza silvestre.....	Vireolanus pulche- llus.....	Páseres.....	Scl.
Gorrion gilguero. Capulinero. Tzocuil.....	Ptilogonyx cinereus	Páseres.....	Sw.
Gilguero ordinario. Chiquimulin.	Myadestes oculus.	Páseres.....	Lafr.
Hilófilo.....	Hylophilus ochre- iceps.....	Páseres.....	Scl.
Hilófilo.....	Hylophilus decurta- tus.....	Páseres.....	Bp.
Pájaro perico.....	Cychloris flaviven- tris.....	Páseres.....	Lafr.
Verderón. Verderol.....	Vireo noveboracen- sis.....	Páseres.....	Gm.
Verderón. Verderol.....	Vireo Huttoni.....	Páseres.....	Cass.
Verderón. Verderol.....	Vireo hippocoryseus	Páseres.....	Scl.
Verderón. Verderol. Esmeralda.	Vireo Belli.....	Páseres.....	Aud.
<b>Tiranídeos.</b>			
Aguador. Avión de agua.....	Sayornis nigricans.	Páseres.....	Sw.
Alguacil de moscas. Triste.....	Myarchus Lawren- cii.....	Páseres.....	Gir.
Alguacil de agua. Avión de agua.	Myarchus cinera- ceus.....	Páseres.....	Lawr.
Alguacil de agua. Avión de agua.	Myarchus flammu- latus.....	Páseres.....	Lawr.
Alguacil. Avión de agua.....	Myarchus crinitus.	Páseres.....	Liu.
Alguacil. Avión de agua.....	Myarchus mexican- us.....	Páseres.....	Bp.
Alguacil. Avión de agua.....	Myarchus Cooperii.	Páseres.....	Kp.
Bienteveo.....	Myobius sulphu- reipigius.....	Páseres.....	Scl.
Burlista.....	Myiophobus phaeo- cerens.....	Páseres.....	Scl.
Campeador. Portugués.....	Pitangus Derbyan- us.....	Páseres.....	Kamp.
Legato.....	Legatus variegatus	Páseres.....	Scl.
Madrugador. Despertador. Tzocuil.	Tyrannus vociferans	Páseres.....	Sw.
Mucivara.....	Mucivara mexica- na.....	Páseres.....	Scl.
Platirínco.....	Platyrhynchus cau- crominus.....	Páseres.....	Scl.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Portugués.....	Myiozetetes texensis	Páseres.....	Girard.
Portugués. Bien te veo.....	Scaphobrychus mexicanus.....	Páseres.....	Rau.
Rey de los papamoscas.....	Megalophus regius	Páseres.....	Gm. Sw.
Rincociclo.....	Rhynchoecylus bre- virostris.....	Páseres.....	Cab.
Rincociclo.....	Rhynchoecylus ci- neiceps.....	Páseres.....	Scl.
San Gabrielito. Papamosca. Chi- currio.....	Pyrocephalus mexi- canus.....	Páseres.....	Scl.
Sátropa.....	Tyrannus melan- cholicus.....	Páseres.....	Wied.
Sátropa.....	Tyrannus crassiro- stris.....	Páseres.....	Sw.
Sátropa.....	Tyrannus verticalis	Páseres.....	Say.
Tengo frío.....	Contopus borealis.	Páseres.....	Sw.
Tengo frío.....	Contopus sordidu- lus.....	Páseres.....	Sw.
Tengo frío.....	Contopus virens...	Páseres.....	Lin.
Tengo frío.....	Contopus pertinax.	Páseres.....	Cab.
Tengo frío.....	Contopus Richarso- ni.....	Páseres.....	Sw.
Tijereta.....	Milvulus tyrannus.	Páseres.....	Lin.
Tijereta.....	Milvulus forficatus.	Páseres.....	Gm.
Tirano intrépido.....	Tirannus intrépidus	Páseres.....	.....
Tirano.....	Ancostoma cinerei- gulare.....	Páseres.....	Scl.
Tirano.....	Ornithion incanes- cens.....	Páseres.....	Wied.
Tirano.....	Attila citreopigius.	Páseres.....	Gir.
Tirano de vientre negro.....	Myodynastes lutei- ventris.....	Páseres.....	Scl.
Tristecillo.....	Empidonax pusi- llus.....	Páseres.....	Sw.
Tristecillo.....	Empidonax Ham- mondi.....	Páseres.....	Bd.
Tristecillo.....	Empidonax mini- mus.....	Páseres.....	Bd.
Tristecillo.....	Empidonax obscu- rus.....	Páseres.....	Sw.
Tristecillo.....	Empidonax flavio- ventris.....	Páseres.....	Bd.
Tristecillo.....	Empidonax fulvi- frons.....	Páseres.....	Bp.
Todo. Tirano.....	Todirostrum schis- taceiceps.....	Páseres.....	Scl.
Venturilla. Rubín. Pitirín. Car- denalito. Chiltotoll.....	Pyrocephalus rubi- neus.....	Páseres.....	Scl.
<b>Tirineos.</b>			
Rechinador.....	Tityra personata..	Páseres.....	Jard.
Rechinador. Saltador.....	Hadrastomus albi- ventris.....	Páseres.....	Larf.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Saltador. Tunita.....	Pachyrhynchus a glia.....	Páseres.....	Cab.
Saltador.....	Elator albitorpes..	Páseres.....	Dn Bus.
Saltador.....	Batmidurnus major..	Páseres.....	Cab.
<b>Piprideos.</b>			
Manaquín. Papamoscas.....	Lipangus nigrifus.....	Páseres.....	Scl.
Manaquín. Papamoscas.....	Chiroxiphia linna- ris.....	Páseres.....	Bp.
Turquito.....	Pipra mentalis.....	Páseres.....	Scl.
Turquito blanco.....	Manacus candei.....	Páseres.....	.....
<b>Tanagrídeos.</b>			
Cuadrillero.....	Tanagra diacinnus..	Páseres.....	Less.
Cuadrillero. Tanagra.....	Tanagra abbas.....	Páseres.....	Licht.
Delfín. Gorrión.....	Phaenicothraupis rubicoloides.....	Páseres.....	Lafr.
Delfín. Gorrión.....	Phaenicothraupis fuscicanda.....	Páseres.....	Cab.
Frailecito. Gargantilla. Barba blanca.....	Buarremon albinu- chus.....	Páseres.....	Lafr.
Gargantilla. Barba blanca.....	Buarremon brunnei- nuchus.....	Páseres.....	Lafr.
Gargantilla. Barba blanca.....	Buarremon Ocai.....	Páseres.....	Lawr.
Gorrión papalero. Colmenero. <i>Coyotolotl</i> .....	Pyranga hepática..	Páseres.....	Sw.
Gorrión. Mixto colorado.....	Pyranga erythro- melena.....	Páseres.....	Licht.
Gorrión. Tanagra resplandecien- te.....	Pyranga aestiva...	Páseres.....	Gm.
Gorrión. Tanagra.....	Pyranga bidentata..	Páseres.....	Sw.
Gorrión. Tanagra.....	Pyranga ludovicie- na.....	Páseres.....	Bp.
Gorrión. Colmenero.....	Pyranga rubra.....	Páseres.....	Lin.
Organista. Monjita.....	Euphonia affinis.....	Páseres.....	Less.
Organista. Higuerillero.....	Euphonia hirundi- nácea.....	Páseres.....	Bp.
Organista. Mongita.....	Euphonia elegan- tissima.....	Páseres.....	Gir.
Organista.....	Euphonia Gouldi..	Páseres.....	Scl.
Pitilo. Pepitero.....	Pytilus polioigas- ter.....	Páseres.....	Dn Bus.
Tanagra. Organista.....	Chlorophonia occi- pitalis.....	Páseres.....	Dn Bus.
Tanagra.....	Chlorospingus op- thalmicus.....	Páseres.....	Dn Bus.
Tordo masón. Colegialito.....	Ramphocelus san- guinolentus.....	Páseres.....	Less.
Yerbero.....	Saltator magnoides	Páseres.....	Lafr.
Yerbero.....	Saltator grandis.....	Páseres.....	Licht.
Yerbero.....	Saltator atriceps..	Páseres.....	Less.
Zenzontle cabezón. Arriero.....	Lanio aurantius....	Páseres.....	Lafr.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
<b>Corvídeos.</b>			
Azulejo copetón. Urraca de corona .....	Cyanocitta coronata .....	Páseres .....	Sw.
Azulejo. Urraca azul .....	Cyanocitta californica .....	Páseres .....	Ridgw.
Azulejo. Urraca azul .....	Cyanocitta Sumichrasti .....	Páseres .....	Ridgw.
Cacalote. Cuervo de la Sierra. <i>Cacaloti</i> .....	Corvus corax .....	Páseres .....	Bartran.
Cacalote. Cuervo. Corneja .....	Corvus mexicanus .....	Páseres .....	Schel.
Pepe. Papan común .....	Psilorhynchus morio .....	Páseres .....	Licht.
Urraca .....	Cacalocitta formosa .....	Páseres .....	Sw.
Urraca .....	Pica hudsonica .....	Páseres .....	Bp.
Urraca .....	Xanthura guatemalensis .....	Páseres .....	Bp.
Verde de toca. Mirlo. Sonaja .....	Cyanocitta luxosus .....	Páseres .....	Less.
<b>Ictirídeos.</b>			
Calandria tunera .....	Icterus prosthemelas .....	Páseres .....	Strickl.
Calandria .....	Icterus Waglerii .....	Páseres .....	Scl.
Calandria .....	Icterus melanocephalus .....	Páseres .....	Gray.
Calandria carmelita .....	Icterus spurius .....	Páseres .....	Bp.
Calandria .....	Icterus affinis .....	Páseres .....	Laur.
Calandria tehuantepecana .....	Icterus formosus .....	Páseres .....	Lawr.
Calandria huertera .....	Icterus Abeilli .....	Páseres .....	Less.
Calandria. Argelina .....	Icterus cucullatus .....	Páseres .....	Sw.
Calandria .....	Icterus gularis .....	Páseres .....	Less.
Calandria .....	Icterus punctulatus .....	Páseres .....	Wagl.
Calandria .....	Icterus pectoralis .....	Páseres .....	Wagl.
Calandria .....	Icterus mesomelas .....	Páseres .....	Wagl.
Capitán. Tordo de charreteras .....	Agelaius feniceus .....	Páseres .....	Lin.
Comendador. Sargento. Capitán. <i>Acolchich</i> .....	Agelaius gubernator .....	Páseres .....	Wagl.
Linamarquesa. Japira .....	Cassidix melanicterus .....	Páseres .....	Bp.
Tordito. Trupial .....	Melothrus picoris .....	Páseres .....	Gm.
Tordito emantecado. Tonguito. Trupial .....	Melothrus aeneus .....	Páseres .....	Wagl.
Tordito negro. Trupial .....	Melothrus obscurus .....	Páseres .....	Gm.
Tordo veloz. Japira. <i>Acatzanatl</i> .....	Cassidix Prevostii .....	Páseres .....	Less.
Triguero. Sabanero. Tortilla con Chile .....	Sturnella ludoviciana .....	Páseres .....	Bp.
Trupial .....	Ocyalus Waglerii .....	Páseres .....	Gray.
Vinda. Papan real. Zacua. <i>Tacuam</i> .....	Ostinops Moctezumae .....	Páseres .....	Less.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Zanate. Pájaro prieto. <i>Tzanatl</i> .	<i>Quiscalus macclou-</i>		
Zanate. <i>Tzanatl</i> .....	<i>rus</i> .....	Páseres.....	Sw.
	<i>Quiscalus mexica-</i>		
	<i>mus</i> .....	Páseres.....	Cass.
<b>Fringilídeos</b>			
Alondra de los campos. ....	<i>Passerculus alaudi-</i>		
Canario oaxaqueño. <i>Cocoztotl</i> .	<i>mus</i> .....	Páseres.....	Wils.
	<i>Cyanospiza Leclun-</i>		
Canario de Oaxaca.....	<i>cheri</i> .....	Páseres.....	Lafr
Canario de Tehuantepec .....	<i>Cyanospiza cyanea</i>	Páseres.....	Bp.
Canario. Siete colores.....	<i>Cyanospiza rosea</i>	Páseres.....	Lawr
Canario. Embernagra .....	<i>Cyanospiza ciris</i> ...	Páseres.....	Bp.
	<i>Embernaga rutivir-</i>		
Canario. Prusiano .....	<i>gata</i> .....	Páseres.....	Laur.
	<i>Cyanospiza versico-</i>		
Cardenal. Alcalde mayor.....	<i>lor</i> .....	Páseres.....	Bp.
	<i>Cardinalis virginia</i>		
Cardenal .....	<i>mus</i> .....	Páseres.....	Bp.
Coturnículo .....	<i>Cardinalis carneus</i>	Páseres.....	Less.
	<i>Coturniculus pas-</i>		
Chivo. Bubrelo.....	<i>serinus</i> .....	Páseres.....	Wils.
	<i>Pyruloxia ameri-</i>		
Euspiza .....	<i>cana</i> .....	Páseres.....	Wils.
Frailceito. Bubrelo .....	<i>Euspiza americana</i>	Páseres.....	Gm.
	<i>Spermophila corvi-</i>		
Frailceito. Bubrelo .....	<i>na</i> .....	Páseres.....	Sch.
	<i>Spermophila More-</i>		
Gargantilla.....	<i>leti</i> .....	Páseres.....	Puch.
	<i>Chamaespiza tor-</i>		
Gorrión. <i>Nochtotl</i> . <i>Molotl</i> ....	<i>quata</i> .....	Páseres.....	Dn. Rus.
	<i>Carpodacus fronta-</i>		
Gorrión. <i>Molotl</i> .....	<i>lis</i> .....	Páseres.....	Say.
	<i>Carpodacus harno-</i>		
Loquito .....	<i>rhous</i> .....	Páseres.....	Licht.
Máscara. Chito .....	<i>Volatina jacarina</i> ...	Páseres.....	Lin.
	<i>Zanotrichia mysta-</i>		
Máscara .....	<i>calis</i> .....	Páseres.....	Hartl.
	<i>Zanotrichia leuco-</i>		
Mascarita.....	<i>phrys</i> .....	Páseres.....	Torst.
Mascarita.....	<i>Spizella socialis</i> ...	Páseres.....	Bp.
Mascarita.....	<i>Spizella atrigularis</i>	Páseres.....	Cab.
Mascarita.....	<i>Spizella breweri</i> ...	Páseres.....	Cass.
Mascarita vespertina.....	<i>Phonipara pusilla</i> ...	Páseres.....	Sw.
	<i>Coccothraustes ves-</i>		
Meco. <i>Guionchi</i> .....	<i>pertinus</i> .....	Páseres.....	Coop.
	<i>Guiraca Indovieia</i>		
Meco azul. Azul maicero. <i>Eloto-</i>	<i>na</i> .....	Páseres.....	Sew.
<i>toll</i> . <i>Xiuhototl</i> .....			
Meco. Tigrillo. <i>Guionchi</i> .....	<i>Guiraca carulea</i> ...	Páseres.....	Lin.
Meco. <i>Guionchi</i> .....	<i>Guiraca parellina</i> ...	Páseres.....	Licht.
	<i>Guiraca melanoce-</i>		
	<i>phala</i> .....	Páseres.....	Sw.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Monjita. Domiuquito. <i>Xolotla-pech</i> .....	<i>Chrysomitris pinus</i>	Páseres.....	.....
Monjita. Dominiquito. <i>Xolotla-pech</i> .....	<i>Chrysomitris mexicana</i> .....	Páseres.....	Sw.
Ojos de lumbre. Echa lumbre. <i>Ixtentlimayotzi</i> .....	<i>Junco cinereus</i> ....	Páseres.....	Sw.
Pepitero.....	<i>Hesperiphona A-beilli</i> .....	Páseres.....	Bp.
Pico cruzado.....	<i>Cucurviostira americana</i> .....	Páseres.....	Streck.
Sabanero. Tortilla con chile.....	<i>Sturnela ludoviciana</i> .....	Páseres.....	Lin.
Sito.....	<i>Chondestes grammacus</i> .....	Páseres.....	Say.
Totochil. Carcachil. Ruiz .....	<i>Pipilo maculata</i> ...	Páseres.....	Sw.
Totochil. Ruiz.....	<i>Pipilo albicollis</i> ...	Páseres.....	Scl.
Vespertino.....	<i>Plectrophanes melanomus</i> .....	Páseres.....	Baird.
Vieja. Tarenga.....	<i>Pipilo fuscus</i> .....	Páseres.....	Sw.
Zanjero. Bubrelo. <i>Talaseo</i> .....	<i>Haemophyla rubescens</i> .....	Páseres.....	Sw.
Zanjero. Bubrelo. <i>Talaseo</i> .....	<i>Haemophyla superciliosa</i> .....	Páseres.....	Sw.
Zanjero. Bubrelo. <i>Talaseo</i> .....	<i>Haemophyla Sumichrasti</i> .....	Páseres.....	Law.
Zanjero. Bubrelo. <i>Talaseo</i> .....	<i>Haemophyla ribicauda</i> .....	Páseres.....	Bp.
Zanjero. Bubrelo. <i>Talaseo</i> .....	<i>Atlapetes pilcatus</i> ..	Páseres.....	Wagl.
<b>Gallinideos.</b>			
Chachalaca. <i>Chachalcametl</i> .....	<i>Ortalis Mc-Calli</i> ..	Gallináceas ...	Baird.
Chachalaca.....	<i>Ortalis poliocephala</i> .....	Gallináceas ...	Wagl.
Faisán real. <i>Coxolitti. Bereriga</i> (zapoteco).....	<i>Crax globicera</i> ....	Gallináceas ...	Sclater.
Faisán gritón. Pava. <i>Corolitti. Beregoqui</i> (zapoteco).....	<i>Penelope purpurascens</i> .....	Gallináceas ...	Wagl.
Gallo. <i>Castilantotolin. Bahaguiequi</i> .....	<i>Gallus doméstica</i> ..	Gallináceas ...	Lin.
Gallina. <i>Cihuatotolin. Berextila</i> (zapoteco).....	<i>Gallus doméstica</i> ..	Gallináceas ...	Lin.
Gallo inglés.....	<i>Gallus anglicus</i> ...	Gallináceas ...	.....
Pavo real. <i>Quetzaltotol</i> .....	<i>Pavus cristatus</i> ....	Gallináceas ...	Lin.
<b>Fasianideos.</b>			
Guajolote montés. Guajolote cimarrón. <i>Berchnalache</i> .....	<i>Meleagris mexicana</i>	Gallináceas ...	Gould.
Guajolote doméstico. <i>Hueyrolotl. Berengola</i> .....	<i>Melagris gallo pavo</i>	Gallináceas ...	Lin.
Pipila. <i>Cihualhueyrolotl</i> .....	<i>Meleagris gallopavo</i> .....	Gallináceas ...	Lin.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
<b>Tinamídeos.</b>			
Perdiz real. <i>Tepezulin. Tepezol-concñl.</i> .....	<i>Tinamus Sallei</i> ....	Gallináceas ...	Bp.
Perdiz. <i>Tepezulin</i> .....	<i>Tinamus robustus</i> .	Gallináceas ...	Scl.
Perdiz. <i>Tepezulin</i> .....	<i>Tinamus Boucardii</i>	Gallináceas ...	Sallé.
<b>Tetraonídeos.</b>			
Codorniz. <i>Cuitzin. Zolin</i> .....	<i>Cyrtonix Massena</i> ..	Gallináceas ...	Gould.
Codorniz. <i>Cuitzin. Zolin</i> .....	<i>Callipepla squamata</i> .....	Gallináceas ...	Gray.
Codorniz. <i>Cuitzin. Zolin</i> .....	<i>Callipepla elegans</i> ..	Gallináceas ...	Less.
Perdiz. <i>Coyoleozque</i> .....	<i>Ortix pectoralis</i> ...	Gallináceas ...	Gould.
Perdiz. <i>Coyoleozque</i> .....	<i>Ortix coyoleoz</i> ....	Gallináceas ...	Gm.
Perdiz de jaquima.....	<i>Cyrtonix Sumichrasti</i> .....	Gallináceas ...	Gm.
<b>Columbídeos.</b>			
Conguita. <i>Cocotli. Cocotzin</i> .....	<i>Scardafella inca</i> ...	Columbíneas..	Less.
Paloma .....	<i>Columba flavirostris</i> .....	Columbíneas..	Wagl.
Paloma chicalotera. <i>Huilotl</i> .....	<i>Zenaidura carolinensis</i> .....	Columbíneas..	Wils.
Paloma. Pichón .....	<i>Columba domestica</i>	Columbíneas..	Lin.
Paloma.....	<i>Leptoptila albigifrons</i> .....	Columbíneas..	Bonap.
Torcasa. <i>Tlacahuilotl. Cchoilotl</i> .	<i>Helopelia leucoptera</i> .....	Columbíneas..	Bonap.
Tortolita. <i>Cocoto. Cocotl</i> .....	<i>Chamaepelia passerina</i> .....	Columbíneas..	Sw.
<b>Ardeídeos.</b>			
Gallinita .....	<i>Butorides virescens</i>	Zancudas. ....	Lin.
Garza real. <i>Garza morena. Aztatl</i> .....	<i>Ardea herodias</i> ....	Zancudas. ....	Lin.
Garza blanca. <i>Aztatl</i> .....	<i>Garzetta candidissima</i> .....	Zancudas. ....	Gm.
Garza blanca. <i>Aztatl</i> .....	<i>Egretta leuco</i> ....	Zancudas. ....	Bp.
Garza.....	<i>Demigretta leucogastra</i> .....	Zancudas. ....	Licht.
Garza.....	<i>Demigretta rufia</i> ..	Zancudas. ....	Baird.
Garza azul .....	<i>Demigretta Pealei</i> .	Zancudas. ....	Bp.
Garza.....	<i>Florida carulea</i> ....	Zancudas. ....	Lin.
Garza.....	<i>Agania pieta</i> .....	Zancudas. ....	Reich.
Garza.....	<i>Ardetta exilis</i> ....	Zancudas. ....	Gm.
Garza.....	<i>Botaurus lentiginosus</i> .....	Zancudas. ....	Steph.
Garza.....	<i>Nyctherodius violaceus</i> .....	Zancudas. ....	Lin.
Garzón. Come culebra.....	<i>Tigrisoma Cabanisi</i>	Zancudas. ....	Heine.
Perro de agua. <i>Popocha. Araucuar</i> .....	<i>Nyctiardea Gardoni</i> .....	Zancudas. ....	Baird.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
<b>Tantalídeos.</b>			
Ibis. <i>Acacotl</i> .....	Ibis alba.....	Zancudas. ....	Lin.
Ibis. Corbejón. <i>Acacotl</i> .....	Ibis ordi.....	Zancudas. ....	Bp.
Tántalo. Galambau. Burro de agua.....	Tantalus loculator.	Zancudas. ....	Lin.
<b>Plataleídeos.</b>			
Espátula. Cuchareta. Garza color de rosa. <i>Tauhuquechotl</i> ....	Platalea ajaja.....	Zancudas. ....	Lin.
<b>Cancromídeos.</b>			
Cuchareta.....	Canceroma cochlearia.....	Zancudas. ....	Lin.
<b>Paludicolídeos.</b>			
Gallareta. <i>Cuachinton</i> .....	Fulica americana..	Zancudas. ....	Gm.
Gallina de Moctezuma. <i>Totocalco</i> .	Aramides albiventris.....	Zancudas. ....	Laur.
Gallina de agua.....	Ortigometra carolina.....	Zancudas. ....	Bonap.
Gallina de agua.....	Gallinula galeata..	Zancudas. ....	Licht.
Rascón.....	Rallus elegans.....	Zancudas. ....	Aud.
Toleche. Guaraqua.....	Aramus scolopaceus.....	Zancudas. ....	Gm.
Toleche.....	Helicornis surinamensis.....	Zancudas. ....	Bp.
<b>Parrídeos.</b>			
Monja. Viuda. Cirujano. <i>Yohualcuachilli</i> .....	Parra gymnostoma.	Zancudas. ....	Wagl.
<b>Falacropodídeos.</b>			
Chichicuilot. <i>Tzitzicuilotl</i> .....	Lobipes hyperboreus.....	Zancudas. ....	Lin.
<b>Escolopacídeos.</b>			
Agachona real.....	Limosa fedoa.....	Zancudas. ....	Lin.
Agachona.....	Gallinago Wilsonii	Zancudas. ....	Bonap.
Calidres de las arenas.....	Calidris arenaria..	Zancudas. ....	Lin.
Chichicuilot. <i>Tzitzicuilotl</i> .....	Macroranphus griseus.....	Zancudas. ....	Say.
Chichicuilot. <i>Tzitzicuilotl</i> .....	Macroranphus Scolopaceus.....	Zancudas. ....	Lawr.
Chichicuilot. <i>Yecatopil</i> .....	Gambetta mesanolenca.....	Zancudas. ....	Gm.
Chichicuilotito.....	Gambetta flavipes..	Zancudas. ....	Gm.
Chichicuilotito.....	Tringa Wilsonii...	Zancudas. ....	Nutt.
Ganga. <i>Beldelde</i> (zapoteco)....	Actiturus Bartrami.....	Zancudas. ....	Wils.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Picaza de ribera. Ostrero.....	<i>Micropalana himantopus</i> .....	Zanclusas. ....	Lp.
Pico largo. Gordillo. Agachona.	<i>Numenius longirostris</i> .....	Zanclusas. ....	Wils.
Pico largo. Gordillo. Agachona.	<i>Numenius hudsonicus</i> .....	Zanclusas. ....	Lath.
Sinfemia .....	<i>Symphemia semi-palmata</i> .....	Zanclusas. ....	Gm.
Solitario.....	<i>Rhyacophilus solitarius</i> .....	Zanclusas. ....	Wils.
Solitario.....	<i>Eremetes pusillus</i> .....	Zanclusas. ....	Laur.
Tringido. Corredor de ribera...	<i>Tringoides macularius</i> .....	Zanclusas. ....	Lin.
<b>Hematopopideos.</b>			
Agarrador.....	<i>Hematopus palliatus</i> .....	Zanclusas. ....	Tem.
Agarrador.....	<i>Streptopus interpres</i>	Zanclusas. ....	Lin.
<b>Recurvirostrideos.</b>			
Floripo. Candelero. <i>Comaltecatl</i> .	<i>Himantopus nigricollis</i> .....	Zanclusas. ....	Vieil.
Sarapico. Mantequilla .....	<i>Recurvirostra americana</i> .....	Zanclusas. ....	Gm.
<b>Charadrideos.</b>			
Alcarabán .....	<i>Edicnemus histriatus</i> .....	Zanclusas. ....	Wagl.
Tildío.....	<i>Squatarola helvetica</i> .....	Zanclusas. ....	Lin. y Cuv.
Tildío. <i>Amacozque</i> .....	<i>Oxyechus vociferus</i>	Zanclusas. ....	Wills.
Tildío. Frailecito. <i>Amacozque</i> ..	<i>Ægialitis semipalmatus</i> .....	Zanclusas. ....	Bonap.
Tildío.....	<i>Ægialitis Wilsonii</i>	Zanclusas. ....	Cassin.
Tildío.....	<i>Ægialitis collaris</i> ..	Zanclusas. ....	Vieil.
Tildío.....	<i>Ægialitis nivosus</i> ..	Zanclusas. ....	Cassin.
<b>Pelecanideos.</b>			
Alcatraz. Pelicano. <i>Atototl</i> ....	<i>Pelicanus erythrorhynchus</i> .....	Palmípedas. ..	Gm.
Alcatraz. Pelicano. <i>Atototl</i> ....	<i>Pelicanus fuscus</i> ...	Palmípedas. ..	Lin.
<b>Plotideos.</b>			
Pato ciego. Zambullidor. <i>Ituit zoll</i> .....	<i>Plotus anlinga</i> ....	Palmípedas. ..	Lin.
<b>Falacrocoracideos.</b>			
Graco. Pata puerco. Pato marín	<i>Graeculus mexicanus</i> .....	Palmípedas. ..	Brandt.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
<b>Taquipetideos.</b>			
Colatijera. Fragata.....	Tachypetes aquilus	Palmípedas. ..	Lin.
<b>Larideos.</b>			
Apípipiza. Llamahielos. <i>Pipirican</i> .	Chroicocephalus a- tricilla.....	Palmípedas. ..	Lin.
Apípipiza.....	Chroicocephalus Franklini.....	Palmípedas. ..	Bruch.
Espantajo. Hidroquelidon.....	Hydrochelidon fis- sipes.....	Palmípedas. ..	Lin.
Gaviota. <i>Acuicuitzcatl</i> .....	Larus Delawarensis	Palmípedas. ..	Ord.
Gaviota. <i>Acuicuitzcatl</i> .....	Larus californicus..	Palmípedas. ..	Lawr.
Geloquelidon.....	Gelocheilidon angli- ca.....	Palmípedas. ..	Mont.
Golondrina de mar.....	Sterna Forsteri....	Palmípedas. ..	Nutt.
Golondrina de mar.....	Sterna Dongalli....	Palmípedas. ..	Mont.
Golondrina de mar.....	Sterna superciliaris	Palmípedas. ..	Weil.
Pica de tijera. Rabilhorcado....	Rhynchops nigra..	Palmípedas. ..	Lin.
Talaseo.....	Thalasens maximus	Palmípedas. ..	Bood.
Talaseo.....	Thalaseus cantia- eus.....	Palmípedas. ..	Gm.
<b>Anatideos.</b>			
Ansar de corbata.....	Bernicla canadensis	Palmípedas. ..	Baird.
Ganza. Ansar. <i>Tlalacatl</i> .....	Anser Gambelii....	Palmípedas. ..	Hartl.
Ganza blanco. Ansar blanco....	Anser hyperboreus	Palmípedas. ..	Pall.
Patito. Zarceta de invierno.....	Nettion carolinen- sis.....	Palmípedas. ..	Baird.
Pato galán. <i>Concanauhtli. Belloa</i> (zapoteco).....	Anas boschas.....	Palmípedas. ..	Lin.
Pato triguero.....	Anas oscura.....	Palmípedas. ..	Gm.
Pato golondrina. <i>Tzitzihua</i> .....	Dafila acuta.....	Palmípedas. ..	Jenyns.
Pato de cuchara. <i>Yacapatlahoac</i> .	Spatula clypeata..	Palmípedas. ..	Boié.
Pato real. Pato pinto.....	Chaulelasmus stre- perus.....	Palmípedas. ..	Gray.
Pato <i>Canauhtli</i> .....	Fulix marila.....	Palmípedas. ..	Baird.
Pato.....	Fulix affinis.....	Palmípedas. ..	Baird.
Pato.....	Fulix collaris.....	Palmípedas. ..	Baird.
Pato.....	Cairina moschata..	Palmípedas. ..	Lin.
Pato de copete.....	Lophodytes euen- latus.....	Palmípedas. ..	Beich.
Pato chalquial.....	Marcea americana..	Palmípedas. ..	Steph.
Pato.....	Mergus americanus	Palmípedas. ..	Cass.
Pato. <i>Yacaterotli</i> .....	Erismatura rubida..	Palmípedas. ..	Bp.
Pato.....	Aythya americana..	Palmípedas. ..	Baird.
Pato.....	Bucephala albeola..	Palmípedas. ..	Bp.
Pato.....	Bucephala america- na.....	Palmípedas. ..	Baird.
Pato.....	Aythya Vallisneria	Palmípedas. ..	Bp.
Pato.....	Erismatura domi- nica.....	Palmípedas. ..	Lin.
Sarceta. Chiquiote.....	Dendrocygna fulva	Palmípedas. ..	Burm.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Órdenes.	Autoridad.
Sarceta coyota. Pato colorado. <i>Chilcanauhtli</i> .....	<i>Querquedula</i> cya noptera. ....	Palmípedas. . .	Baird.
Sarceta de Otoño. <i>Atalpacatl</i> ...	<i>Querquedula</i> disco- lor. ....	Palmípedas. . .	Steph.
Sarceta. Pichichi. Pixixe. ....	<i>Dendrocygna</i> au- tumnalis. ....	Palmípedas. . .	Lin.
<b>Phenicopterideos.</b>			
Flamenco. ....	<i>Phaenicopterus</i> ru- ber. ....	Palmípedas. . .	Lin.
<b>Podicipideos.</b>			
Zambullidor. <i>Acitli</i> . <i>Yacapitza-</i> <i>hoac</i> .....	<i>Podilymbus</i> podi- ceps. ....	Palmípedas. . .	Lin.
Zambullidor. Buzo. ....	<i>Podiceps</i> dominicus	Palmípedas. . .	Lin.
Zambullidor de copete. <i>Atototl</i> ..	<i>Podiceps</i> coronatus	Palmípedas. . .	Lath.
Zambullidor. <i>Achichilique</i> . <i>Acitli</i> .....	<i>Podiceps</i> occidenta- lis. ....	Palmípedas. . .	Lawr.
Zambullidor. Apito. <i>Acitli</i> .....	<i>Podiceps</i> auritus. . .	Palmípedas. . .	Lath.
Zambullidor. Buzo. <i>Acoatototl</i> ..	<i>Podiceps</i> Charkii. . .	Palmípedas. . .	Lawr.

## REPTILES.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
<b>Quelonios.</b>			
Galápago. Tortuga. <i>Ayoteetli</i> ...	<i>Clandius angustatus</i> .....	Emídeos.....	Cop.
Tortuga. <i>Ayoll</i> .....	<i>Clandius severus</i> ..	Emídeos.....	Cop.
Tortuga. <i>Ayoll</i> .....	<i>Chelopus incisus</i> ..	Emídeos.....	Bocourd.
Tortuga. <i>Ayoll</i> .....	<i>Chelopus mexicanus</i> .....	Emídeos.....	Gray.
Tortuga. <i>Ayoll</i> .....	<i>Callicheyls callirotis</i> .....	Emídeos.....	Gray.
Tortuga. <i>Ayoll</i> .....	<i>Cinosternum Shawianum</i> .....	Emídeos.....	Bell.
Tortuga-lagarto .....	<i>Chelydra serpentina</i> .....	Emídeos.....	Lin.
Tortuga de agua. <i>Ayoll</i> .....	<i>Emys ornata</i> .....	Emídeos.....	Bell.
Tortuga de pozo. <i>Ayoll</i> .....	<i>Ozothia odorata</i> ...	.....	Agass.
Tortuga de carey .....	<i>Chelonia imbricata</i>	Quelonídeos...	Lin.
Tortuga parlana.....	<i>Chelonia olivacea</i>	Quelonídeos...	Esch.
Tortuga .....	<i>Chelonia virgata</i> ...	Quelonídeos...	.....
<b>Crocodilidos.</b>			
Cocodrilo. Lagarto. <i>Acuetzpalin</i> .	<i>Crocodylus pacificus</i>	Crocodilídeos..	Bocourd.
Cocodrilo. <i>Bonazná</i> (zapoteco)...	<i>Crocodylus rhombifer</i> .....	Crocodilídeos ..	Cuv.
Cocodrilo. Lagarto. <i>Acuetzpalin</i> .	<i>Alligator chapausis</i>	Aligatoridaeos..	Rocourd.
<i>Beeñe</i> (zapoteco).....			
<b>Gecotidianos.</b>			
Salamanquesa. <i>Guechachiguishi</i> (zapoteco).....	<i>Geleonyx elegans</i> ..	Gecotídeos....	Gray.
Salamanquesa. Guarda las casas. <i>Gepa-ió</i> (zapoteco).....	<i>Phyllodactylus tuberculosis</i> .....	Gecotídeos....	Wiegmann.
Salamanquesa .....	<i>Sphaerodactylus glaucus</i> .....	Gecotídeos....	Cope.
<b>Iguanianos.</b>			
Basilisco. Pasa-ríos. <i>Zumbiche</i> (zapoteco). .....	<i>Basiliscus vittatus</i> .	Iguanídeos....	Wiegmann.
Camaleón coronado. <i>Tapayatzin</i> .	<i>Phrynosoma taurus</i>	Iguanídeos....	A. Duges.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Camaleón. <i>Tapayatzin. Cuapapalcatl</i> .....	<i>Phrynosoma orbiculare</i> .....	Iguanídeos ...	Wieg.
Camaleón. <i>Tapayatzin. Cuemilt.</i>	<i>Phrynosoma asio</i> ...	Iguanídeos ...	Cope.
Camaleón. <i>Tapayatzin. Cuapapalcatl</i> .....	<i>Corythophanes chamelopsis</i> .....	Iguanídeos ...	Dum.
Iguana verde. <i>Cuauhtuetzpallin. Guchachi-guela</i> (zapoteco) ....	<i>Iguana rhinolopha.</i>	Iguanídeos ...	Wieg.
Iguana negra. <i>Cuauhtuetzpallin. Guchachi chébé</i> (zapoteco) ....	<i>Cyclura acanthura.</i>	Iguanídeos ...	Wieg.
Iguana playera. <i>Acuacuetzpallin.</i>	<i>Ctenosaura cycloroides</i> .....	Iguanídeos ...	Wieg.
Iguana <i>Acuacuetzpallin</i> .....	<i>Ctenosaura pectinata</i> .....	Iguanídeos ...	Wieg.
Iguana .....	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i> .....	Iguanídeos ...	Gray.
Lagartija .....	<i>Anolis sallavi</i> .....	Iguanídeos ...	Gunther.
Lagartija .....	<i>Anolis nebulosus</i> ..	Iguanídeos ...	Wieg.
Lagartija espinosa. Chintete. <i>Tzintell</i> .....	<i>Phymatolepis bicarinatus</i> .....	Iguanídeos ...	A. Dum.
Lagartija espinosa. Chintete. <i>Techichicatl</i> .....	<i>Sceloporus melanorhinus</i> .....	Iguanídeos ...	Boconrd.
Lagartija espinosa. Chintete....	<i>Sceloporus variabilis</i> .....	Iguanídeos ...	Wieg.
Lagartija espinosa. Chintete. Xongolate. <i>Tzoncolatl</i> .....	<i>Sceloporus siniferus</i> .....	Iguanídeos ...	Cope.
Lagartija espinosa. Chintete. <i>Texirincoyatl</i> .....	<i>Sceloporus formosus</i> .....	Iguanídeos ...	Wieg.
Lagartija espinosa. Chintete. <i>Tzoncolatl</i> .....	<i>Sceloporus scalaris</i>	Iguanídeos ...	Wieg.
<b>Lacertianos.</b>			
Lagartija. <i>Cuetzpallin. Topitl</i> ...	<i>Ameiva undulata</i> ...	Lacertídeos ...	Wieg.
Lagartija llanera. <i>Tocuirin</i> .....	<i>Cnemidophorus macleodensis</i> .....	Lacertídeos ...	Cope.
Lagartija. <i>Cuetzpallin. Topitzin</i> ..	<i>Cnemidophorus Deppei</i> .....	Lacertídeos ...	Wieg.
Lagartija .....	<i>Cnemidophorus Satcheli</i> .....	Lacertídeos ...	Wieg.
Lagartija .....	<i>Cnemidophorus lativittis</i> .....	Lacertídeos ...	Cope.
Lagartija .....	<i>Cnemidophorus n. nicolor</i> .....	Lacertídeos ...	Sumich.
Lagartija .....	<i>Cnemidophorus inimitabilis</i> .....	Lacertídeos ...	Sumich.
<b>Helodermianos.</b>			
Escorpión. Acahtetepon. <i>Tolachini</i> (zapoteco) .....	<i>Heloderma horridum</i> .....	Helodermídeos	Wieg.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
<b>Lepidofimianos.</b>			
Escorpión. <i>Techichicotl</i> .....	<i>Gerrhonotum gramineus</i> .....	Calcidídeos ...	Cope.
Escorpión. <i>Techichicotl</i> .....	<i>Gerrhonotum imbricatum</i> .....	Calcidídeos ...	Wieg.
Escorpión pequeño.....	<i>Lepidophyma Smithii</i> .....	Calcidídeos ...	Bocour.
<b>Escincoidianos.</b>			
Lagartija. Escorpioneillo.....	<i>Diploglossus chalybeus</i> .....	Escincóideos..	Cope.
Lagartija lisa. <i>Cuetzpalin</i> .....	<i>Mabuya unimarginata</i> .....	Escincóideos..	Cope.
Lagartija. Agnjilla. <i>Cuetzpalin</i> .....	<i>Enmeces lyxse</i> .....	Escincóideos..	Wieg.
Lagartija.....	<i>Ligosoma Gemmingerii</i> .....	Escincóideos..	Cope.
Lagartija.....	<i>Ligosoma assata</i> .....	Escincóideos..	Cope.
Lagartija.....	<i>Gymnophthalmus sumichrasti</i> .....	Escincóideos..	Cope.
<b>Ofidios.</b>			
Bejuquilla verde.....	<i>Dryophis fulgidus</i> .....	Driofídeos ....	Daudin.
Bejuquilla. Culebra voladora...	<i>Oxybelis acuminatus</i> .....	Driofídeos ....	Wied.
Boa. Serpiente. <i>Mazacoatl</i> . <i>Gubi-ségope</i> (zapoteco).....	<i>Boa imperator</i> ....	Pitonídeos ....	Daudin.
Cantil.....	<i>Eutamia próxima</i> ...	Crotalídeos....	Say. y Baird.
Cantil de agua.....	<i>Eutamia marciana</i> ...	Crotalídeos....	Bd. y Gir.
Cantil. Culebra venenosa. <i>Solenoglypho</i> . <i>Nanyacatl</i> .....	<i>Ancistrodon bilineatus</i> .....	Crotalídeos....	Günther.
Coralillo. <i>Cenacoatl</i> .....	<i>Elaps nigrocinctus</i> ...	Elapídeos.....	Cope.
Coralillo. <i>Cenacoatl</i> .....	<i>Elaps aglaeope</i> ....	Elapídeos.....	Cope.
Coralillo.....	<i>Elaps diastema</i> ....	Elapídeos.....	Cope.
Coralillo.....	<i>Ophibolus polyzonus</i> .....	Coronélídeos..	Cope.
Coralillo.....	<i>Ophibolus micropholis</i> .....	Coronélídeos..	Cope.
Coralillo.....	<i>Pliocercus elapoides</i> .....	Elapídeos.....	Cope.
Culebra de cintas. Serpiente de cintas. <i>Benda dusca</i> (zapoteco).....	<i>Coniophanes peccivittis</i> .....	.....	Cope.
Culebra.....	<i>Coniophanes proteops</i> .....	.....	Cope.
Culebra.....	<i>Coniophanes fissidens</i> .....	.....	Günther.
Culebra pequeña. Serpiente pequeña. <i>Benda gusi ohuini</i> (zapoteco).....	<i>Stenostoma phelenops</i> .....	Catodontídeos..	Cope.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Culebra venerosa. Serpiente venenosa. <i>Benda cuba</i> (zapoteco)	<i>Loxocemus bicolor</i>	.....	Cope.
Culebra. <i>Colcoatl. Pitzocoatl</i> ....	<i>Trimorphodon bis-</i> <i>cutatus</i> .....	Dipsadideos. ..	Dum. y Bibr.
Culebra. Serpiente. <i>Colcoatl</i> ....	<i>Trimorphodon tau</i> .	Dipsadideos. ..	Cope.
Culebra chaulilla. Serpiente. <i>Benda gubisi</i> (zapoteco).....	<i>Bothriopsis bra-</i> <i>chystona</i> .....	Crotalideos ...	Dum. y Bibr.
Culebra de vivos colores y reflejos metálicos.....	<i>Leptophis diplotra-</i> <i>pis</i> .....	Sineraterideos.	Cope.
Culebra. Serpiente.....	<i>Ficimia Olivacea</i> ...	.....	Gray.
Culebra. Serpiente.....	<i>Ficimia variegata</i> .	.....	Guther.
Culebra. Serpiente.....	<i>Geagras redimitas</i> .	.....	Cope.
Culebra. Serpiente.....	<i>Enulius [sp?]</i> .....	.....	Sumich.
Culebra. Serpiente.....	<i>Stenorhina apiata</i> ..	Estenocefalí-	deos.....
Culebra. Serpiente.....	<i>Stenorhina ventra-</i> <i>lis</i> .....	Estenocefalí-	deos.....
Culebra. Serpiente.....	<i>Stenorhina [sp nov?]</i>	Estenocefalí-	deos.....
Culebra. Serpiente.....	<i>Ogmins varins</i> .....	.....	Jan. y Pope.
Culebra. Serpiente.....	<i>Tantilla rubra</i> .....	.....	Cope.
Culebra. Serpiente.....	<i>Elicognatus mun-</i> <i>latus</i> .....	.....	Dum. y Bibr.
Culebra. Serpiente.....	<i>Tomodon nasutus</i> ..	Natricideos....	Cope.
Culebra de agua .....	<i>Ninia sebae collaris</i>	Escitacideos....	Jan. y Dum.
Culebra mamadora. Tlaconete.	<i>Spilotes variabilis</i> .	Colubrídeos. ..	Wied.
Culebra manchada .....	<i>Spilotes pectinona-</i> <i>tus</i> .....	Colubrídeos. ..	Guther.
Culebra manchada.....	<i>Spilotes melanuris</i> .	Colubrídeos. ..	Dum. y Bibr.
Culebra. Serpiente.....	<i>Oxyrhopus Chelia</i>	Escitacideos. ..	Dandin.
Culebra. Serpiente.....	<i>Leptognathus fus-</i> <i>ciatus</i> .....	Dipsadideos ..	Guther.
Culebra. Serpiente.....	<i>Leptodeira mysta-</i> <i>cina</i> .....	Dipsadideos ..	Cope.
Culebra. Serpiente.....	<i>Leptodeira annula-</i> <i>ta</i> .....	Dipsadideos. ..	Lin.
Culebra. Serpiente.....	<i>Himantodes gem-</i> <i>mistratus</i> .....	.....	Cope.
Chaquirilla. Culebra.....	<i>Drymobius Bodda-</i> <i>ertii</i> .....	.....	Sectz. y Sel-
Chaquirilla. Culebra.....	<i>Drymobius marga-</i> <i>ritiferus</i> .....	.....	Schlegel.
Chirrionera. Culebra chirrionera.	<i>Masticophis tenu-</i> <i>tus</i> .....	.....	B. y Gir.
Madre de hormigas. <i>Tzicatlinan</i> .	<i>Dipsas annulata</i> ...	Dipsadideos ..	Schlegel.
Sabanera Serpiente.....	<i>Conophis sumichras</i> <i>tii</i> .....	.....	Cope.
Sabanera. Serpiente.....	<i>Conophis bittatus</i> .	.....	Cope.
Sabanera. Serpiente.....	<i>Bascanium mento-</i> <i>varium</i> .....	.....	Dum. y Bibr.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Sabanera. Serpiente .....	Symphimus leucostomus .....		Cope.
Tilcoá. Culebra llanera. <i>Tilcoatl</i> .....	Coryphodon constrictor.....	Corifodontídeos.....	Dum. y Bibr.
Vivora de cascabel. <i>Coyolcoatl</i> . <i>Cuechcoatl</i> .....	Crotalus horridus..	Crotalídeos....	Latr. y Schlegel.
Vivora de cascabel. <i>Xumo</i> (en zapoteco) .....	Crotalus cascavella	Crotalídeos....	Wagler.
Vivora sorda. <i>Tepotzo</i> .....	Bothrops atrox....	Crotalídeos....	Lam. y Wagler.

## BATRACIOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
<b>Peromelos.</b>			
Culebra de dos cabezas. Barretilla. ....	Siphonops mexicanus.....	Coeelídeos ....	Dum. y Bibr.
<b>Urodelos.</b>			
Machorra.....	Cedipus rufescens..	Urodelídeos....	Cope.
Machorra.....	Cedipus carbonarius .....	Urodelídeos....	Cope.
Machorra.....	Cedipus Salvini.....	Urodelídeos....	Gray.
<b>Anuros.</b>			
Rana. Ranilla. <i>Cueyatl</i> .....	Hyla Staufferii....	Hilídeos .....	Cope.
Rana. Ranilla. <i>Cueyatl</i> .....	Hyla Baudinii....	Hilídeos .....	Dum. y Bibr.
Rana. Ranilla. <i>Cueyatl</i> .....	Lithyla rugosa .....	Hilídeos .....	Cope.
Rana. Ranilla. <i>Acacueyatl</i> .....	Cystignathus labialis .....	Cistignatídeos.	Cope.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Rana. Ranilla. <i>Acacueyatl</i> .....	<i>Cystignathus caliginosus</i> .....	Cistignatídeos.	Boul. y Gir.
Rana. Ranilla. <i>Acacueyatl</i> .....	<i>Cystignathus gracilis</i> .....	Cistignatídeos.	Dum. y Bibr.
Rana. Ranilla. <i>Acacueyatl</i> .....	<i>Cystignathus perlevis</i> .....	Cistignatídeos.	Cope.
Rana. Ranilla. <i>Acacueyatl</i> .....	<i>Hyla platicephala</i> .....	Hilelídeos .....	Cope.
Rana.....	<i>Rana hebecina</i> .....	Ranídeos.....	Kalm. y Auct.
Rana. <i>Acacueyatl. Cueyatl</i> .....	<i>Rana affinis</i> .....	Ranídeos.....	Peters y Cope
Sapo de agua. <i>Atcuacú</i> .....	<i>Bufo aquae</i> .....	Bufonídeos.....	Latr.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Bufo sternosignatus</i> .....	Bufonídeos.....	Gunther.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Bufo valliceps</i> .....	Bufonídeos.....	Wiegman.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Bufo canaliciferus</i> ...	Bufonídeos.....	Cope.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Bufo agillaceus</i> ...	Bufonídeos.....	Cope.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Bufo coccyfer</i> .....	Bufonídeos.....	Cope.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Engystoma ustum</i> .....	Engistomatídeos.....	Cope.
Sapo. <i>Tamazolin</i> .....	<i>Microphryne pustulosa</i> .....	Engistomatídeos.....	Cope.
Sapo.....	<i>Syrrophus cystignathoides</i> .....	Filobatídeos ..	Cope.
Sapo.....	<i>Syrrophus léprus</i> .....	Filobatídeos ..	Cope.
Sapo tambuco. <i>Nandú. Bidgi querungú</i> (zapoteco).....	<i>Rhinophrynus dorsalis</i> .....	Rinofrídídeos..	Dnm. y Bibr.
Sapito. <i>Xochcatl</i> .....	<i>Hylodes rhodopsis</i> ..	Hiloides .....	Cope.
Sapito. <i>Xochcatl</i> .....	<i>Hylodes Salléi</i> ...	Hiloides .....	Gunther.
Sapito. <i>Xochcatl</i> .....	<i>Hylodes podiciferus</i> .....	Hiloides .....	Cope.

# PECES.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Aguja de paladar. <i>Coamichin</i> ...	<i>Esox bellone</i> .....	Esocídeos....	Lin.
Agujón.....	<i>Syngnatus acutus</i> ...	Singnatídeos....	.....
Albacoba. Bonito.....	<i>Scomber</i> ¿sp? .....	Escomberídeos .....	.....
Anguila. Coamichin.....	<i>Anguilla vulgaris</i> ...	Murenídeos .....	DeKay.
Anguila de mar.....	<i>Muraena anguilla</i> ...	Murenídeos .....	.....
Aterina.....	<i>Atherina</i> .....	Menídeos .....	.....
Bacoco. Bacoxo .....	.....	.....	.....
Bacoco moro .....	.....	.....	.....
Bagre .....	<i>Bagrus</i> ¿sp?.....	Siluroídeos .....	Valene.
Barbudo.....	.....	.....	.....
Bobo. Perca negra.....	<i>Huro nigricans</i> .....	Percídeos.....	.....
Bobina.....	<i>Grystes nigricans</i> ..	Percídeos.....	.....
Boca colorada .....	.....	.....	.....
Boca chica .....	<i>Prochilodus recti-</i> <i>cularis</i> .....	.....	Valene.
Bufeo .....	<i>Inia amazonica</i> ....	.....	Gom.
Bolsa redonda .....	.....	.....	.....
Bonito. Bonital.....	<i>Scomber pelamys</i> ..	Escomberídeos	Risso.
Caballito de mar. Pegaso.....	<i>Hippocampus in-</i> <i>gins</i> .....	Hipo campoí- deos.....	Grd.
Cabezuda. Mujol.....	<i>Squalus cephalus</i> ..	Carcharídeos..	.....
Cabrilla.....	<i>Serranus cabrilla</i> ..	Percídeos.....	Lin.
Cilio.....	.....	.....	.....
Cocinero .....	.....	.....	.....
Constantino .....	<i>Mugil</i> ¿sp?.....	Mugilóídeos....	.....
Corbina. Otolito.....	<i>Escaia corvina</i> ...	Escienóídeos..	.....
Corbina colorada. Otolito .....	<i>Otolithus</i> ¿sp?.....	Escienóídeos..	.....
Corcobado. Jorobado.....	<i>Argyreus vomer</i>	Escopelídeos..	.....
Cornuda. Toro .....	<i>Cottus scaber</i> .....	Triglídeos.....	.....
Curel .....	<i>Pranchinotes</i> ¿sp?..	.....	.....
Curel cocinero .....	<i>Caranx caballus</i> ...	Escomberídeos	Gther.
Chato. Pije chato. Corneto.....	<i>Fistularia depressa</i>	Fistularídeos..	Gther.
Dorada.....	<i>Sparus aurata</i> .....	Esparídeos....	Lin.
Dorado.....	<i>Cyprinus auratus</i> ..	Ciprinóídeos ..	Bl.
Dormilón .....	<i>Creotrus</i> ¿sp?.....	Gobioídeos....	.....
Flamenco .....	.....	.....	.....
Gallineta.....	<i>Serranus</i> ¿sp?.....	Percídeos.....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Gallo. Peje gallo .....	Sens faber.....	Escomberídeos	Lin.
Gata. Peje gata.....	Pinelodus catus..	Siluroídeos...	Valenc.
Gerres.....	Gerres ¿sp?.....	Gerreídeos.....	.....
Guavina. Gobio de agua dulce..	Gobnis guavina..	Gobioídeos....	Casas.
Guitarrero.....	Rhinobatus glau- costigma .....	Escuatinorayí- deos.....	Jord. y Gilb.
Harpón. Harpodón .....	Harpodon ¿sp?.....	Escopelídeos...	.....
Huachinango.....	Lutjanus canipe- chianus.....	Labroídeos....	Poey.
Jerga. Peje jerga.....	Spinax ¿sp?.....	Espinacídeos..	.....
Jolote.....	.....	.....	.....
Juile.....	.....	.....	.....
Jurel. Escribano.....	Scomber fasciatus..	Escomberídeos	Moc. y Ses.
Liza.....	Mugil liza.....	Mugilídeos....	Valenc.
Lobo. Peje lobo. Robalo lobo..	Labranx lupus....	Percídeos.....	Cnv.
Lorenza .....	.....	.....	.....
Loro.....	Scarus cretensis..	Labroídeos....	Valenc.
Macabí.....	.....	.....	.....
Machín.....	.....	.....	.....
Mantarraya .....	Manta birostris. ...	Rayídeos.....	Jord. y Gilb.
Medregal.....	.....	.....	.....
Mero.....	Perca scriba .....	Percídeos.....	.....
Mojarra blanca .....	.....	.....	.....
Mojarra negra.....	.....	.....	.....
Morena .....	.....	.....	.....
Ojoltón.....	Muraena pineta....	Murenídeos....	Jord. y Gilb.
Palomita blanca .....	Uranoscopus scaber	Traquinídeos..	.....
Pámpano.....	Uranoscopus .....	Traquinídeos..	.....
.....	Sparus salpa.....	Pristipoma tí- deos.....	.....
Pámpano almejero.....	Sparus ¿sp?.....	Pristipoma tí- deos.....	.....
Pargo. Tetzonemichin.....	Sargus ¿sp?.....	Esparídeos.....	.....
Pargo mulato .....	Sparus sargus....	Esparídeos.....	.....
Pargo piedra .....	Sargus ¿sp?.....	Esparídeos.....	.....
Pastelera .....	.....	.....	.....
Peñecillo .....	.....	.....	.....
Peje puerco.....	Balistes stellatus..	Balistídeos....	.....
Peje espada.....	Xyphias gladius..	Xifíídeos.....	Lin.
Pescado negro .....	Creotrus niger....	Gobioídeos....	.....
Pescadito de río. Sardina. La- cha.....	Gobites tania.....	Acantocídeos..	Lin.
Picuda hembra. Espeton.....	Sphyrana picuda..	Estrenídeos....	Lacep.
Picuda macho. Espeton.....	Sphyrana ¿sp?.....	Estirenídeos....	.....
Piedra. Peje piedra.....	.....	.....	.....
Pez luna .....	Mola rotunda.....	.....	Cnv.
Raya.....	Raja rhina.....	Rayídeos.....	Jord. y Gilb.
Róbalo paleta.....	Centropomus unde- cinnalis.....	.....	.....
Róbalo prieto.....	Centropomus nigris cens .....	.....	Bloch.
Roneador blanco.....	.....	.....	.....
Roncador negro.....	Curbina ronchus..	.....	Gther.
Sabalote.....	Macrocephalus .....	.....	.....
Sacamiche.....	Alausa vulgaris...	Clupeídeos....	Valenc.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Sol de china.....	Pomotis vulgaris...	Percídeos. ....	Cuv.
Salama .....	Salmo sconleri....	Salmonídeos ..	Rich.
Salmonete.....	Mullus barbatus...	Mulídeos.....	Lin.
Sollo. Esturión.....	Esturio acustiros- trus .....	Esocídeos.....	Ayres.
Sollo. Esturión .....	Esturio medirostris	Esocídeos.....	Ayres.
Sardina. <i>Michnatzaltepilon</i> .....	Sardinella anchovie	Cupleoídeos....	Valenc.
Sierra. Peje sierra.....	Pristis Perrotetii..	Escuatinorayí- deos. ....	Miil. y Henle
Tacazonte .....	.....	.....	.....
Tigre marino.....	Scillynm $\frac{1}{2}$ sp?.....	Ecilídeos.....	.....
Toncuiche .....	.....	.....	.....
Topo.....	.....	.....	.....
Torpedo .....	Narcine californica.	Torpedídeos...	Grd.
Tracha. Boquín .....	Myxostema austri- na.....	Salmonídeos...	Bean.
Verugata.....	Sargus $\frac{1}{2}$ sp?.....	Esparídeos.....	.....
Viejo. Pepe viejo.....	Balistes vetula. ...	Balistídeos.....	.....
Volador.....	Exocetus novebo- racensis. ....	Escomberoso- cídeos .....	Mitch.
Yerberero.....	.....	.....	.....
Zapatera .....	Blepharis sutor....	.....	.....

## INSECTOS.



## COLEÓPTEROS Y DÍPTEROS. (1).

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
<b>A</b>			
Abeja .....	<i>Apis mellifica</i> .....	Apídeos .....	Lin.
Abeja alazana. <i>Beezo</i> (zapoteco.)	<i>Melipona domesti-</i> <i>ca</i> .....	Apídeos .....	.....
Abeja de colmena. <i>Beczochiña</i> ...	<i>Apis nigra</i> .....	Apídeos .....	.....
Abeja de pipiolli.....	.....	.....	.....
Abeja enfadosa. (Produce miel y cera.) .....	.....	Apídeos .....	.....
Abeja de panal.....	.....	Apídeos .....	.....
Abejón negro. <i>Xicotl. Beezobizo-</i> <i>chi</i> (zapoteco).....	<i>Bombus hortorum</i> .....	Apídeos .....	Dahlb.
Abejón amarillo. <i>Xicotl. Beezobi-</i> <i>zochi</i> (zapoteco.) .....	<i>Bombus</i> sp?.....	Apídeos .....	.....
Aceratode. ....	<i>Aceratodes medita-</i> <i>bundus</i> .....	Escutelerídeos.	Amoyot.
Acilio .....	<i>Acilius semisulca-</i> <i>tus</i> .....	Disticídeos.....	.....
Agrilo. ....	<i>Agrilus sulcatus</i> ..	Elaterídeos....	Chev.
Agrilo. ....	<i>Agrilus phænicop-</i> <i>terus</i> .....	Elaterídeos....	Farín.
Ahuja de grana.....	<i>Torrubia sobolifera</i>	Cicadídeos.....	.....
Animal planta. Flojo.....	<i>Antichyra splen-</i> <i>dens</i> .....	.....	.....
Antiquira.....	.....	.....	.....
Arador de grana.....	.....	.....	.....
Armadillo de grana.....	.....	.....	.....
Atopa .....	<i>Atopus concolor</i> ..	Atopídeos.....	.....
Avispa amarilla.....	<i>Zethus</i> .....	Vespídeos.....	.....
Avispa colorada .....	<i>Zethus aztecus</i> ....	Vespídeos.....	Sauss.
Avispa negra.....	<i>Zethus</i> .....	Vespídeos.....	.....
Avispa de colores.....	<i>Crocyza viridiseric-</i> <i>ca</i> .....	Apídeos .....	.....
Axe. <i>Azin. Ni-in</i> .....	<i>Llaveia axinus</i> ....	Coccinídeos....	Signoret.
<b>B</b>			
Barquero. Batilero.....	<i>Coryza femorata</i> ....	Nepídeos.....	Guer.
Blabera .....	<i>Blabera trapezoidea</i>	Blatídeos .....	Burm.

(1). Los nombres marcados con esta línea — pertenecen al orden de los dípteros.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Bombardero.....	Brachynus carinulatus.....	Caravídeos.....	Motsch.
Bombardero. ....	Brachynus elongatus.....	Caravídeos.....	Chaud.
Borreguito de encina. Agalia ...	Cynips gallæ.....	Cinipcídeos ...	Oliv.
Braquicanto. Cochinilla.....	Brachycantha bistripustulata.....	Coccinélídeos ...	Fabr.
Broca .....	.....	.....	.....
<b>C</b>			
Caballo del diablo. Libélula....	Lestes grandis....	Libelulídeos...	Ram.
Caballo del diablo. Libélula....	Æthna multicolor ..	Libelulídeos...	Hag.
Cajita.....	Cantocycla dubita bilis.....	Crisomelídeos ..	Boehm.
Cajita.....	Coptocycla aurispplendens.....	Crisomelídeos ..	Boehm.
Calicroma.....	Callichroma cosmécum .....	Ceramblcídeos.	White.
Calígrafa.....	Calligrapha serpentiua .....	Crisomelídeos ..	Rogers.
Calígrafa.....	Calligrapha malvæ ..	Crisomelídeos ..	Stål.
Calosoma.....	Calosoma peregrinatur.....	Caravídeos ...	Gnér.
Campamocha .....	Vates tolteca.....	Mantídeos ....	Sauss.
Campamocha .....	Stagmomantes limbata.....	Mantídeos ....	Hahn.
Cantárida. Botija. Botijón ....	Treidous Peñafelli .....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Tetraonyx femoralis.....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Tetraonyx rufus. ..	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Tetraonyx frontalis ..	Cantarídeos...	Chevrol.
Cantárida .....	Cantharis bifasciatu.....	Cantarídeos...	Sturm.
Cantárida .....	Cantharis fasciolata ..	Cantarídeos...	Jim.
Cantárida .....	Cantharis eucera.....	Cantarídeos...	Phev.
Cantárida .....	Cantharis devirgata ..	Cantarídeos...	Vill. y Peñ.
Cantárida .....	Cantharis terminata.....	Cantarídeos...	Sturm.
Cantárida .....	Cantharis ochreipennis.....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Cantharis marginata.....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Cantharis cinetella.....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Cantharis tenuicostatis.....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Cantharis alboliniata.....	Cantarídeos...	E. Dug.
Cantárida .....	Cantharis ebenina.....	Cantarídeos...	Chev.
Cantárida .....	Cantharis erythrothorax.....	Cantarídeos...	.....
Cantárida .....	Cantharis quadrimaculata .....	Cantarídeos...	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Cantárida .....	<i>Treiodous fulvus</i> ..	Cantarídeos...	.....
Cantárida .....	<i>Cantharis corvina</i> ..	Cantarídeos...	.....
Cantárida .....	<i>Cantharis stigmata</i>	Cantarídeos...	E. Dug.
Capricornio.....	<i>Cerambyx herox</i> ..	Cerambicídeos	Latr.
Carnerito de guayabo .....	<i>Bombyx psidi</i> .....	Bombicídeos..	Sallé.
--Ceroplasto.....	<i>Ceroplastus Dugé- zii</i> .....	Tipulídeos....	.....
Cicindela.....	<i>Cicindela mexicana</i>	Cicindelídeos..	Klug.
Cicindela.....	<i>Cicindela luteoli- neata</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela unicolor</i> ..	Cicindelídeos..	Dejean.
Cicindela.....	<i>Cicindela fera</i> .....	Cicindelídeos..	Dug.
Cicindela.....	<i>Cicindela flavo- punctata</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela incerta</i> ..	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela carbona- ria</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela cyaniven- tris</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela pipulosa</i> ..	Cicindelídeos..	Chandoir.
Cicindela.....	<i>Cicindela roseiven- tris</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela Millyi</i> ...	Cicindelídeos..	Chand.
Cicindela.....	<i>Cicindela curvata</i> ..	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela Someri</i> ..	Cicindelídeos..	Mannerheim.
Cicindela.....	<i>Cicindela Sallé</i> ...	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela Vasseleti</i>	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela hemi- chysea</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela hydro- phoba</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela catharina</i>	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela chloroce- phala</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela smarag- dina</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela decostig- ma</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela viatica</i> ..	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Cicindela rubriven- tris</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela. Megacéfalo.....	<i>Tetracha inspersa</i> ..	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela. Megacéfalo.....	<i>Tetracha mexicana</i>	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela. Megacéfalo.....	<i>Tetracha genicula- ta</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Cicindela.....	<i>Odontocheila mexi- cana</i> .....	Cicindelídeos..	Castelnau.
Cicindela.....	<i>Odontocheila qua- drina</i> .....	Cicindelídeos..	Chev.
Clenio.....	<i>Chlaenius leucocelis</i>	Curabídeos...	.....
--Cocoyuchi. Gorupo .....	<i>Trichodeetes lipen- roides</i> .....	Malofagídeos...	Megnin.
Coenyo. Porta-fuego.....	<i>Pyrophorus strabus</i>	Elaterídeos...	Germaar.
Comején. Hormiga blanca. Ter- mita .....	<i>Termes luteus</i> ....	Termitídeos ..	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Coridalo .....	Corydalis hyperoglica .....	Rafidídeos ....	Ram.
Correo. Horniga-león.....	Myrmeleon formicarium.....	Mirmeleonídeos.....	Lin. Kirb.
Crisina .....	Chrysina mexicana	Blatídeos .....	Burm.
Cucaracha .....	Homoeogonia mexicana.....	Notonectídeos .....	.....
Cucaracha .....	Notonecta mexicana.....	Nepídeos .....	Fab.
Cucaracha de agua.....	Belostoma grandis.	Nepídeos.....	Hald.
Cucaracha de agua.....	Zaita bifobeata....		
<b>CH</b>			
Chalmistle. <i>Chahuitztl</i> .....	Licea maisdischahuitztl. ....		Jiménez ....
Chamizo.....	Periplaneta americana.....	Blatídeos .....	Burm.
Chapulín. <i>Gucaró</i> (zapoteco.)...	Amorphopus cayman .....	Acridídeos.....	Sauss.
Chapulín de prado.....		Acridídeos.....	.....
—Chauixtlo .....		Muscídeos.....	.....
Chientana .....	Ecodoma .....	Atídeos .....	.....
Chicharra parda. Cigarra. <i>Tidzi</i> (mixt.) <i>Becera</i> (zapoteco) ....	Cicada orni.....	Cicadídeos.....	Lin.
Chicharra negra. <i>Chiquilichilli</i> ..		Cicadídeos.....	.....
Chicharra teotitoca. <i>Toluacaletl</i> .	Tittigotia ¿sp? ....	Cicadídeos.....	.....
Chinche colorada. <i>Bretigolana</i> (zapoteco).....	Acanthia lectucaria .....	Reduvídeos ...	Fabr.
Chinche verde.....			.....
Chinche picuda. <i>Pinacatl</i> . <i>Bectigola</i> (zapoteco).....	Eleodes angustata..	Pimelídeos....	Solier.
Chinche voladora .....			.....
Chinche de maguay .....	Velia agavis.....	Velianídeos....	.....
<b>E</b>			
Edesa .....	Edessa recticulata.	Escutelerídeos.	.....
Efímera .....	Hexagenia bilineata .....	Efímerídeos...	.....
Entierra muertos. Sepulturero..	Necroforus mexicanus .....	Silfídeos.....	.....
Escarabajo. Estratego.....	Strategus julianus.	Escarabídeos...	Burmeister.
Escarabajo .....	Scarabeus minus.	Escarabídeos..	.....
Escarabajo .....	Scarabeus mexicanus .....	Escarabídeos..	Fabricio.
Escarabajo. Abadejo.....	Lucanus cervus....	Escarabídeos..	Fabr.
Escarabajo .....	Polyphilla decemlineata.....	Escarabídeos..	Say.
Escribano de agua.....	Hydrophilus picens	Locustídeos...	Lin.
Escribano de agua.....	Hydrophilus triangularis.....	Locustídeos...	Say.
Esfinge. Viejito de la candela...	Macrosita rustica..	Esfingídeos ...	Cram.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Estafilino .....	Staphylinus fulvo-maculatus .....	Estafilínídeos .	Nordman.
Estenaspes .....	Stenaspis verticalis	Cerambycídeos.	Dupont.
Euforia .....	Euphoria basalis	Ícneumonídeos	.....
Enforia .....	Euphoria dimidiata	Ícneumonídeos	.....
Eutirino. ....	Eutyrhynchus trivittatus. ....	Escutelerídeos.	Sth.
<b>F</b>			
Fraile de maguey .....	Myoxomorpha feneraria. ....	Cerambycídeos	Dij.
Fulgora .....	Fulgora castressi ..	Fulgorídeos. . .	Guer.
<b>G</b>			
Galgulo .....	Galgulus oculatus.	Galgulídeos. . .	Latr.
Gerri. Hidrometra. <i>Arayacatl</i> ..	Hydrometra stagnorum. ....	Hidrometrídeos. ....	Fabr.
Gerri. Hidrometra. ....	Gerris lacustris. ....	Reduviídeos . . .	Lin.
Gorgojo. Portapico. <i>Yacatonlli</i> .	Setophylus gramineus. ....	Curenionídeos	Lin.
<i>Ocuiltonli. Guchoce</i> (zapoteco.)	Seto yhilus oryzae. . .	Curenionídeos	Fabr.
Gorgojo. ....	Coccus cacti. ....	Coccinílídeos. .	Lin.
Grana. Cochinilla. <i>Nocheztlí. Bia</i> (zapoteco) .....	Epilachna mexicana .....	Coccinílídeos. .	Muls.
Grana silvestre .....	Gryllus mexicanus	Grilídeos. ....	Sauss.
Grillo. <i>Chopil. Cuicnicani</i> .....	Gryllus luctuosus. .	Grilídeos. ....	Serv.
Grillo. <i>Chopil. Cuicnicani</i> .....	Oecanthus nivens. .	Grilídeos. ....	Guer.
Grillo de los vallados. Timbuche.	Oecanthus varicornis. ....	Grilídeos. ....	Walk.
Grillo de los vallados. Timbuche.	Bombyx mori. ....	Bombicídeos . .	Lin.
Gusano de seda. <i>Tzauquiocuilin</i> .	Enterpe nymbece. .	Bombicídeos . .	Boudoval.
<i>Belalobello</i> (zapoteco) .....	Enterpe cuerciua. .	Bombicídeos . .	.....
Gusano de madroño. <i>Belalobello</i> (zapoteco) .....	.....	.....	.....
Gusano de encina. ....	.....	.....	.....
Gusano de lumbr. <i>Ticocuilin</i> <i>Begozagui</i> (zapoteco) .....	.....	.....	.....
Gusano de mastuerzo. Rondón. .	.....	.....	.....
Gusano de cacalozúchil. ....	.....	.....	.....
Gusano de chile. ....	.....	.....	.....
Gusano de caña. Rondón. ....	.....	.....	.....
Gusano de elote. Rondón. <i>Bea- roga</i> (zapoteco) .....	.....	.....	.....
Gusanito de maguey. <i>Meocuilin</i> .	Bombyx agavis. . .	Bombicídeos . .	Blasquez.
Gimnete. ....	Gymnetis cuierca. .	Cetonídeos. . .	.....
Gimnete. ....	Gymnetis mutabilis	Cetonídeos. . .	Chev.
<b>H</b>			
Hister .....	Saprius lugens. . .	Silfídeos. ....	Erichs.
Hister .....	Leoderma grandis .	Silfídeos. ....	Marseul.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Hormiga .....	<i>Atta clypeata</i> .....	Atídeos.....	Smith.
Hormiga.....	<i>Chryptocerus lami-</i> <i>natus</i> .....	Criptocerídeos.	Smith.
Hormiga.....	<i>Chryptocerus mul-</i> <i>tispinosus</i> .....	Criptocerídeos.	.....
Hormiga .....	<i>Ectatomma ferrugi-</i> <i>nea</i> .....	Ponerídeos. ...	.....
Hormiga.....	<i>Eciton hammata</i> ...	Mirmicídeos....	.....
Hormiga.....	<i>Eciton mexicana</i> ...	Mirmicídeos....	.....
Hormiga soldado. Hormiga ba-	<i>Eciton sumichrasti</i> .	Mirmicídeos....	.....
rrrendera .....	<i>Formica esuriens</i> ...	Formicídeos ..	Smith.
Hormiga.....	<i>Formica fulvacea</i> ..	Formicídeos ..	Smith.
Hormiga.....	<i>Formica nitida</i> ....	Formicídeos ..	.....
Hormiga.....	<i>Formica nacerda</i> ..	Formicídeos ..	.....
Hormiga de manteca .....	<i>Formica pharaonis</i> .	Formicídeos ..	.....
Hormiga de miel. Hormiga mix-	<i>Myrmecocystus me-</i> <i>ligerus</i> .....	Formicídeos ..	Wemal.
Hormiga de hueso. Hormiga ca-	<i>Mutilla coccineo-</i> <i>hirta</i> .....	Mutilionídeos .	Alf. Dug.
pulina.....	<i>Mutilla orcus</i> .....	Mutilionídeos .	Alf. Dug.
Hormiga tigrina. Hormiga de	<i>Cecodoma mexica-</i> <i>na</i> .....	Atídeos.....	Smith.
hueso .....	<i>Pachycondyla ori-</i> <i>zavaua</i> .....	Mirmicídeos....	.....
Hormiga arriera. <i>Bioba</i> (zapo-	<i>Ponera stricta</i> ....	Ponerídeos....	.....
teco).....	<i>Ponera peduncula-</i> <i>ta</i> .....	Ponerídeos....	Smith.
Hormiga .....	<i>Polyrharchis arbo-</i> <i>ricida</i> .....	Ponerídeos. ...	.....
Hormiga .....	<i>Pseudomirna termi-</i> <i>nata</i> .....	Mirmicídeos....	Bates.
Hormiga.....	<i>Pseudomirna bico-</i> <i>lor</i> .....	Mirmicídeos....	.....
Hormiga .....	<i>Pseudomirna flavi-</i> <i>dula</i> .....	Mirmicídeos....	Smith.
Hormiga .....	<i>Pseudomirna tora-</i> <i>xica</i> .....	Mirmicídeos....	.....
Hormiga .....	<i>Pseudomirna ocula-</i> <i>ta</i> .....	Mirmicídeos....	Bates.
Hormiga.....	<i>Scolia azteca</i> .....	Esfingídeos....	.....
Hormiga.....	<i>Tapinoma piccata</i> .	Formicídeos ..	.....
Hormiga.....	<i>Tapinoma tomen-</i> <i>tosa</i> .....	Formicídeos ..	.....
<b>J</b>			
—Gegén. <i>Xeren</i> .....	<i>Æcata fubens</i> .....	Muscídeos....	.....
Jicarilla de grana. Catarinita...	.....	.....	.....

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
<b>L</b>			
Laca. <i>Tzinacancuital</i> .....	<i>Coccus laca</i> .....	Coccinílideos..	Brandt.
—Ladilla. <i>Ixtamaxolicuhuitztl</i> ..	<i>Phthirus pubis</i> ...	Pediculídeos ..	Lin.
—Ladilla de mamíferos y aves..	<i>Ornithomyia Villadæ</i> .....	Ornitomyídeos	Alf. Dug.
Langosta.....	<i>Caloptenus femur-rubrum</i> .....	Acridídeos.....	Geer.
Langosta.....	<i>Phaneroptera angustifolia</i> .....	Locustídeos... Harr.	
Langosta.....	<i>Phalangosis azteca</i>	Locustídeos... Sauss.	
Langosta verde.....	<i>Phaneroptera mexicana</i> .....	Locustídeos... Sauss.	
Langosta. <i>Acachatl. Gozoo</i> (zapoteco) .....	<i>Acridium americanum</i> .....	Acridídeos.....	Drury.
Langosta peregrina. <i>Acachapollin. Bechezoo</i> (zapoteco) .....	<i>Acridium peregrinum</i> .....	Acridídeos.....	
Langostín de prado.....	<i>Locusta grisea</i> .....	Locustídeos... Fabr.	
Lecanio.....	<i>Lecanium schini</i> ...	Coccinílideos..	
Lico. Licosito .....	<i>Lycus Fernandezi</i> ...	Lamparídeos..	
Ligeo.....	<i>Largus cinctus</i> .....	Ligeídeos.....	
Luciérnaga. Chupiro.....	<i>Photinus phosphoreus</i> .....	Lamparídeos..	Deyr.
<b>M</b>			
Mariposa de calavera. Esfinge..	<i>Achirontia atropos</i> ...	Esfingídeos... Lin.	
Mariposa.....	<i>Agraulis moneta</i> ...	Ninfalídeos... ..	
Mariposa.....	<i>Anceryx ello</i> .....	Esfingídeos... Lin.	
Mariposa.....	<i>Attacus calleta</i> ..	Bombicídeos ..	
Mariposa.....	<i>Attacus polyphemus</i> .....	Bombicídeos ..	
Mariposa.....	<i>Attacus splendidus</i>	Bombicídeos ..	Beauv.
Mariposa.....	<i>Ceratocampa imperialis</i> .....	Bombicídeos ..	Arris.
Mariposa.....	<i>Citheronia regalis</i> ...	Bombicídeos... Fabr.	
Mariposa.....	<i>Colias edusa</i> .....	Papilionídeos... Fabr.	
Mariposa.....	<i>Colias caesonja</i> ...	Papilionídeos... Godt.	
Mariposa.....	<i>Danaïs bereuice</i> ...	Ninfalídeos... Cram.	
Mariposa.....	<i>Deilephila lineata</i>	Esfingídeos... Fabr.	
Mariposa.....	<i>Eucheiria socialis</i> ...	Bombicídeos... ..	
Mariposa.....	<i>Euprepis Thetys</i> ...	Bombicídeos... ..	
Mariposa.....	<i>Junonia cania</i> .....	.....	
Mariposa. Viejito de la candela.	<i>Macroglossum fusiforme</i> .....	Esfingídeos... ..	
Mariposa.....	<i>Macroglossus tantalus</i> .....	Esfingídeos... Lin.	
Mariposa.....	<i>Ophideres Rafael</i> ..	Bombicídeos... ..	
Mariposa.....	<i>Papilio asterias</i> ...	Papilionídeos... ..	
Mariposa.....	<i>Papilio Daunus</i> ...	Papilionídeos... Boisd.	
Mariposa.....	<i>Papilio thoas</i> .....	Papilionídeos... Lin.	
Mariposa. Aurora.....	<i>Pieris protodice</i> ...	Papilionídeos... Boisd.	

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Mariposa.....	Pyrameis atalanta.	Ninfalídeos...	Lin.
Mariposa.....	Pyrameis cardui...	Ninfalídeos....	Lin.
Mariposa.....	Pyrameis yo.....	Ninfalídeos...	Lin.
Mariposa de seda.....	Sericaria mori....	Bombicídeos...	Lin.
Mariposa.....	Spilosoma aerea....	Bombicídeos..	Drury.
Mariposa maguey.....	Teria agavis.....	Bombicídeos..	Boisd.
Mariposa.....	Therias mexicana..	Papilionídeos..	Boisd.
Mariposa.....	Vanesa antiopa....	Ninfalídeos...	Lin.
Maya verde.....	Hallorhina sobrina.	Escarabídeos...	Klüg.
Mayate.....	Hallorhina Antoni.	Escarabídeos..	Eug. Dug.
Megadero. Calidio.....	Megaderus bifascia- tus.....	Cerambicídeos	.....
—Moncofora.....	Moncophora indica.	.....	.....
—Mosca común. <i>Zallollin. Tiyuq</i> (mixt.).....	Musca domestica...	Muscídeos....	Lin. y Fabr.
—Mosca de carne. Mosca Ius- trota.....	Sarcophaga georgi- na.....	Muscídeos.....	.....
—Mosca de caballo.....	Stomoxys calcitrans	Muscídeos.....	Lin. y Fabr.
—Mosca. Estro de caballo.....	Gastus equi.....	Muscídeos.....	Fabr.
—Mosca. Estro.....	Hypodermis vovis.	Muscídeos.....	Lin y Fabr.
—Mosca antracita.....	Anthrax obliquus..	Aslídeos.....	Macq.
—Moscón. Mosca verde. <i>Iecuza- yullin. Teyugucuy</i> (mixt).....	Lucilia hominivo- rax.....	Muscídeos.....	.....
—Mosquito rodador.....	Stomaxys (sp?)...	Muscídeos.....	Lin.
—Mosquito que no pica.....	.....	Muscídeos.....	Lin.
—Mosquito de dulces ó de co- cinas.....	.....	Muscídeos.....	.....
—Mosquito. Tipula.....	Tipula pachyrhina.	Tipulídeos....	Meig.
—Moyocuil. <i>Mayocuillin</i> .....	Tabanus.....	Tabanídeos.....	.....
Murgancia.....	Murgantia histrio- nica.....	Escutelerídeos.	Ilhm.
<b>N</b>			
—Nigua.....	Dermatophylus pe- netrans.....	Pulicídeos....	Lin.
Niño. Muérete riendo. Grillo...	Grillotalpa cultri- ger.....	Grilídeos.....	Scud.
Niño. Muérete riendo. Grillo...	Curtilla intermedia	Grilídeos.....	Sauss.
<b>O</b>			
Ofón. Pica encinas.....	Ophion mundus...	Iceneumonídeos	Fabr.
Ofón. Pica encinas.....	Ophion macronum	Iceneumonídeos	Fabr.
<b>P</b>			
Palomilla. Palomita de S. Juan. Polilla.....	Termes margini- pennis.....	Termitídeos..	Hag.
Palomilla de maguey.....	Listria bombicidia.	Bombicídeos..	Blasquez.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Palomilla .....	Chilostigma coagulata.....	Hidrofílideos..	.....
Pedorro .....	Thassus gigas.....	Ligeídeos.....	Alf. Dug.
Pescadito de plata .....	Lepisua saccharina	Lepismenoides.....	Lin.
—Piojo de cabeza. Piojo negro..	Pediculus capitis...	Pediculídeos ..	Geer.
—Piojo de ropa. Piojo blanco...	Pediculus vestimenti.	Pediculídeos ..	Lin.
—Piojo de aves de corral.....	Pediculus pavonis.	Pediculídeos ..	Fabr.
—Piojo de guajolote.....	Pediculus meleagridis.....	Pediculídeos ..	Schrank.
—Piojo de puerco .....	Haematopinus suis.	Pediculídeos ..	Leach.
—Piojo de perro .....	Trichodectes canis.	Malofagídeos..	Deg.
Pachonil. Gusano comestible...	.....	.....	.....
Polilla de pieles y sustancias grasosas .....	Dermestes oblongus	Dermestídeos ..	Dej.
Polilla de pieles y sustancias grasosas .....	Dermestes carnivorus .....	Dermestídeos ..	Fabr.
—Polilla de madera. Cilena. <i>Tilmacuillen</i> . <i>Beatee</i> (zapoteco)..	Cilleno erythropus.	Pirálídeos.....	.....
—Pulga. <i>Tecpin Tecpinlli</i> . <i>Tiyohoo</i> (mixt.).....	Pulex irritans.....	Sifonorídeos...	Lin.
Pulgón de las flores .....	Thrips.....	Tripsídeos.....	.....
<b>R</b>			
Reduvinio. Cuansanche. Juan Sanchez .....	Reduvius limbatus.	Reduvídeos ...	Lep. y Serv.
Relojito. Herrador. Cardióforo..	Aptopus concolor..	Elaterídeos....	Erichs.
Relojito. Herrador. Cardióforo..	Aptopus lateralis..	Elaterídeos....	Erichs.
Rondón .....	Phaenocarpa amithaon	Escarabídeos...	Harold.
Rondón .....	Phaenocarpa quadridens. ....	Escarabídeos...	Say.
<b>S</b>			
Silfa. (Se alimenta de sustancias de animales en putrefacción)..	Silpha truncata....	Silfídeos .....	Say.
<b>T</b>			
—Tábano.....	Tabanus tropicus..	Tabanídeos ...	Lin.
—Tábano.....	Tabanus subtilis....	Tabanídeos ...	Sallé.
—Tábano de buey .....	Tabanus rubescens.	Tabanídeos ...	Sallé.
—Tábano .....	Tabanus bovinus..	Tabanídeos ...	Lin.
—Tábano .....	Acanthomera Bigottii .....	Tabanídeos ...	Sallé.
—Tábano .....	Atheris latipennis..	Leptídeos.....	Sauss.
—Tábano .....	Plecia vitata.....	Hirterídeos....	Sallé.
—Tábano .....	Strateonis bimaculata.....	Estratiomídeos	Sallé.
—Tábano .....	Chorodonota fuscipennis .....	Estratiomídeos	Sallé.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
—Tábano .....	<i>Sargus versicolor</i> ...	Estratiomídeos	Sallé.
—Tábano .....	<i>Aplepeca vitata</i> ...	Acrocerídeos...	Sallé.
—Tábano .....	<i>Dichelacera scapul-</i> <i>laris</i> .....	Tabanídeos...	Marcq.
—Tábano .....	<i>Mydas bitœniatus</i> ...	Asilídeos.....	Bell.
—Tábano .....	<i>Pseudorus bicolor</i> ...	Asilídeos.....	Sallé.
—Tábano .....	<i>Mallophora infer-</i> <i>nalis</i> .....	Asilídeos.....	Wid.
—Tábano .....	<i>Mallophora Crave-</i> <i>rii</i> .....	Asilídeos.....	Bellardi.
—Tábano .....	<i>Erax cuadrinacul-</i> <i>atus</i> .....	Asilídeos.....	Sallé.
—Tábano .....	<i>Dasypogon secabi-</i> <i>lis</i> .....	Dasipogoní-	Sallé.
—Tábano .....	<i>Dasypogon gonio-</i> <i>tigma</i> .....	Dasipogoní-	Sallé.
—Tábano .....	<i>Dasypogon nigri-</i> <i>pis</i> .....	Dasipogoní-	Sallé.
—Tábano costero .....	<i>Glossina Morcicans</i>	Musídeos .....	.....
—Tábano de venado .....	<i>Pangonia cervus</i> ...	Tabanídeos ...	Macq.
Tapachiche.....			Latr.
Tenebrión de troje.....	<i>Troglosita maurita-</i> <i>vica</i> .....	Pimelídeos... ..	Lin.
Tenebrión de las flores .....	<i>Epitragus thoraxi-</i> <i>cus</i> .....	Pimelídeos....	Stürm.
Tescualcuan.....	<i>Blatta germanica</i> ...	Blatídeos .....	Fabr. y Oliv.
Tescualcuan.....	<i>Blatta americana</i> ...	Blatídeos .....	Fabr. y Oliv.
Tijerilla.....	<i>Forticula tenuata</i> ...	Forticulídeos..	Dohrn.
Tijerilla.....	<i>Labia mexicana</i> ...	Forticulídeos..	Born.
Tilosis negro .....	<i>Tylosis suturalis</i> ...	Cerambicídeos .....	.....
Tilosis rojo.....	<i>Tylosis Jimenezi</i> ...	Cerambicídeos .....	.....
Tirano de agua. Tigre de agua..	<i>Dytiscus habilis</i> ...	Ditiscídeos ...	Say.
Tirano de agua. Tigre de agua..	<i>Dytiscus margina-</i> <i>lis</i> .....	Ditiscídeos ...	Leach.
Torito .....	<i>Sphenophorus spi-</i> <i>nolæ</i> .....	Curculionídeos	Chev.
Torito.....	<i>Scyphophorus acu-</i> <i>punctatus</i> .....	Curculionídeos	Schoenh.
Torniquete de agua.....	<i>Dineutes sublimea-</i> <i>tus</i> .....	Ditiscídeos....	Chevr.
Torniquete de agua. Cibister...	<i>Cybister dissimilis</i>	Ditiscídeos....	Aubé.
Traquidero .....	<i>Trachideres mandi-</i> <i>dibularis</i> .....	Cerambicídeos.	.....
<b>Z</b>			
Zacatón .....	<i>Bacteria azteca</i> ...	Fasmídeos... ..	Sauss.
Zacatón .....	<i>Bacteria trideus</i> ...	Fasmídeos... ..	Burm.
--Zancudo. Mosquito. <i>Moyotl</i> .	<i>Culex Peñaflélli</i> ...	Tipulídeos....	Williston.
<i>Ticuane</i> (mixt.) .....	<i>Culex pipiens</i> ....	Tipulídeos....	Lin.
~Zancudo. Mosquito. <i>Moyotl</i> ...			

## MIRIÁPODOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Cermatia. Escolopendra.....	Cermatia mexicana	Cermatídeos...	Sauss.
Cientopíes. Escolopendra.....	Chomatobius mexi- canus.....	Litobídeos....	Sauss.
Cientopíes. Escolopendra.....	Arthronomalus tol- tecus.....	Yulídeos.....	Humb.
Cientopíes.....	Spirostreptus Mon- tezuma.....	Yulídeos.....	Sauss.
Cientopíes.....	Spirobolus nietanus	Yulídeos.....	Sauss.
Cientopíes.....	Spirobolus crassi- cornis.....	Yulídeos.....	.....
Cientopíes.....	Julus blicornis...	Yulídeos.....	Sauss.
Cientopíes.....	Frontaria otomita..	Yulídeos.....	Sauss.
Cientopíes. <i>Petlazo!coatl</i> .....	Scolopendra azteca	Escolopendrí- deos.....	Sauss.
Escolopendra. Gusano de lum- bre. <i>Tleocuillin</i> .....	Escolopendra fos- forescens.....	Escolopendrí- deos.....	.....
Escolopendra. Cientopíes.....	Scolopendra maya.	Escolopendrí- deos.....	Sauss.
Eslaboncillo. Cientopíes veneno- so.....	Lithobius myste- cus.....	Litobídeos....	Humb.

## CRUSTÁCEOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Acocil. Camarón. <i>Acozolli</i> .....	<i>Cambarus aztecus</i> ..	Astacídeos.....	Sauss.
Acocil. Camarón. <i>Acozolli</i> . <i>Acucillin</i> .....	<i>Cambarus Moctezuma</i> .....	Astacídeos.....	Sauss.
Acocil .....	<i>Cambarus mexicanus</i> .....	Astacídeos.....	.....
Apo.....	<i>Apus æqualis</i> .....	Apusídeos.....	Pack.
Asela.....	<i>Aselus acuatilis</i> ...	Aselídeos. ....	Geoff. y Guer
Asela.....	<i>Asellus tenax</i> .....	Aselídeos. ....	.....
Branquipo.....	<i>Streptocephalus texanus</i> .....	Branquipoídeos. ....	Pack.
Camarón .....	<i>Gammarus fluviatilis</i> .....	Gammarídeos ..	Leach.
Camarón. <i>Bendabué</i> (zapoteco).	<i>Palemonetes aztecus</i> .....	Palemonídeos ..	Sauss.
Camaroncillo. <i>Bendabué</i> .....	<i>Gammarus fasciatus</i> .....	Gammarídeos ..	.....
Cangrejo de mar. <i>Tecueitl</i> .....	<i>Cancer astacus</i> ....	Caucerídeos. ...	Lin.
Cangrejo terrestre ó de río. <i>Atecueitl</i> .....	<i>Cancer fluviatilis</i> ...	Cancerídeos. ...	.....
Caridina.....	<i>Caridina mexicana</i> ..	Caridinídeos ..	.....
Caridina .....	<i>Amphithoe aztecus</i> ..	Corofídeos .....	.....
Cíclope .....	<i>Cyclops vulgaris</i> ..	Ciclopídeos ..	Desm.
Ciprio.....	<i>Cypris aztecus</i> ....	Ciprídeos .....	Sauss.
Coeliviita de humedad.....	<i>Oniscus asellus</i> ....	Oniscídeos .....	Lin.
Congo .....	.....	.....	.....
Chacal de mar. <i>Gulux</i> (zapoteco).....	<i>Socutea gigantea</i> ....	.....	.....
Chacal. Chacallin. Camarón de río. <i>Gulux</i> . (zapoteco).....	<i>Cancer gammarus</i> ..	Gammarídeos ..	Leach.
Hipa. ....	<i>Hippa talpoidea</i> ..	Hipídeos.....	Say.
Jaiba de mar .....	<i>Callinectes diacaetha nitidus</i> .....	.....	Edw.
Jaiba de agua dulce.....	<i>Astacus fluviatilis</i> ..	Astacídeos.....	Rond.
Langosta.....	<i>Palinurus vulgaris</i> ..	Palinurídeos ..	Latr.
Langostino.....	<i>Asellus communis</i> ..	Aselídeos .....	.....
Lengua de perro.....	.....	.....	.....
Mazunti. Jaiba. <i>Matzontli</i> .....	<i>Carumis menax</i> ....	.....	.....
Porcelio. ....	<i>Porcellio aztecus</i> ..	Isopodídeos. ...	Sauss.
Porcelio. ....	<i>Porcellio Moctezuma</i> .....	Isopodídeos. ...	.....
Xarabanda .....	.....	.....	.....

## ARÁCNIDOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Actinopo. ....	Actinopus nigripes.	Actinopídeos.	Lucas.
Alacrán negro. ....	Buthus occitanus..	Escorpionídeos	Leach.
Alacrán coyuche. Alacrán euca- tero. ....	Escorpio griseus..	Escorpionídeos	Fab.
Alacrán de tierra. ....	Escorpio longicauda.....	Escorpionídeos	Latr.
Arador. <i>Azahuatl. Yolizahuatl.</i>	Acarus reduvius...	Acarídeos. ....	.....
Araña de pared. ....	Pholcus caudatus..	Folcídeos. ....	Lin. y Dug.
Araña doméstica. ....	Tegenaria domés- tica.....	Agelenídeos.	Walck.
Araña albañil. ....	Cteniza cormenteria	Terafosídeos. .	.....
Araña mosquera. Caza-moscas..	Attus filgidos. ....	Atofídeos. ....	.....
Araña de tela como seda. ....	Epeira diadema...	Epeirídeos. ....	Walck.
Araña de flores y plantas. ....	Theridion benig- num. ....	Teridionídeos..	Walck.
Araña de los prados. ....	Chelifer muscorum	Quernetídeos..	Leach.
Araña acuática. Argironeta. ....	Argironeta acuática	Argironetídeos	Latr.
Atax. ....	Atax Alzatei....	Hidraenídeos. .	.....
Araña. ....	Dictynia Dugesi..	Agelenídeos. .	Dug.
Araña. Parca. ....	Clubiona atrox. ....	Drasídeos. ....	Walck.
Araña. ....	Galeodes limbata..	Solpugídeos. ....	Lucas.
Concluda. Diplodonte. ....	Diplodontus esca- pularis. ....	Hidraenídeos. .	Dug.
Chintatlahua. Araña venenosa. <i>Tzintlatlahuatl.</i> .....	Latrodectus curas- saviensis. ....	Teridionídeos..	Mull.
Epeira. ....	Epiera aurantia...	Epeirídeos. ....	Walk.
Garrapata. ....	Argas Mignini....	Acarídeos. ....	Alf. Dug.
Genízaro. ....	Gluvia cinerascens.	Solpugídeos. ....	Koch.
Madre de alacrán. Pinza. ....	Chelifer cancróides	Quernetídeos..	Latr.
Mígale. ....	Mygale Blondii. ....	Migalídeos. ....	Latr.
Mingüiche. Araña apestosa. ....	Phalangium fatens.	Falangídeos. .	.....
Pinofillo. ....	Ixodes sylvaticus..	Ixodídeos. ....	Latr.
Sarna. ....	Sarcoptes scabiei..	Sarcoptídeos..	Latr.
Segador. Opilio. ....	Opilio isquionota- tus. ....	Falangídeos... .	Alf. Dug.
Talaje. ....	Argas talaje. ....	Acarídeos. ....	Guer.
Tarántula. ....	Metriopelma Bre- yerii. ....	Arancídeos. ....	Becker.
Tarántula de caballo. Yerba. ....	Lycosa melanogas- ter. ....	Licocídeos. ....	Latr.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Tarántula .....	Tarántula macula- ta .....	Licocídeos ....	.....
Tendarapo.....	Phrynus renifor- mis.....	Frinídeos. ....	Latr.
Tomiso .....	Thomisus Maugi...	Tomisídeos ...	Walck.
Trombideo .....	Trombidium Du- brueilli .....	Trombidídeos..	.....
Turicata .....	Argas turicata ...	Acarídeos ....	Alf. Dug.
Vinagrillo.....	Thelyphonus gi- ganteus.....	Telifonídeos ..	Lucas.

## MOLUSCOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
<b>A</b>			
Almeja. <i>Amitzacalli</i> .....	<i>Mytilus edulis</i> ....	Mitílidos. ....	Lin.
Anodonte glauco.....	<i>Anodonta glauca</i> ..	Unionídeos ....	Lamk.
Arca.....	<i>Arca senilis</i> .....	Arcaídeos ....	Lin.
Arca.....	<i>Arca pectuncul</i> us..	Arcaídeos ....	Var.
Arca de costillas anchas.....	<i>Arca undulatus</i> ...	Arcaídeos ....	Lamk.
Argonauta.....	<i>Argonauta argo</i> ...	Octopodídeos ..	Lam.
Aurícula conforme.....	<i>Auricula confor-</i> <i>mis</i> .....	Auriculídeos. .	Drap.
<b>B</b>			
Bocina.....	<i>Buccinum melasto-</i> <i>ma</i> .....	Buccinídeos....	Lin.
Bucarda.....	<i>Cardium isocardia</i> ..	Cardídeos. ....	Lin.
Bucarda murice.....	<i>Cardium murica-</i> <i>tum</i> .....	Cardídeos ....	Lin.
Bucarda prolongada .....	<i>Cardium elonga-</i> <i>tum</i> .....	Cardídeos ....	Lam.
Bucarda arrugada.....	<i>Bucarda ringens</i> ...	Cardídeos ....	Chem.
Bula ampollada.....	<i>Bulla ampulla</i> ....	Bulídeos. ....	Lin.
<b>C</b>			
Cabujón rojiso .....	<i>Pileopsis subrnfa</i> ...	Capulídeos....	Lamk.
Calamar.....	<i>Loligo vulgaris</i> ...	Loligídeos ....	Lam.
Calyptra variable.....	<i>Calyptra varia</i> ....	Valvatídeos ....	Brod.
Cama.....	<i>Chama arcinella</i> ...	Camídeos. ....	Lin.
Cama unicornio.....	<i>Chama unicornis</i> ..	Camídeos. ....	Brng.
Cancelaria crisotoma.....	<i>Cancelaria chrysos-</i> <i>toma</i> .....	Cancelarídeos..	Sow.
Caracol de tinta.....	<i>Aplysia depilans</i> ..	Aplisídeos ....	Liu.
Caracol. Concha caracol. <i>Tectis-</i> <i>li</i> .....	<i>Bulimulus Hedge-</i> <i>wischii</i> .....	Helicídeos ....	Pfeif.
Casidaria.....	<i>Cassidaria oniscus</i> ..	Doligídeos.....	Lam.
Cerito rayado.....	<i>Cerithium lineatum</i>	Ceritídeos ....	Lam.
Citorea.....	<i>Cytherea concentri-</i> <i>ca</i> .....	Venerídeos ....	Lamk.
Citorea manchada.....	<i>Cytherea maculata</i>	Venerídeos ....	Lamk.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Cleodora .....	Cleodora aciculata.	Hialeideos .....	.....
Columbela estrombiforme.....	Columbella strom biformis .....	Mariceideos....	Lam.
Cono. Concha conídea.....	Conus regius. ....	Conídeos. ....	Brug.
Concha de burro. Casco de burro.	Ostrea hippopus...	Ostreideos .....	Lamk.
Cono cardinal.....	Conus cardinalis...	Conídeos. ....	Lam.
Cono jaspeado.....	Conus nebulosus...	Conídeos. ....	Lam.
Cono hebreo.....	Conus hebreus...	Conídeos. ....	Lin.
Cono picadura de pulga. ....	Conus pulicarius...	Conídeos. ....	Lam.
Cono.....	Conus distans .....	Conídeos. ....	Lam.
Cono caledonio .....	Conus caledonicus.	Conídeos. ....	Lam.
Cono zanahoria. ....	Conus daucus.....	Conídeos. ....	Lam.
Cono ranunculo.....	Conus ranunculus...	Conídeos. ....	Lam.
Cono leonino .....	Conus leoninus...	Conídeos. ....	Lam.
Cono erizado.....	Conus nivosus.....	Conídeos. ....	Lam.
Cono de venas.....	Conus venulatus...	Conídeos. ....	Lam.
Cono enestor .....	Conus quæstor....	Conídeos. ....	Lam.
Cono informe.....	Conus informis...	Conídeos. ....	Lam.
Cono caballero.....	Conus eques.....	Conídeos. ....	Lam.
Cono madera de fresno.....	Conus nemocanus.	Conídeos. ....	Lam.
Cono de enrejado .....	Conus cancelatus..	Conídeos. ....	Lam.
Cono de figura de huso.....	Conus fusiformis..	Conídeos. ....	Lam.
Cono perfecto .....	Conus prefectus...	Conídeos. ....	Lam.
Cono esposo .....	Conus sponsalis..	Conídeos. ....	Lam.
Cono rata.....	Conus rattus.....	Conídeos. ....	Lam.
Cono moryi.....	Conus fumigatus...	Conídeos. ....	Lam.
Crepidula .....	Crepidula oculcata	Crepidulideos.	Lamk.
<b>E</b>			
Eburna.....	Eburna glabrata...	.....	Lam.
Escalaria preciosa.....	Scalaria pretiosa...	Escalarideos ..	Lamk.
Espondilo aracnoideo.....	Spondylus aracnoi des.....	Pectinideos. ...	Lamk.
Estrombo aleta de angel .....	Strombus gallus...	Estrombideos ..	Lin.
Eulima de labio grande .....	Eulima labiosa.....	Melauideos. ...	Sow.
<b>F</b>			
Fisa.....	Physa heterostropa	Limneideos.....	Say.
Fisa.....	Physa auricularis..	Limneideos.....	.....
Fisa.....	Physa lizaneus....	Limneideos.....	Carpenter.
Figurela .....	Figurella.....	Fesurelideos ..	.....
Folado .....	Pholus grandis...	Foladídeos. ....	Lin.
Felado.....	Pholus clavata. ...	Foladídeos. ....	Lam.
<b>H</b>			
Harpa imperial.....	Harpa imperialis..	Olivideos .....	Lam.
Haliotidio .....	Haliotis rufescens.	Haliotideos....	Hal.
Haliotidio .....	Haliotes Crachero- dii.....	Haliotideos ..	Hal.
Helicina de caracol .....	Helicina caracolla.	Helicinideos..	Moric.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Helix de Humboldt.....	Helix Humboldtiana.....	Helicinídeos...	Pfeif.
Huso como rábano. ....	Fusus rupeanus..	Muricídeos....	Lam.
<b>J</b>			
Jibia .....	Sepia tuberculata..	Sepiídeos . . .	Lam.
<b>L</b>			
Lima inflamada.....	Lima inflata.....	Pectinídeos...	Lamk.
Lucina divergente .....	Lucina divaricata..	Lucinídeos....	Lamk.
<b>M</b>			
Mactra. ....	Mactra castanea...	Mactrídeos....	Sow.
Modiola tulipán.....	Modiola tullipa...	Mitilídeos. ....	Lam.
Modiola litófaga.....	Modiola lithophaga	Mitilídeos. ....	Lam.
Madreperla: Margarita. <i>Epyollo-</i> <i>li</i> .....	Meleagrina marga- ritifera .....	Aviculídeos....	Lim. y Lam.
Marginela rosa.....	Marginella rosea...	Volutídeos. ....	Lam.
Melania .....	Melania carinifera..	Melanídeos ...	Lam.
Mia .....	Mya. ....	Myídeos .....	.....
Mitra estriada.....	Mitra striatula...	Metrídeos.....	Lam.
Monodonte .....	Monodonta semini- gra .....	Troquídeos....	Lam.
<b>N</b>			
Nassa.....	Nassa.....	Buccinídeos...	.....
Nerita. ....	Nerita atrata. ....	Neritídeos ....	Chem.
Neritina.....	Neritina semiconi- ca.....	Troquídeos....	Lam.
<b>O</b>			
Oliva.....	Oliva grandiformis.	Olivídeos .....	Lam.
Oliva volutela .....	Oliva volutella...	Olivídeos .....	Lam.
Oliva undatella .....	Oliva undatella...	Olivídeos .....	Lam.
Oliva zonal. ....	Oliva zonalis.....	Olivídeos .....	Lam.
Oliva testácea.....	Oliva testacea.....	Olivídeos .....	Lam.
Oscabrón rayado de blanco ....	Chiton albolinea- tus .....	Quitonídeos....	Sow.
Ostra. Ostión comestible .....	Ostra edulis. ....	Ostreídeos ....	Lin.
<b>P</b>			
Paludina pesada. ....	Paludina ponderosa	Paludínídeos..	Say.
Pandora deprimida.....	Pandora depressa..	Beroídeos.....	Lam.
Patela de puntos rosados. Lapa.	Patella puncturata.	Patelídeos ....	Lam.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Pechina. ....	<i>Pectenulus mar-</i> <i>moratus</i> .....	Arcaídeos. ....	Lamk.
Pechina angulosa. ....	<i>Pectenulus angu-</i> <i>latus</i> .....	Arcaídeos. ....	Lamk.
Pechina castaña. ....	<i>Pectenulus casta-</i> <i>neus</i> .....	Arcaídeos. ....	Lamk.
Peine abultado .....	<i>Pecten turgidus</i> ..	Pectinídeos. ....	.....
Peine cereza. ....	<i>Pecten gibbus</i> ..	Pectinídeos. ....	Mull.
Peñasco imperial. ....	<i>Murex imperialis</i> ..	Muricídeos. ....	Swain.
Peñasco. ....	<i>Murex radix</i> ..	Muricídeos. ....	Gml.
Peñasco. ....	<i>Murex erythrosto-</i> <i>ma</i> .....	Muricídeos. ....	Swain.
Perno oblicuo. ....	<i>Perna obliqua</i> ..	Aviculídeos. ....	Lam.
Pina medio desnuda .....	<i>Pinna semidesnuda</i>	Mitilídeos. ....	Lam.
Pirula .....	<i>Pyrula patula</i> ..	Muricídeos. ....	Brod. y Sow.
Pirula .....	<i>Pyrula subrostrata</i> ..	Muricídeos. ....	Gray.
Planorbo .....	<i>Planorbis tinnens</i> ..	Limnacídeos. ....	.....
Planorbo córneo .....	<i>Planorbis cornua</i> ..	Limnacídeos. ....	.....
Pleurotomo tuberculífero. ....	<i>Pleurotoma tuber-</i> <i>culifera</i> .....	Pleurotomí-	
		deos. ....	Br. y Say.
Plicátulo ramoso .....	<i>Plicátula ramosa</i> ..		Lamk.
Porcelana. Ciprea pustulosa. ....	<i>Cypraea pustulata</i> ..	Cipreídeos. ....	Lam.
Porcelana. Ciprea aravienda. ....	<i>Cypraea aravienda</i> ..	Cipreídeos. ....	Lam.
Porcelana. Ciprea radiante. ....	<i>Cypraea radicans</i> ..	Cipreídeos. ....	Lam.
Porcelana. Ciprea graúosa. ....	<i>Cypraea nucleus</i> ..	Cipreídeos. ....	Lam.
Porcelana. Ciprea cervina. ....	<i>Cypraea cervina</i> ..	Cipreídeos. ....	Lam.
Pulpo. ....	<i>Octopus moschatus</i>	Octopodídeos. ....	.....
Púrpura. ....	<i>Purpura semiim-</i> <i>bricata</i> .....	Buccinídeos. ....	Lam.
<b>R</b>			
Ranella tuberculada. ....	<i>Ranella tubercula-</i> <i>ta</i> .....	Doliídeos. ....	Brod.
<b>S</b>			
Saxicava austral. ....	<i>Saxicava australis</i> ..	Saxicavídeos. ....	Desh.
Sanguinolaria arrugada. ....	<i>Sanguinolaria rugo-</i> <i>sa</i> .....	Telinídeos. ....	Lam.
Sifonaria plegada .....	<i>Siphonaria plicata</i> ..		Quoy.
Solen. ....	<i>Solen cuspis</i> ..	Solenídeos. ....	.....
<b>T</b>			
Telina inmaculada. ....	<i>Tellina inmacula-</i> <i>ta</i> .....	Telinídeos. ....	Lamk.
Taladro. Tornillo manchado. ....	<i>Terebra imaculata</i> ..	Terebrídeos. ....	Lam.
Telina. ....	<i>Tellina renus</i> ..	Telinídeos. ....	Lamk.
Trompo .....	<i>Trochus inermis</i> ..	Troquídeos. ....	Lamk.
Turbo de uña. ....	<i>Turbo unguis</i> ..	Troquídeos. ....	Wood.
Turbinella tuberculada. ....	<i>Turbinella tubercu-</i> <i>lata</i> .....	Muricídeos. ....	Gray.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Tonel perdiz.....	Dolium perdix ....	Dolídeos . . . .	Lin.
<b>U</b>			
Unio. Muleta.....	Unio suborbiculata	Unionídeos. . .	Lamk.
Unicornio ceñido .....	Monoceros singula- tum .....	.....	Lam.
<b>V</b>			
Venus.....	Venus marica.....	Venerídeos....	Lin.
Venus.....	Venus gallina.....	Venerídeos....	Lin.
Vermeto.....	Vermetus arenarios	Vermítídeos ..	Lin.
Voluta de tiara pequeña.....	Voluta thiarella....	Volutídeos....	Lam.

## ANTILLADOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Anguileta de vinagre, engrudo, etc.....	Anguillula exophila.....	Anguillulídeos..	Muller.
Ascidia globífera .....	Ascidia globífera...	Ascidídeos....	Lam.
Boltenia .....	Boltenia reniformis.....	Ascidídeos....	Mac. Leay.
Cisticero. Grano en la carne del puerco .....	Cysticercus cellulosus.....	Teniídeos ....	Rudolphi.
Distoma. Fasciola .....	Distoma hepaticum	Distomídeos..	Rud.
Lombrís de tierra.....	Lumbricus terrestris.....	Lumbricídeos ..	Lin.
Lombrís.....	Lumbricus tubífex.	Tubificídeos ..	Mull.
Lombrís solitaria. Botriocefalo ..	Botriocephalus latius .....	Botriocefalídeos.....	Rudolphi.
Lombrís solitaria. Tenia .....	Tenia solium.....	Ascarídeos. ....	Brems.
Lombrís grande intestinal .....	Ascaris suilla.....	Ascarídeos. ....	Dujar.
Lombrís pequeña intestinal.....	Trichocephalus dispar.....	Tricotracelídeos.....	Rudolphi.
Lombrís pequeña intestinal.....	Oxyuris vermicularis.....	Teniídeos.....	Lin.
Lombrís grande intestinal. <i>Chiloeuilla</i> .....	Ascaris lumbricoides.....	Ascarídeos. ....	Lin.
Lombrís de puerco .....	Echinorhynchus gigas.....	.....	Goeze.
Lombrís de pelo. Pelo-lombrís..	Gordius acuáticus.	Gordídeos. ....	Duj.
Lombrís de pelo. Pelo-lombrís..	Mermis nigriscens.	Mermítídeos...	Duj.
Lombrís de las aves.....	Ascaris vesicularis.	Ascarídeos. ....	Lam.
Lombrís de gato.....	Ascaris mystax....	Ascarídeos. ....	Lam.
Lombrís de perro .....	Ascaris marginalis.....	Ascarídeos. ....	Lam.
Lombrís de caballo.....	Trichocephalus equi.....	Tricotracelídeos.....	Goeze.
Planaria de los arroyos.....	Planaria nigra....	Planariídeos...	Lam.
Planaria de los estanques.....	Planaria stagnalis.	Planariídeos...	Lam.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Planaria de los pozos.....	Planaria marmora- ta.....	Planarídeos...	Lam.
Salpa talide .....	Salpa thalia.....	Salpídeos. ....	Lam.
Salpa de cola.....	Salpa caudata....	Salpídeos. ....	Lam.
Sanguijuela oficial .....	Hæmentheria offici- nalis.....	Gnato b d e l í- deos. ....	Filippi.
Sanguijuela .....	Hæmentaria mexi- cana.....	Gnato b d e l í- deos. ....	Filippi.
Sanguijuela .....	Nephelis mexica- na.....	Gnato b d e l í- deos. ....	Filippi.
Sanguijuela .....	Hirudo tehuacana.	Gnato b d e l í- deos. ....	Jim.

## RADIARIOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Actinia.....	Actinia aster.....	Actinídeos....	Lam.
Actinia.....	Actinia anemone.....	Actinídeos....	Lam.
Actinia helianto.....	Actinia helianthus.....	Actinídeos....	Lam.
Asteria.....	Asterias minuta.....	Asterídeos....	Blainv.
Asteria de cuadros.....	Asterias tessellata.....	Asterídeos....	Lam.
Asteria amarillenta.....	Asterias aurantiaca.....	Asterídeos....	Lam.
Aurelia.....	Aurelia labiata.....	Annelídeos....	Eschs.
Beroe.....	Beroe ovatus.....	Beroídeos....	Lam.
Clipeastro rosaseo.....	Clypeaster rosaceus.....	Clipeastrídeos.	Lam.
Difia apendiculata.....	Diphyes apendiculata.....	Difídeos.....	Eschs.
Equino. Erizo del mar.....	Echinarachnius parma.....	Escutelídeos...	Gray.
Equinonea jibosa.....	Echinoneus jibbosus.....	Esqui no n e í - deos.....	Lam.
Escutela.....	Scutella hexapora.....	Escutelídeos...	Blainv.
Espatango oval.....	Spatangus ovatus.....	Espatangídeos.	Lam.
Espatango acanalado.....	Spatangus canaliculatus.....	Espatangídeos.	Lam.
Espatango columbario.....	Spatangus columbaris.....	Espatangídeos.	Lam.
Euriale de costados lisos.....	Euryale costosum.....	Astrofítídeos....	Lam.
Fisalia.....	Physalis athusa.....	Fisalídeos....	Blainv.
Fisalia.....	Physalis pelagica.....	Fisalídeos....	Eschs.
Holoturia. Heliaster.....	Holothuria monacaria.....	Holoturídeos..	Lam.
Melicerto.....	Melicertum penicillatum.....	Melicertídeos..	Eschs.
Pelagia amarillenta.....	Pelagia flavocula.....	Pelagídeos....	Eschs.
Porpita.....	Porpita chrysocoma.....	Velelídeos....	Eschs.
Protomedea.....	Protomedea uniformis.....	Hipopodídeos..	Blainv.
Protomedea.....	Protomedea calcearia.....	Hipopodídeos..	Blainv.
Protomedea.....	Protomedea notata.....	Hipopodídeos..	Blainv.
Sipunculo. Heliaster tunicado...	Sipunculus sacculus.....	Sipunculídeos..	Lam.
Veleta.....	Velella pacifica.....	Velelídeos....	Eschs.

## PÓLIPOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Braquión (vive en cenegales sucios) .....	Brachionus pasus..	Braquionídeos.	Lam.
Braquión (vive en aguas estancadas) .....	Brachionus impressus .....	Braquionídeos.	Lam.
Braquión (vive en las aguas del mar) .....	Brachionus striatus .....	Braquionídeos.	Lam.
Braquión (vive en las aguas del mar) .....	Brachionus plicatus	Braquionídeos.	Lam.
Braquión (vive en los pantanos.)	Brachionus squamula .....	Braquionídeos.	Lam.
Braquión (vive en las aguas estancadas) .....	Brachionus dentatus .....	Braquionídeos.	Lam.
Braquión (vive en los pantanos.)	Brachionus mucronatus. ....	Braquionídeos.	Lam.
Corina (vive en el fondo del mar.)	Coryna multicornis	Corinídeos....	Lam.
Estefanocero .....	Stephanoceros Eichenii .....	Floscularídeos.	Lam.
Floscularia ornada .....	Floscularia ornata.	Floscularídeos.	Ehrenb.
Fureularia (vive en el mar) ....	Fureularia larva...	Hidatinídeos...	Lam.
Fureularia (vive en aguas estancadas) .....	Fureularia succulata .....	Hidatinídeos...	Lam.
Fureularia (vive en las aguas más puras) .....	Fureularia fasciculata .....	Hidatinídeos...	Lam.
Fureularia (vive en las aguas pantanosas) .....	Fureularia catulus.	Hidatinídeos...	Lam.
Fureularia (vive en los pantanos)	Fureularia contricta .....	Hidatinídeos...	Lam.
Fureularia (se halla comunmente en las aguas) .....	Fureularia furcata.	Hidatinídeos...	Lam.
Fureularia (vive en el mar, en las aguas dulces y en las canales de los tejados, donde permanece) .....	Fureularia rediviva	Hidatinídeos...	Lam.
Hidra (se encuentra en las aguas dulces) .....	Hydra grisea .....	Hidrídeos....	Lam.
Hidra (vive en las aguas estancadas) .....	Hydra pallens .....	Hidrídeos....	Lam.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Hidra (vive en las aguas dulces, debajo de las plantas acuáticas).....	<i>Hydra virides</i> ....	Hidrídeos.....	Lam.
Lucinularia .....	<i>Lucinularia socialis</i>	Floscularídeos.	Oken.
Rátula (vive en el agua de los fosos) .....	<i>Ratullus carinatus</i> .	Hidatinídeos...	Mull.
Rátula (vive en el agua de los fosos) .....	<i>Ratullus clavus</i> ...	Hidatinídeos...	Mull.
Tubicolaria (vive en las aguas dulces).....	<i>Tubicolaria alba</i> ...	Floscularídeos.	Lam.
Tubicolaria (vive en las aguas dulces sobre las conservas)....	<i>Tubicolaria conser- vícola</i> .....	Floscularídeos.	Lam.
Urceolaria (vive en las aguas más puras).....	<i>Urceolaria viridis</i> ..	Tricodinídeos .	Mull.
Urceolaria (vive en los pantanos).....	<i>Urceolaria cineta</i> ..	Tricodinídeos .	Mull.
Urceolaria (vive en las aguas del mar) .....	<i>Urceolaria lunífe- ra</i> .....	Tricodinídeos .	Mull.
Urceolaria (vive en aguas que tienen lentejas).....	<i>Urceolaria nigrina</i> .	Tricodinídeos .	Bory.
Urceolaria (vive en las aguas cenagosas) .....	<i>Urceolaria crateri- formis</i> .....	Tricodinídeos .	Mull.
Vaginícola (vive en las aguas del mar) .....	<i>Vaginicola inquilina</i> .....	Vorticelídeos. .	Lam.
Vaginícola (vive en las aguas del mar) .....	<i>Vaginicola ingenita</i>	Vorticelídeos. .	Lam.
Vaginícola (vive en las aguas del mar) .....	<i>Vaginicola innata</i> ..	Vorticelídeos. .	Lam.
Vorticela (vive en las aguas estancadas).....	<i>Vorticela citrina</i> ..	Vorticelídeos. .	Mull.
Vorticela (vive en las aguas dulces y saladas).....	<i>Vorticela couvala- ria</i> .....	Vorticelídeos. .	Mull.
Vorticela (vive en los pantanos.)	<i>Vorticela flosculosa</i>	Vorticelídeos. .	Mull.
Zoanto (vive entre las cavidades de las rocas marinas).....	<i>Zoanthus Solanderi</i>	Actinídeos ....	Less.

# POLÍPEROS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Aleión rastrero.....	<i>Aleyonum repens</i> ..	Aleionídeos. . .	Lamour.
Aleión apesonado.....	<i>Aleyonum mamillo-</i> <i>sum</i> .....	Aleionídeos. . .	Soland.
Aleión gorgonídeos.....	<i>Aleyonum gorgo-</i> <i>noides</i> .....	Aleionídeos. . .	Soland.
Aleionela (vive en los estanques y fuentes).....	<i>Aleyonella fluviati-</i> <i>lis</i> .....	Plumatelídeos.	Rasp.
Astrearadiada.....	<i>Astrearadiata</i> .....	Astreídeos.....	Lam.
Astrea argos.....	<i>Astrea argus</i> .....	Astreídeos.....	Lam.
Astrea anular.....	<i>Astrea anularis</i> .....	Astreídeos.....	Lam.
Astrea rotulosa.....	<i>Astrea rotulosa</i> .....	Astreídeos.....	Lam.
Cariofilia de punta.....	<i>Caryophyllia fasti-</i> <i>giata</i> .....	Cariofilídeos ..	Lam.
Cariofilia sinuosa .....	<i>Caryophyllia sinuo-</i> <i>sa</i> .....	Cariofilídeos ..	Lam.
Celaria.....	<i>Celaria neritina</i> ...	Celariídeos ....	Pall.
Coral .....	<i>Corallina rubrum</i> ..	Gorgonídeos ..	Lam.
Cristatela (vive en las aguas dul- ces).....	<i>Cristatella vagans</i> ..	Cristatelídeos ..	Lam.
Esponja.....	<i>Spongia stricta</i> ...	Esponjídeos ...	Lamour.
Esponja .....	<i>Spongia carbonaria</i> ..	Esponjídeos ...	Lamour.
Esponja .....	<i>Spongia cavernosa</i> ..	Esponjídeos ...	Pall.
Esponjilla (vive en los ríos).....	<i>Sponjilla pulvinata</i>	Renierídeos.....	Lam.
Esponjilla (vive en los estan- ques).....	<i>Sponjilla friabilis</i> ..	Renierídeos.....	Lam.
Esponjilla (vive en las lagunas).	<i>Sponjilla ramosa</i> ..	Renierídeos.....	Lam.
Explanaria áspera.....	<i>Explanaria rigens</i> ..	Flabellarídeos ..	Lam.
Flaberraria.....	<i>Flaberraria opuntia</i>	Flabellarídeos ..	Lam.
Ferusa .....	<i>Pherusa tubulosa</i> ..	Ferusídeos ....	Lamour.
Flustra .....	<i>Flustra papyracea</i> ..	Flustrídeos ....	Esper.
Funiculina .....	<i>Funiculina cylindri-</i> <i>ca</i> .....	Pennatulídeos ..	Lam.
Gorgonia gladiada .....	<i>Gorgonia anceps</i> ..	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia violeta.....	<i>Gorgonia violacea</i> ..	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia inclinada .....	<i>Gorgonia homoma-</i> <i>lla</i> .....	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia citrina.....	<i>Gorgonia citrina</i> ..	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia purpúrea .....	<i>Gorgonia purpúrea</i>	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia briareo .....	<i>Gorgonia briareus</i> ..	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia abanico.....	<i>Gorgonia flabellum</i>	Gorgonídeos ..	Lam.



Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Gorgonia verrugosa.....	Gorgonia verrucosa.....	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia de varillas .....	Gorgonia virgulata	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia junco.....	Gorgonia juncea..	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia de Olivier.....	Gorgonia Olivieri...	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia saliente.....	Gorgonia exserta..	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia dicotoma.....	Gorgonia dichotoma.....	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia aceitunada.....	Gorgonia olivacea.	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia heteropora .....	Gorgonia heteropora.....	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia falsa antipate.....	Gorgonia pseudoantipathes .....	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia espiga de lantén.....	Gorgonia plantaginea .....	Gorgonídeos ..	Lam.
Gorgonia de espigas flojas .....	Gorgonia laxispica	Gorgonídeos ..	Lam.
Madrépora palmeada.....	Madrépora palmeta .....	Madreporídeos	Lam.
Meandrina pectinada.....	Meandrina pectinata .....	Astreídeos ....	Lam.
Meandrina de ondas estrechas...	Meandrina phrygia	Astreídeos ....	Lam.
Milépora esquinada.....	Millepora squarrosa	Mileporídeos...	Lam.
Milépora plana.....	Millepora complanata .....	Mileporídeos...	Lam.
Milépora roja.....	Millepora rubra...	Mileporídeos...	Lam.
Oculina difusa .....	Oculina diffusa....	Oculinídeos ....	Lam.
Oculina rosa .....	Oculina rosea .....	Oculinídeos ....	Lam.
Pavonia agaricita.....	Pavonia agaricites.	Pavonídeos ....	Lam.
Pavonia de crestas.....	Pavonia cristata..	Pavonídeos ....	Lam.
Pínel.....	Nesaea penicillus....	Idoteídeos ....	Lam.
Plumatela (vive en los estanques) .....	Plumatella cristata	Plumatelídeos.	Lam.
Plumatela (vive en las aguas dulces) .....	Plumatella campanulata .....	Plumatelídeos.	Lam.
Plumatela (vive en el agua, debajo de las piedras) .....	Plumatella incifuga	Plumatelídeos.	Lam.
Porita.....	Porites conglomerata .....	Poritídeos.....	Lam.
Renila.....	Renilla americana..	Renilídeos ....	Lam.
Sertularia argentada.....	Sertularia argentea	Sertularídeos...	Lam.
Sertularia operculada.....	Sertularia operculata.....	Sertularídeos..	Lam.
Tubipora.....	Tubipora Hemprichii.....	Tubiporídeos..	Ehrbg.

## INFUSORIOS.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Bursaria (se encuentra en las aguas del mar) .....	Bursaria bullina ...	Bursarídeos...	Lam.
Bursaria (se encuentra en las aguas estancadas).....	Bursaria truncatella.....	Bursarídeos ..	Lam.
Bursaria (vive en las aguas dulces) .....	Bursaria elíptica..	Bursarídeos...	Mull.
Cercaria (se cría en las aguas pantanosas).....	Cercaria mutabilis.	Cercarídeos...	Mull.
Cercaria (vive en las aguas puras).....	Cercaria ovalis....	Cercarídeos...	Mull.
Ciclidio (se cría en las aguas del mar, corrompidas) .....	Cyclidium fluitans.	Cinetóquidídeos.....	Lam.
Colpoda (vive en el agua del mar) .....	Colpoda obovata..	Paramecídeos	Mull.
Colpoda (vive en las aguas dulces)	Colpoda depressa..	Paramecídeos	Mull.
Enquelide (se encuentra en los pantanos) .....	Enchelis punctifera	Enquelídeos..	Lam.
Enquelide (se encuentra en el agua conservada algunos días)..	Enchelis ovolum..	Enquelídeos ..	Lam.
Gonio (se encuentra en las aguas puras).....	Gonium pectorale.	Gonídeos .....	Lam.
Monade (se encuentra en todas las aguas y se multiplica por fraccionamientos .....	Monas ovoidea....	Monadídeos...	Mull.
Monade (se encuentra en las aguas más puras).....	Monas mica .....	Monadídeos...	Lam.
Monade (se encuentra en las aguas pantanosas) .....	Monas hyalina....	Monadídeos...	Mull.
Paramecio (se cría en las aguas estancadas).....	Paramecium eompresum .....	Paramecídeos	Mull.
Paramecio (se cría en las aguas de los pantanos) .....	Paramecium oviferum.....	Paramecídeos	Lam.
Paramecio (se encuentra en las aguas del mar) ....	Paramecium chrisalis.....	Paramecídeos	Lam.

Nombres vulgares.	Nombres científicos.	Familias.	Autoridad.
Proteo (se encuentra en las aguas de los ríos y del mar) .....	<i>Proteus tenuax</i> .....	Proteídeos ....	Lam.
Proteo (se encuentra en las aguas pantanosas).....	<i>Proteus diffluens</i> ..	Proteídeos ....	Lam.
Querona (vive en las aguas de los ríos y del mar).....	<i>Querona rastellum</i> ..	Oxytri q u i n í - deos.....	Lam.
Querona (vive en las aguas de los pantanos) .....	<i>Querona patella</i> ...	Oxytri q u i n í - deos.....	Lam.
Tricoda (vive en las aguas puras.)	<i>Trichoda spherica</i> ..	Cineto q u i l í - deos.....	Mull.
Tricoda (vive en las aguas del mar) .....	<i>Trichoda ovalis</i> ...	Cineto q u i l í - deos.....	Mull.
Tricoda (vive en las aguas pantanosas).....	<i>Trichoda ventrosa</i> ..	Cineto q u i l í - deos.....	Lam.
Vibrión (se encuentra en los pantanos).....	<i>Vibrio vermicularis</i>	Vibrionídeos ..	Lam.
Vibrión (se cría en el agua del mar, conservada) .....	<i>Vibrio bipunctatus</i> ..	Vibrionídeos ..	Lam.
Volvoce (vive en las aguas dulces).....	<i>Volvox sphericus</i> ..	Volvocídeos...	Mull.
Volvoce (se cría en las aguas estancadas) .....	<i>Volvox globator</i> ...	Volvocídeos...	Lam.















192  
5214

